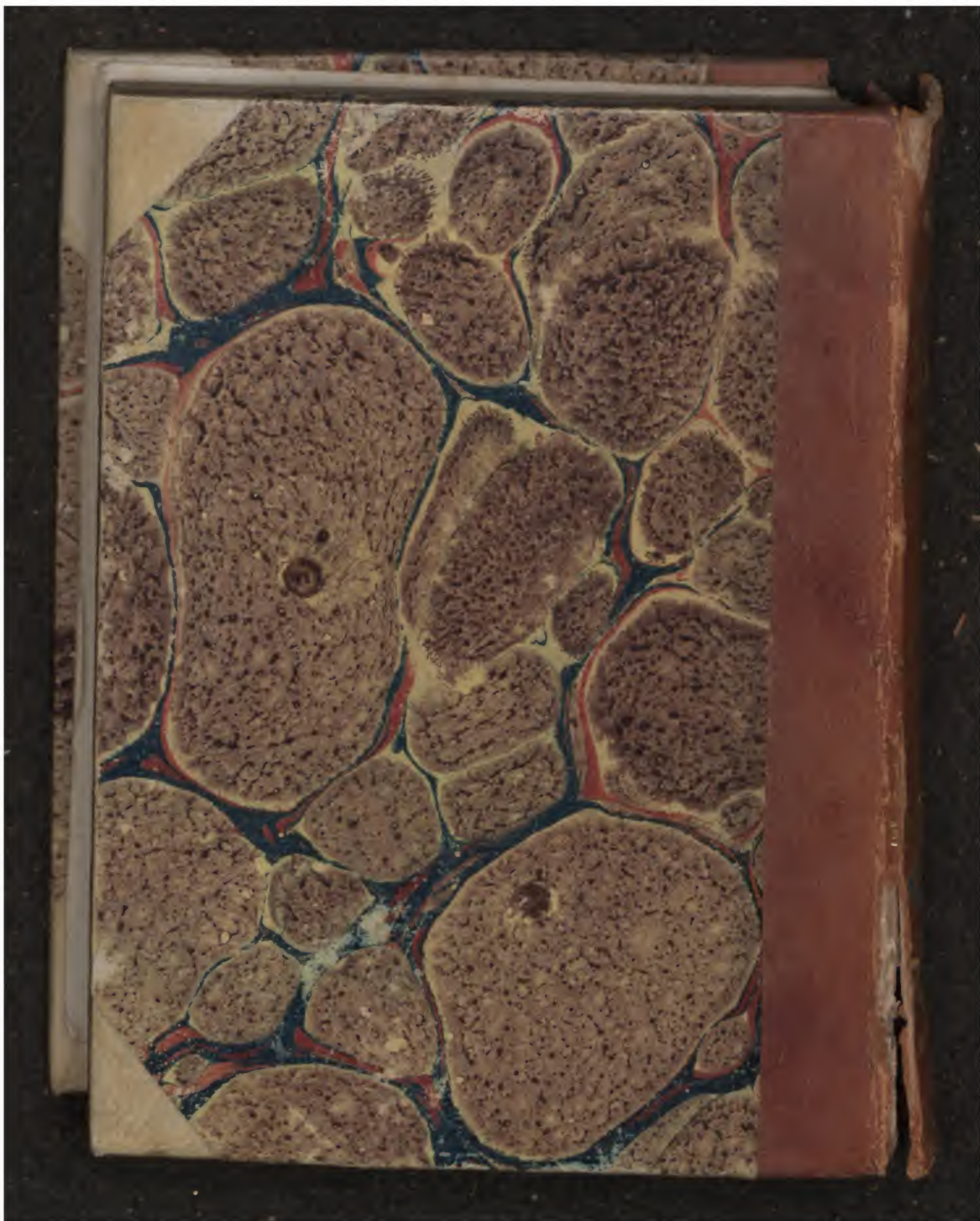


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. K.7.27



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. K.7.27



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. K.7.27



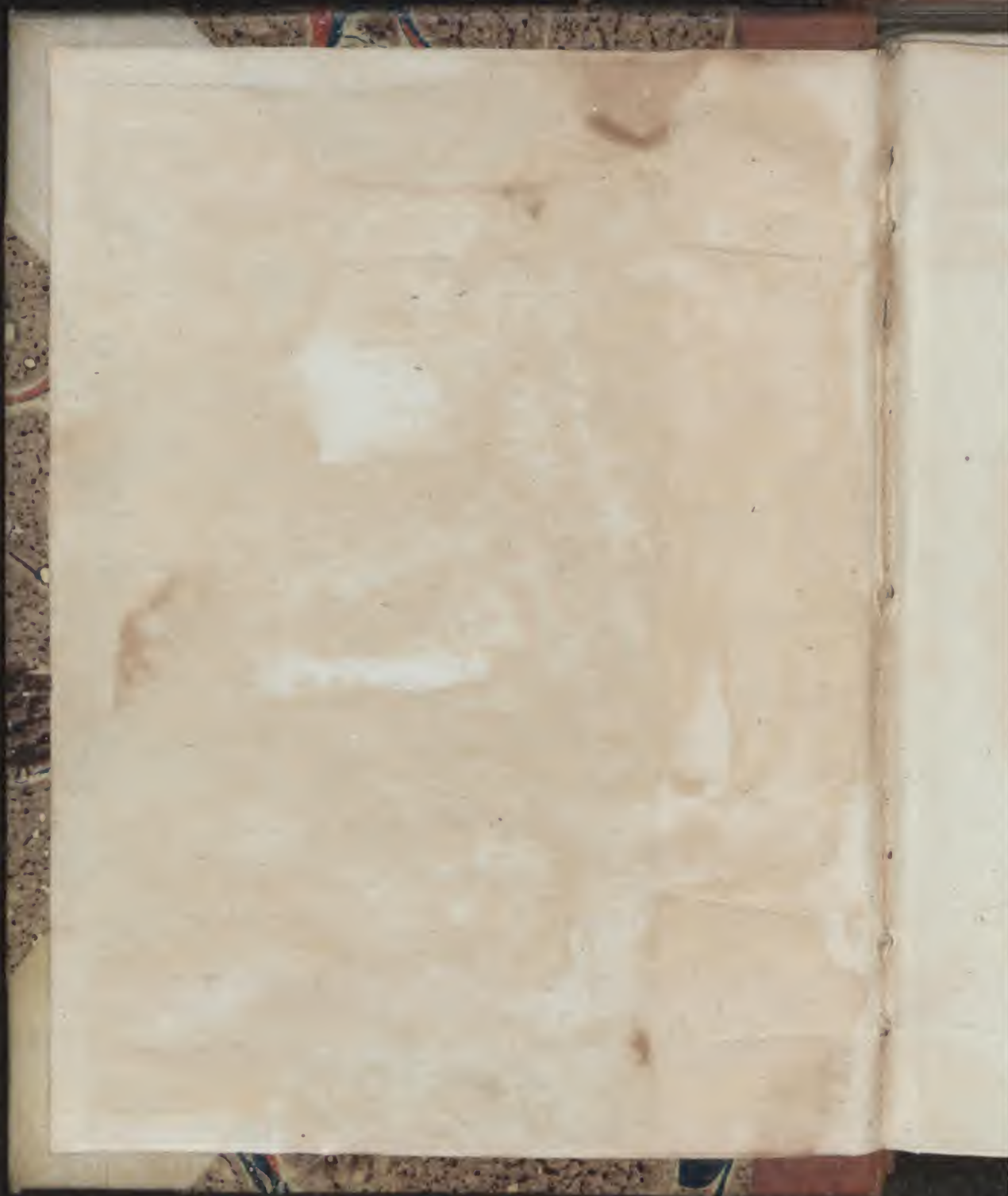
Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. K.7.27

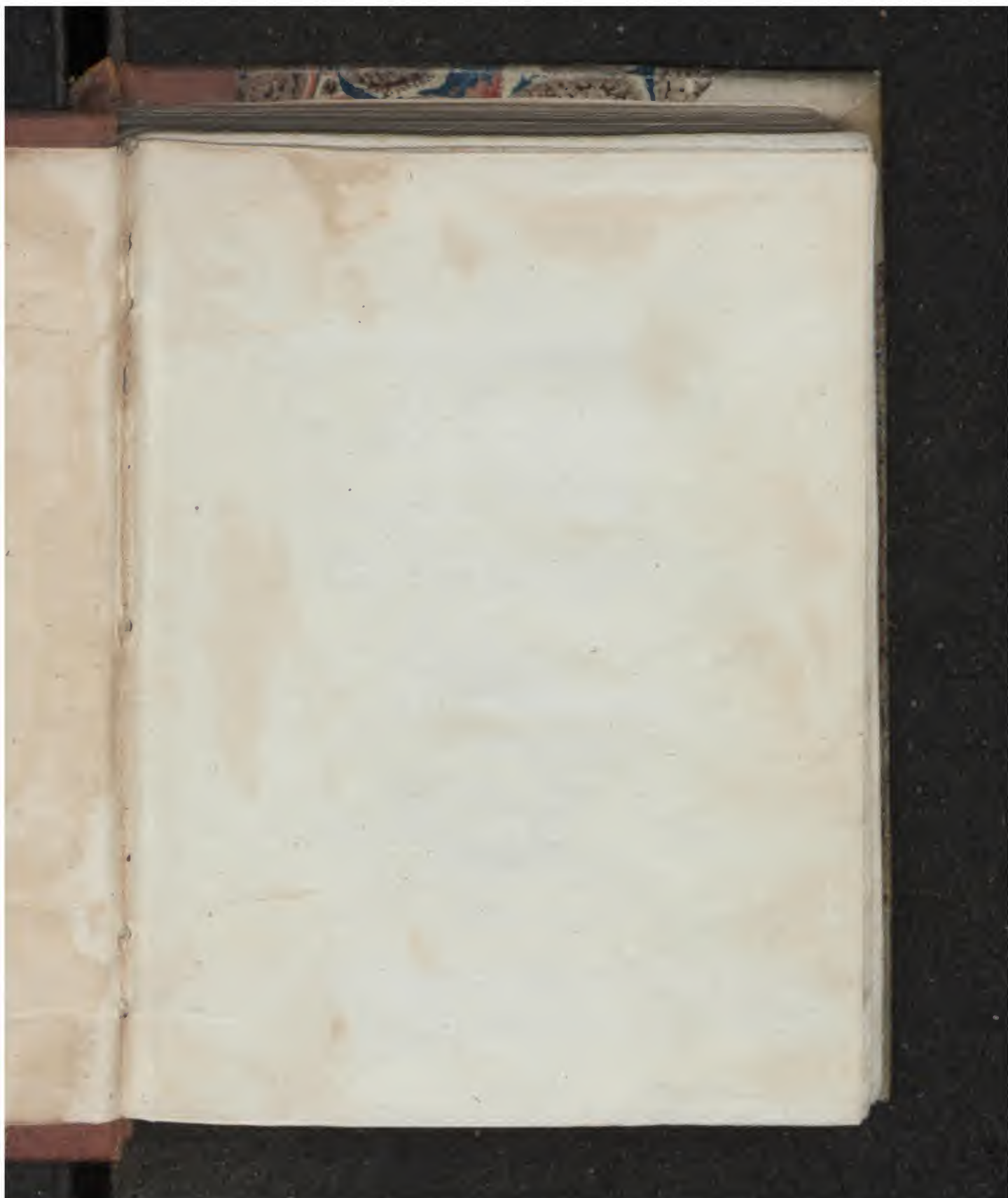


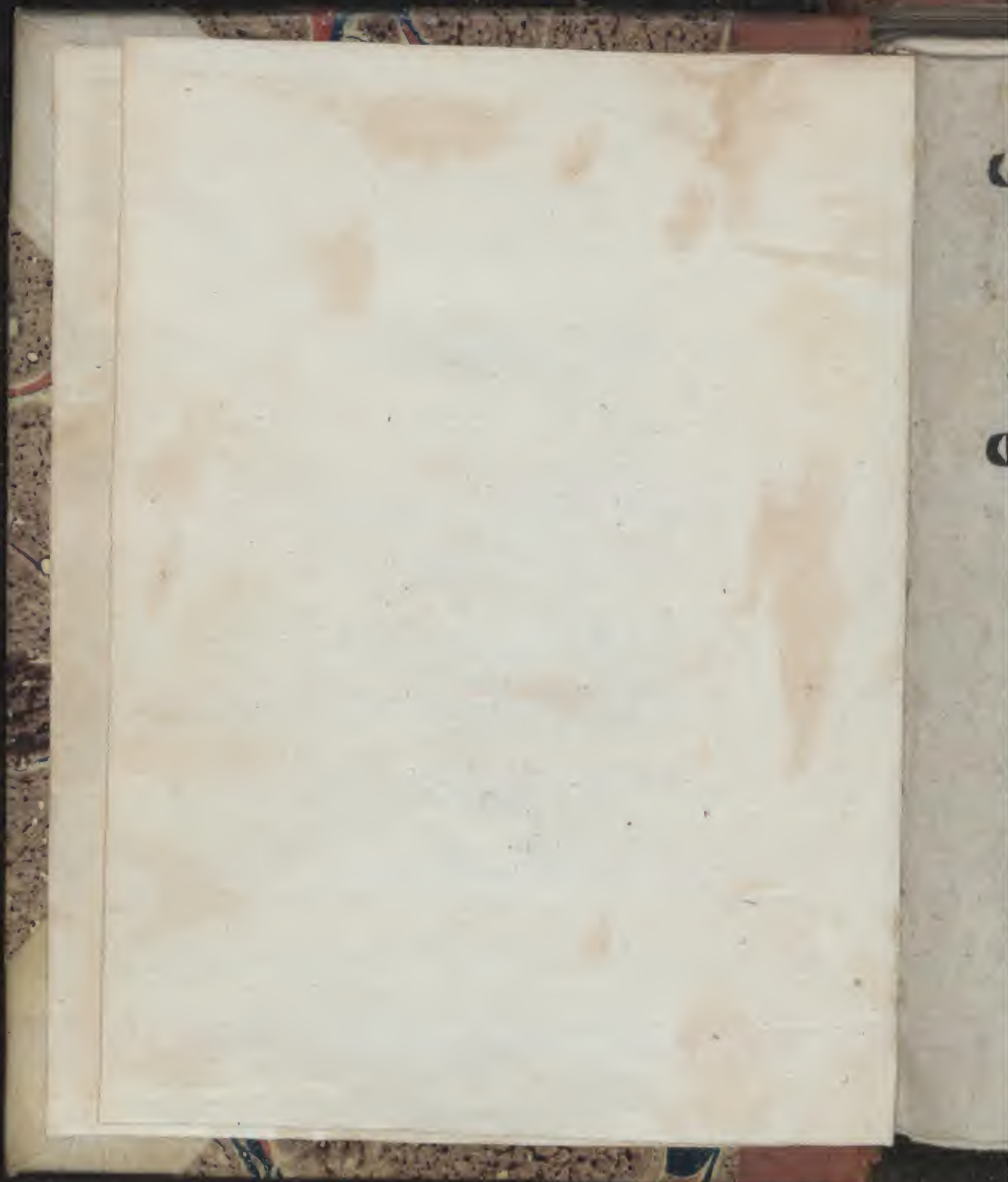
Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. K.7.27



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. K.7.27







1.
NEL NOME DI CHRISTO IESV IN
COMINCIA EL VOCABVLISTA EC
CLESIASTICO. RICOLTO ET ORDI
NATO DAL POVERO SACERDOTE
DI CHRISTO FRA GIOVANNI BER
NARDO SAVONESE DEL SACRO
ORDINE DE EREMITI OBSERVAN
TI DI SANCTO AVGVSTINO.

¶ Signeficata uolens scripturæ noscere sacræ.
Hæc legat. explanat saxeæ uerba pie.
Quicquid exposuit libratur pondere forti.
Auctoresque graues testificantur ea.



COME DICHIAMO KESAM
 ALMA ET VOCABULISTA EC
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI

ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI
 ALMA DICHIAMO COME CREDI



Plerosque diuino cultui dedicatos
 esse cognoscimus : qui ex diuinis co-
 dicibus haurirēt fructū uberiorē : si
 ipsorum uocabula essent intellectu
 faciliora. Ideo opere precium me esse
 facturum nonnulli dixere . si uerborū difficilium
 uulgato sermone sensum interpretarer . Verum
 id cudere aliquanto tempore distuli quū me ad
 similia haud idoneū esse cognoscerem . Sed cū
 obnixius id me depingere rogarent . ipsum onus
 subire consiliū fuit . Quo in opere siquid inep-
 tum quispiam peritus inueniet : ad cuius manus
 casu peruenerit . ipsum mihi arbitror daturū ue-
 niam . presertim quū charitate compulsus in eru-
 ditis succurrendum fore existimauerim . habeāt
 ipsi docti Papiam . Mamotrectū ceterosque au-
 ctiores egregios a quibus hæc excerpta fuerunt . Nō
 nullis illam tantum uocabulis significantiam pre-
 bui que illius capituli sententie cōgruit cuius fa-
 cta est mentio . Licet ipsum uerbū diuersa queat
 significare . Ceterum aliqua inserui quibus ipse
 non uteretur . Sed tamē posita sunt ut quū reperi-
 tur ipsorum significatio non ignoretur .

Librorū biblie nomina ponimus ut a lecto-
 re intelligātur dū ea inuenerit breuiter ex-
 arata . Primus liber est Gen . idest Genesis : Se-

Ita concordat cum... a ii
De deo di... et curia
et de hominibus...

4.1
 cundus Exo. i. Exodus. Sequitur Leuit. i. Leuiticus. Numeri. Deutero. Deuteronomius. Iosue Iudicum. Ruth. Reg. Regū Libri quattuor. Paralico. Paralipomenō libri duo. Esdre alii duo Neemias. Tobias. Judith. Hester. Job. ps. Psalmoꝝ liber. Prouer. Prouerbia. Salomonis. Eccl̃es. Ecclesiastes. Cant. Cantica canticorū. Sap. Sapientie liber. Ecc. Ecclesiasticus. Isa. Isayas. Hye. Hyeremias. Treni siue Lañtationes. Hye remie. Baruch. Ezech. Ezechiel. Dan. Daniel. libelli duodecim pphetarum. Machab. Machabeorum libri duo. Sequūtur euangelia. Math. Mathei. Marci. Luce & Iohannis. Epistole sancti Pauli. Pria ad Rom. Ad Romanos. Ad Cor. Ad Corinthios duas missit ad Gal. ad Galathas ad Ephe. ad Ephesios. ad Philip. ad Philipenses ad Col. Ad Colosenses ad Thesal. ad Thesalonicensis ad Thimot. ad Thimoteū duas ad Titum. ad Philemonē ad Hebr. ad Hebreos. Act. Actus apostolorū. Iac. Iacobi extat epistola Petri duæ. Iohannis uero tres. Iudæ una. Apoc. Apocalypsis liber iste ultimus.

A Liæ quedā breuiaturæ sunt hæ. me. cor. media corripit i trissyll. in trisillabo pe. cor. penultima corripit me. p. mediā pducit uel pe. pro penultima pducit. Hym. Hymnus. S. Augustini. i. in hystoria sci Augustini. S. Fr̃c. In hysto

54
ria sci Francisci. Nam de sanctorū hystoriis uer-
ba collegimus sicut etiā de sermonibus quattuor
doctorū. Augustini p̄ris nostri. Ambrosii. Hie-
ronynii & Gregorii uocabula excerpta fuere.

Ah ah ah. El propheta quasi piangendo di-
ceua. ah ah ah signore dio.

Hac interiectio habet Hyeremij primo & Eze-
chielis. iiii. /capitulo. xiiii.

Abba significa padre. Syrū est habetur Marci
Abatis eldis p̄satore della uestouaglia. Nam ba-
tus grace est quedam mensura.

Abatis est ideclinabile ideo nota uersus. Ois bar-
bara uox non declinata latinae accentum super
extremū seruabit acutum.

Abaccidētibus. Ioscriptore delli accidēti. Vna di-
ctio ē inderlinabilis. secūdo Esdre secundo.

Abdico. as. per separare mediā corripit cū alijs
cōpositis a Dico. as. secūde ad Corithios. iiii.

Abdo. is. abdidī abditū per abscondere mediam
corripit cū pluribus cōpositis a Do das. primo
Machabeog primo.

Abduco is. xi. ctum per menar uia. Abductus.
a. um. separato. Sapientie. xiiii.

Abductio. onis. fe. ge. la sepatione Eccle. xxxviii

Abeo. is. abui. abitum. per partirsi. Genesis. xxx.

Abhorreo es rui. per hauere in habominatione
Hym. A solis ortu. aliqñ p̄ esser alieno. ai ii

Abies etis. penultimā corripit. femini generis.
 Io arbore dabeto. Isav. xiiii.
 Abiectus. a. um. despecto & uile. ab abicior. e
 ris. Psal. Quam dilecta.
 Abietarius looperatore di abeto. Exo. cap. xxxv.
 Abiegnus. a. um. penultimam pducit cosa di a
 beto. z. Paralipomenon. iii.
 Abigeus gei. elladro del bestiaime. hic Abigea
 tus. us. ui. tale furto. Iob. xxiiii.
 Abigo. is. abegi. abactum per menare / o caccia
 ciare uia. Gen. xxxi.
 Abiicio. is. ieci. abiectū. mediā corripit i prese
 ti & producit in pto. per gittare uia. ii. libro Es
 dre cap. primo.
 Abvssus si. fe. ge. la pfūdita dellacqua Gen. i.
 Ablactatus. a. um. i. suezio. Gen. xxi.
 Abluo. is. mediam corripit per lauare
 Abnuo. is. abnuī. abnutū per negare / o recusa
 re. Ruth. cap. iii.
 Aboleo. es. me. cor. in pnti aboleui. & lui. le
 tū. & litū p torre uia & alienare. Eccle. xxxv.
 Abolitus. a. um. penultimā cor. alienato & scan
 cellato. z. Mac. z.
 Abortio. is. tiui. titum. per parturire la creatura
 morta. Iob. xxi.
 Abortiuus. a. um. Quello che nasce morto / o /

inanzi al tempo .i. Ad Corin. xv. Ver. Est ab
 ortiuus uentris de matre recisus. Postumus est
 natus defuncto patre creatus.
 Abrogo. as. me. corri. per torre uia / o priuare
 .S. Caterine / Bñdicti.
 Abruptus. a. um. luogo senza uia & alto Bti
 Abruptissima petra. i. altissime. i. Reg. xxiii.
 Abscedo. is. si. sum. per partire inde est Absces
 sus. us. ui. el partire. Ruth. iii.
 Absolesco. is. leui. letum. pe. pro. per mancare:
 inde Absoletus. a. um. cosa non piu usitata.
 Absort i mors idest destructa. ab Absorbeo. es.
 bui. Prime ad Corinthios. xv.
 Abste. i. a te. date. Psalmo. Quam dilecta.
 Abstractus. a. um. seperato. Iacobi primo
 Absumo. is. pfi. ptum. me. pro. per consumare
 Leuit. vii.
 Absurde. aduerbium. idest inconuenientemen
 te. in sermone uirginum.
 Abutor. eris. sus. sum. p male usare. Treno. iiii.
 Abusio. onis. femini. ge. el male uso. ps. xxx.
 Hic C post A.
 Acaliculis el siniscalco est una dictio ideclinabi.
 Acharis. dis. me. cor. cois generis. lhuomo in
 grato. ab a. i. sine & charis gratia. Ecclesi. xx.
 Accelero. as. aui. atum p affretarsi. Gen. xviii.
 a iiii

8.
Accerso. is. iui. itū per chiamare & mādare achi
amare. Accersitus chiamato Gn. xxviii. Versus
Accerso cupio sapio peto quero laceffo. Quarte
preterita retinēt atque supina.
Aceruus. ui. mas. g. el mōticello. iiii. Reg. x.
Aceruatim a monticelli. Sapi. xviii.
Acetabulum li. neu. g. el uaso dellaceto. Exo. xxv.
Acide idest anxamente. Eccle. iiii.
Acies ei. fe. g. la cōpagnia di gēte armate. Cāt.
vi. o la sotiglieza del ochio o del ferro & dinge
gnio. Beate Agnetis.
Accinctus a. um. uestito. & expedito. ps. Eructa
uit. Ver Accigit pugnaturus pcingitur seruitu
rus. succingitur iturus. / Hester. iiii.
Accio is. iui. itū per chiamare. Accitus chiamato
Acidior. aris. per attediarli o essere di mala uo
glia. Eccle. vi.
Acinus ni. me. cor. el granello del uua. Num vi
Actito. as. m. cor. p fare spesso Bti Nicolai. epi
Accola. le. m. cor. cois gñris habitatore o peregr
no ps c iiii Et est generis neu in actibus aposto
lorū capitulo. vii. Erit semen eius accola
Acomētariis. el cācelliere una dictō indeclinabi
lis. ii. Reg. viii.
Acrimonia. ne. pe. cor. la asperitade. Ambro. in
sermone aduentus.

9.

Accubo. as. bui. bitū. me. ipñti cor. cū cōpositis
 a Cubo. as. per iacere appresso. Gn. xxviii.
Accumbo. is. bui. bitū. p meterfi a sedē appresso
 & per sedere atauola. Iudith. xii.
Accubitus. us. ui. pe. cor. m. g. tal sedere predc
 eto & illectuccio. Cant. i.
Acus. us. ui. fe. g. lago. Marci. x.
Acumen. nis. la sottiglieza. S. Hieronymi.
Aculeus. lei. pe. cor. ma. g. la punctura. Apoca
 lypsis. viiii. Hic D post A.
Adamas. antis. mas. g. el diamāte. idest pietra p
 tiosa. Ezech. iii.
Adaperiens uuluā. idest el primogenito. per che
 el primo apre la matrice. Numeri. viii.
Adaquo. as. me. cor. per inacquare. Gn. xxviii.
Adar. el mese di Marzo. Hester. iii.
Addecimo. as. p tor la decima. primo. Reg. yiii.
Adeo. is. ad iui. uel ad ii aditū. per ādar ad alchu
 no. Sapi. viii.
Adeo. me. cor. Aduerbiū quātītatis. i. in tāto &
 certe & tam. S. Magdalene.
Adeps. adipis. me. cor mas g el grasso. Gen. iiii.
Adhibeo es bui p prēdere oriceuere. Math. xvi.
Adiicio cis ci etu m p mester o agiugner. Isai. xi.
Adipiscor eris adeptus sum per acquistare.
Adepta le cose acquistate. Hym Angulare fūd.

Additamentum .ti. neutri generis lo adgiugnimento . ab Addo . is . Isa . xv .
 Adiaceo . es . me . cor . in trissillabo . cum compositis a Iaceo per iacere appresso . Ad Rom . vij .
 Addico . is . xi . ctum . me . pro . per iudicare o cōstringere . in Omelia euangelistarum .
 Adinuentio . onis . feminini generis . lo pera'dinuo uo trouata . Iudicum . ii .
 Aditus . us . ui . me . cor . mas . ge . lenrare . Iudith . x .
 Adminiculū . li . neu . g . lo adiuto . Hester . xvi .
 Admissura . re . pe . pro . fe . ge . el coito de glia nimali . Gene . xxx .
 Admittor . eris . sus . sum per'essere riceuuto . To
 Admodum . pe . cor . est aduerbium . i . grande mente . Prolo . Ezech .
 Adoleo . es . me . cor . in pñti . leui . 'adultum per abruciare . Sapi . xxx .
 Adoleo & Adolesco p crescere . inde Adolescētis . Elgiouane . Prouer . xxii .
 Adonay . Signore . Iudith . xvi .
 Adonis . idis . me . p . in recto . mas . ge . lo amatore di Venus Ezech . viii .
 Adorior . iris . adortus . sum . p asaltare . Ambī .
 in sermone aduentus
 Adsum . ades . affui p essere presente . Iob . i .
 Adriaticum mare dicitur ab Agria grece . i . pe

tra quia est ualde petrosum. S. Michaelis.
Adulor. aris. me. pro. p adulare. Ver. Dicit
prestolor. consolor semp Adulor. inde Adula
tio. femi. gen. Eccle. vii.
Adustrus. a. um. abruciato. Gen. xxv
Adultus. cresciuto. prime. ad Corin. vii.
Aduror. eris. stus. sum p essere bruciato etia di
infamia Vt in sermone annuntiationis
Aducho. is. xi. ctu. p portare a qualche luogo. in
de Aducho frequentatium. Exo. xxvi.
Aduerto. is. per considerare. sicut aiauerto. S.
Ioannis baptiste.
Aduersor. aris. per contrastare / o p odiare & de
testare. Exo. xxiii.

Hic E Post A

Aedes. dis. fe. ge. in singulari el tempio. in plu
rali lalte case. Leuit. xiii.
Aedicula. le. lacasipula. iiii. Regum. xxiii.
Aedituus. tui. m. g. elguardiaño del tepio. Osee. x
Aemilia. era decta da piacenza per ifino a Eolo
gna. S. Ambrosii
Aemulus. a. um. me. cor. el persecutore inuido si
mile pri. Regum. i.
Aemulator. oris. mas. gene. el grande amatore.
Aemulor. aris. deponens per amare. i. ad Corin.
xii. per imitare. ad Rom. ii.

Aemulor item per hauere inuidia. i. Ad Cori. x.
 Aemulatio. onis. fe. ge. la idegnatione. Ezechi.
 viii. la cōtentione. Prolo. Epistole ad Cori. la
 inuidia. z. Ad Corin. xii. & la dilectione. Ad
 Philippen. iij.

Aeneus. a. um. di rame. Leuitici. xxvi.

Aenigma. atis. neu. ge. sermone figuratiuo: &
 obscura sententia. Numeri. xii. grecum est.

Aequus. a. um. iusto. Exo. xxvi.

Aes. aeris. neu. gen. elrame. Aerinus. a. um.
 pe. pro. di rame. Hester. viii. // Eccl. xii.

Aeramentū. ti. neu. ge. lo instrumento di rame

Aerarius. rii. maf. g. ekalderaio. iiii. Regū. vii.

Aerarium. rii. neu. ge. elluogo del thesoro. pri
 mo. Mach. iij.

Aerūna. ne. fe. g. lamiseria. ps. xxxi.

Aerūnosus. a. um. pieno di miseria.

Aestus. us. ui. maf. ge. elcalore. Math. xx.

Aestuo. as. per ardere & ansiare. Iudith. xiii.

Aestuatus. a. um. abruciato. Eccl. li.

Aethnicus. me. cor. gentile & pagano. Math. v.
 uerbum est ebreum. imo grecum.

Aeternus. a. um. Ver. aeternum sine principio.
 sine fine manebit. Perpetuū tenet initium. fi
 nēque repellit. Hym. Eterne rerum.

Aether. ris. maf. g. losplendore dellaria. o ele
 mento del suocho.

13
Aetere hūc etherē. uel etherā mor̄ gre. Job xxxv.
Aeuum. ui. neu. g. el seculo / o eta. z. Esdre. z.
Hic F post A.

Affaris. uel affare. affatus. sum. per parlare ad al
cuno. Daniel. vi.

Affatus. tus. ui. mas. g. me. pro. la loquela. In ser
mone natiuitatis uirginis marie.

Affatim. ad uerbium. me. cor. abundantemente
Hym. Primo dierum.

Afferro. attuli. allatum. per portare. Gen. xviii.

Allatus. a. um. portato.

Afficio. cis. me. cor. p. affligere. ut illud afficiēt
eos morte. Math. x. Numeri. ii. Item afficio te
honore. idest te honoro. Afficio te letitia. te leti
fico: quīs i Biblia nō inueni nisi i malā partē.

Affinis & hoc. ne. parente facto per matrimo
nio. Affinitas. tale parentado. i. Paralip. iiii.

Affligo. is. me. pro. per affligere. Leuit. xv.

Afflo. as. p. fiatare o spirare. Afflatus. a. um. spi
rato. Sapi. z.

Affluo. is. xi. xum. per abundare. Cant. viii.

Afforis. & deforis. idest difuora. me. cor. in pro
sa. Genesis. vii.

Afforē. es. afforet. me. cor. i. fuisse presente.

Affricus. ci. me. cor. mas. g. uno uento. Iosue
xviii.

Hic G. Post A.

Agger. eris. m. cor mas g. largine. Exodi. vii

12
14
Ager agri. el campo da seminare / o el tenitorio
Gen. xxiii.
Aggero. is. aggesi stum p cumulare / o amuchia
re. ii. Mach. iii. grecum etiam est
Aggestus. us. ui. mas. ge. el cumulo. ii. Mach. xiii.
Agilitas. tis. fem. gen. la dextreza. Eccl. vii.
Agito. as. me. cor. per commouere & per stimu
lare lebestie al caminare. Eccl. xxxviii.
Agitator. oris. mas. ge. pdesto stimulator. Nau. ii
Agglutino. as. pe. cor. p congiungere & incolla
re. Hier. xiii.
Agnem. nis. pe. cor. neu. ge. la squadra / o multitu
dine. Isa. xiii.
Ago agis. egi. actum p menare. S. Nicolai de to
lentino. Ago p parlare. ps. xiii. Linguis suis do
lose agebat. Ago per fare grecum etiam est.
Agon. grece. ois. me. pro. mas. ge. la battaglia &
illugo doue sicobatte. i. ad Corin. ix. / nit.
Agonizor. aris. p cobattere. Eccl. iiii. a greco ue
Agonisma. grece. atis. pe. cor. in obliquis. neutri
generis la battaglia. S. Anastasi / ce. xxii.
Agonia. me. p fe. ge. la battaglia & angustia. Lu
Aggrauo. as. me. cor. cum compositis. a Grauo as
Sap. ix.
Agrestis & hoc agreste. feroce o diuilla. Sap. xix
Agricola. le. pe. cor. comunis generis ellauorato

re della terra. Gen. iiii.

Agyographa grece. pe. cor. la scā scriptura ab a
gyos. i. sanctus & graphos scriptura. Prologo
libri. Regum.

Agios. i. scūs. Otheos. i. deus. Ischyros. i. fortis
Athanatos. i. imortalis. Eleyson. i. miserere. I/
mas. i. nobis. Hæc greca nomina habentur in
missali in die uenere sancto

Aio. ais. ait. per dire. Numeri. io.

Hic L post A.

Alabastrum. neu. ge. uasello dum certo marmo
che conserua lunguento. Math. xxv.

Alacer idest allegro. habet tres articulos. & tres
uoces. Hester. v.

Alacritas. atis. fe. ge. lalegreza. Eccl. xxxvi.

Alacriter. allegramente. Sancti Augustini.

Albugo. inis. me. pro. in recto. fe. ge. el panno
dellochio. Leuit. xxi.

Allegoria. rie. pe. p. fe. ge. la figura. p laquale
altro e/ significato. che decto ad Galatas. iiii.
grecum est.

Alleluya est indeclinabilis dictio. & hebreæ. si/
gnificat autē laudate dominū: uel salua me do
mine. Apoc. xvi. /xxxvi.

Alleuo. as. me. cor. cū cōpositis aleuo. as. Eccl.

Alex. itis. me. cor. cois gen. lo uccello. Hymnus

12
 16
 Ales diei nuncius.
 Algor grece .oris . me . pro masculini generis . el
 freddo / o dolore . S . Francisci .
 Algeo grece . idest rafreddo . . xvii .
 Alienigena . ne . pe . cor . cois el forestiero . Gen .
 Alioquin me . p . i . altrimeti & p altro Math . v .
 Alimonia . ne . pe . cor . fe . ge . el cibo / o nutrime
 to . Leuit . iii .
 Alium . lii . neu . ge . laglio . Numeri . xi .
 Alias . una altra uolta aduerbium est acuens ulti
 mam . Gen . xx .
 Aliptes . i . masculi . ge . el sanatore delle piaghe . i .
 prol . c . vi . grecum est . / ludith . ix .
 Allido . is . si . lum . pro . me . per sbattere alla terra .
 Allisio . onis . fe . ge . el guasto / o lesione . Isa . xxv .
 Alitus . us . ui . me . cor . mas . ge . el nutrimento . iiii .
 Regum . xyii .
 Aliquando . l . alcuna uolta . Thobie . y . Nota quod
 hæc uocabula Aliqñ . Siqñ neqñ . alonge . de lon
 ge . Exinde . Perinde . Subinde . Dumtaxat . dein
 tus . Deinceps . Theatrū & similia producta hñt
 penultima positione duplicis consonantis . sed
 Perinde ac si haberet penultima breuem in an
 te penultima accentum hñt . Vnde non iniuria
 in his penultima celeriter pronuntiatur . Et ut
 indocti in antepenultima accentū faciūt penul

generis. el

.xvii.
iero. Gen.
Math. v.
o nutrimē

uens uli

piaghe. i.

ludith. ix.

alla terra.

Isa. xxv.

nento .iii.

Nota quod

ge. de lon

axat. dein

ducta hnt

antis. sed

uem in an

on iniuria

tur. Et ut

ciāt penul

inamque celeriter proferant. dicetur quādo
in predictis penultima corripitur. qm̄ alia est
accentus ratio: alia quantitatis.

Aliquandiu. pe. cor. in prosa. S. Martini epi.

Almus. a. um. scō & excelso. hym. Iā christus.

Alma. herbraice. i. uirgo abscondita uel absco
sio uirginitatis.

Aloa fe g & hoc Aloe gtō aloes una arbor odo
rifera & herba amara medicinale. Prouer. vii

Alo. is. lui. litū & altū. per nutrire. Leuit. xxi

Allophilus. h. pe. cor. m. g. el forestier & amato
re dicose aliene. Gregorius i sermone iii. do.
aduentus. grecum est.

Alonge & delōge. me. cor. in p̄sa Math. xxvi.

Alpha & o. principio. & fine del alphabeto
greco. Apoc. xxii.

Altare. ris. neutri g. uel hoc Altarium rii lo alta
re. i. ad. Corintios. viii.

Altercor. aris. deponēs p̄cōtendere Eccl. viii.

Alter a um luno dedua ad alterutrum luno al
altro. In alterutrum insieme ad Rom. xv.

Alterno as per diſ o fare hora luno hora laltro
& dubitare Hymnus. Tibi christe.

Alterius i cābiati hora luno hora laltro Alteri
us a um z Mach xy

Altilis & hoc le luccello grande nutrito i casa
.iii. Regum. iiii.

b

Altrinfecus. pe. cor. aduerbium est cioe dallato
dextro & sinistro. Gen. xv.

Altū. ti. neu. g. el pfondo el baffo. ii. Mach. xii.

Alluceo. es. pr is plēdeī. molto. ps. dñs regna. ex

Alueus. uei. me. cor. mas. ge. ellecto del fū/
nte. Exo. xii.

Terminata in olus. a. um. pe. cor.

Alueolus. li. pe. cor. mas. ge. un uaselecto. Da
niel. xiiii.

Aluminus. ni. el nutrito. ab Alo. is. Nume. xxxii

Aluus. ui. f. g. el uentre. Hym. Quem terra.

Aluuius. ei. fe. g. la abundantia daqua torbi
da. Job. xiiii. Hic M Post A

Ania. ame. fe. ge. & Amula. le. diminutiuū.
uno uasello da fundere uino. iii. Regū. vii.

Ambio. is. biui. bitum. per circuire me. pro.
in supino. iii. Regū. vii. Ver. Ambio sumit
io. retinens uestigia quarte. Cetera sunt in eo
que ueniunt ab eo.

Ambitio. onis. fe. ge. la superbia / o cupidita di
honore. i. Math. iii.

Ambitus. us. ui. mas. ge. me. cor. uno luogo /
o circuito. ii. Mat. i.

Ambigo. is. egi. in Preterito. me. pro. per du
bitare. Actuum. v.

Amentia. tie. pe. cor. f. g. la stultitia. deute. xxyi.

19
Amello. indeclinabile. ultimam acuit. una uo
ragine profunda. primo Paralip. xi.

Amen hebraice. idest uere. siue ueritas. seu ue
rum est. uel fiat. Apocal. iii. / Cori. i.

Amē deo dicimus. i. diciamodio uerace. ii. ad.

Amicio. is. cui. uel. xi. ctum. per. copriū o uestire.
Hiere. xxxiii.

Amictus. a. uni. coperto o uestito. ps. Eructauit.

Amictus. us. ui. mas. ge. el uestimēto. Isa. xxii.

Amigdalus. li. se. ge. el mandorlo. hec Amig

dala. & hoc amigdalum el fructo. Nume. xvii

Amita. te. f. g. laforella del padre sed materte
ra laforella della madre. Leuit. xx.

Amnis. is. mas. g. el fiume. Gene. xxxi.

Am moueo. es. me. cor. in presenti. cū. com
positis. a moueo & producit. in preterito &
sup. iii. Regum. xx.

Amodo. me. cor. i. ogimai. Math. xxii. Amdo
uidebitis. / xviii.

Amoniū. me. pro. neu. ge. una femēza. Apoc.

Amphitheatrū. pe. pro. neu. gc. el palazzo ri
tondo per star drento a uedere ab amphi. i.
circū. & theatrum. palatiū. S. Abdon. & Senē

Amphora. re. me. cor. feminini generis. uno
uaso. di dua orecchi. ii. Esdre. viii.

Hic N Post A

bii

Anachoresis grece i lo Eremo o deserto inde
 Anachorita te pe cor cōunis gener lo Eremita
 Anathema grece in declinabile pe pro onnis
 est generis i excōmunicato & priuato Paulus
 Anathema atis neu ge la excommunicatione &
 priuatione Iosue yii /re i Mac y A
 Anathematizo as pe pro p maledire & detesta
 Anaglypha grece neutri g & numeri pluralis
 le soprastante sculpture iii Regum vi
 Anagoge ges grece la subtile itelligētia & di
 cose alte plogo Naū ab Ana quod ē sursum
 & gogos ductio
 Annalis . & hoc Annale . me . pro . el libro del
 le hystorie dogni anno . Hester . ii .
 Anarchias . pe p . el supbo pricipato ab ana . i .
 surfū & archos princeps S Philippi & Iacobi .
 Angelus grece lo anuntiatore Luce prio .
 Anceps pitis pe cor omnis generis cosa dubio
 sa & ilferro di dua tagli . ps . Laudate dñm .
 Anetū . ti . m . p . neu . g una herba Math . xxiii .
 Anhelo as per ansare Anhelus . a . um . quello
 che ansa . S . Vincentii .
 Anhelitus . us . ui mas g elfiato . S . pauli primi
 Anfractus us ui mas g elcamino & andar tor
 to In sermone decollationis . S . Iohannis .
 Angario . as . per constringere Math . xxiii .

Ango is p passionare o reprimere ii Macha iiii
 Anguli populi & sono e principi del populo
 i Regū xiiii Angulus el cantone della casa
 Angularis & hoc .re. pe. pro .cosa quadra &
 instrumto da conoscer la quadratura .Isa. xxxiiii
 Angustus .a. um. stretto. Nume. xxii. hec An
 gustia la stretteza / o tribulatione .S. Stepha
 ni prothomartyris.
 Angusto .as. per constringere.
 Animequus .a. um. pacifico & quieto. Marci. x.
 Anniuersitas .atis. fe. g. el giorno annuale. S.
 Leonis. pape.
 Animans .tis. ois. g. la creatura che ha la anima
 sensitiua Gene. vi.
 Animaduerto .is. p punire. S. Mēē & per cō
 siderare. Prouer. i.
 Animauerfio .is. f. g. la punitione. In ser. in ocē
 Anniculus .a. um. la creatura che e quasi duno
 anno Exo. xii. / lia. S. Siluestri.
 Annona .ne. me. pro. fe. g. la ricolta & uectua
 Ansa .se. f. g. gliorechi di alchū uaso & il mani
 co. Exo. xxvi. / .Sapi. ii.
 Antelucanus .a. um. pe. pro. cosa ināzi alla luce
 Antemurale .lis. neu. g. la defensione o forte
 za posta dinanzi al muro. Isa. xxvi.
 Antistes .stis. ma. g. el uescouo. ii. Paral. xxyiii
 biii

Antichristus. contrario a Chriisto. anti. i. cō
tra & Christus idest unctus

Antidotū. ti. pe. cor. neu. g. la medicina & ri
medio cōtra ueneno i sermōe natiuitatis uir.

Antrum. tri. neu. g. la spelunca. Hym. Antra
deserti. grecum est.

Antipodes grace. se situouano sono li habita
tori di sotto. che hanno li piedi contra gli no
stri ab anti. i. contra & pos. i. pes. uersus iis
lactantius locutus est.

Annum totū conuersati sunt. Actiū. ii. Nō est
ignorandum q̄ uerbum substantiū uel eius
uim habēs regit actiū per cōtinuationē tempo
ris. ut sedit annos duos.

Anus. ni. maf. ge. el circulo. Vnde hic anulus.
lo anello. Item. Anus. ani. el culo. i. Reg. v.

Anus. us. ui. la uechia Prolo Biblie.

Annuo. is. per accennare o cōsentir. Prou. vi.
Hic. P. Post. A.

Apparitor. ris. pe. cor. in recto. maf. ge. el mi
nistro del Re affar iustitia. i. Reg. xvi.

Appendo. is. di. sum. per suspendere o pesare
Gene. xxxiii.

Aper pri. ma. g. el porco saluatico. ps. qui regis

Apedno. i. della sedia o solio suo. hebreus. p.

.p.ponit.phe.Dañ.ii.
 Appello.as.per chiamare a se.o inanzi al iudi
 ce.Actum.xxviii.
 Apendicius.a.um.quasi allato pendente.i.su
 spesi.In sermone consecrationis ecclesie.
 Apex.icis.me.cor.mas.ge.la lettera o la punta
 sua.Math.v.
 Applaudo.is.si.sum.per far festa ad alcuno.
 Hyere.v.hic Applausus.us.ui.la congratula
 tione.
 Applico.as.aui.atum.uel.cui.citum.me.cor.i
 pñenti cum cõpositis a plico.as.per metter ap
 presso o chiamare & adiungere Numeri.iii.
 & Ecclesia.ii.
 Apocalipsis.is.grace.fe.generis.lareuelation.
 .Apocali.primo.
 Apocrhysarius.rii.mas.ge.el secretario o the
 sauriere.ab apo.i.re.& chryfos.i.aurm uel se
 cretum.S.Siluerii.Pape.
 Apocryphus.a.um.pe.cor.idest.molto obscu
 ro.Prolo.Reg.grecum est.i.latente.
 Aporia.grace.pe.cor.fe.ge.lapouertade.nam
 poros.i.pauper.Isa.lviii.
 Aporiamur.idest.siamo poveri o bisognosi.
 .ii.ad Corin.iiii.

biiii

Apostato. as. p. abādonare la fede. agreco uēit.
 Apostata. te. pe. cor. cois. g. quello che lascia
 la fede. Prouer. vi. & sic hac apostatrix. cis. pe.
 pro. Ezech. ii.

Apodanea. pe. cor. sic dicta fuit ecclesia. S. Mi
 chaelis. a uestigio pedis quod ibi impressum
 fuerat. S. Michaelis.

Apodixis. grece. fe. g. la demōstratione. aliqui
 scribunt Apodisses. S. Agnetis.

Apophereta. pe. pro. fe. g. el uaso delle reli
 quie. Apophero grece. i. defero.

Apopheretā quidē plenā sanctitate & grā me
 cum detuli inquit Ambro.

Apologia grece. pe. pro. f. g. la narratiōe del
 sermone. ide Apologeticus a. um. i. excusato
 rio libro. S. Hieronymi.

Apotecha. pe. pro. fe. g. el repositorio o cella
 rio. Apothesis grece. i. repositio. i. Paral. xxvii

Aphtocephalia. lie. f. g. la ābitiōe del pricipato
 ab aphto prāce. i. suū & cephalē. i. caput. Bēti
 Leonis. pape.

Appropio. as. per. approximar. i. Macha. xi

Apto. as. per ordinare. hym. Vrbs beata.

Aqua. la orina. Ezechi. xxi.

Aqueductus. us. ui. ma. geñ. el condocto del
 lacqua menata con artificio. Iudith. vii.

Aqueus . me . cor . & talia nomia in eus definē
tia latia . me . cor . ut ligneus . Saxeus . Niueus
Aquosus . a . um . pieno dacqua . talia signifi/
cantia plenitudinem . pro . pe . ut pilosus . ani
mosus . ingeniosus .

Hic R Post A

Ara gæce . pietas latine . Ara . aræ . fe . ge . lo al/
tare . Iudicum . z .

Arrabo . onis . me . pro in recto & pe . in obli
quis . masculini ge . el pegno . Gen . xxxviii .

Aranea . næ . f . g . el ragnatelo . ps . Dixi custodiā

Aratrum . tri . neu . ge . lo aratro . me . pro . se/
cundum doctores . Isai . xvii .

Araciuncula . læ . fe . ge . el sulco . quasi piccola
aratione . iii . Regum . xviii .

Arbiter . tri . me . cor . masculini ge . el iudice e
lecto dalle parte . z . Esdre . viii .

Arbusta . li rāpolli che mettono apie de gliar
bori . hoc Arbustum . ps . Qui regis .

Archæus . a . um . idest secreto . Exo . vii .

Acharius . acharii . el guardiano . Hester . iii .

Arceo . es . p cōstrignere . Hym . Btūs Petrus .

Archiuū . ui . me . pro . neu . ge . lo armario . ab

Archa . prolo . Hest .

Architriclinus . pe . pro . maf . ge . el maestro del
conuito / o principe di tre lecti . Nam archos

grace. i. princeps & cline. i. lectus. uel accubitus.
 Iohannis. ii. Architectus. cti. mas. g. lo archi
 tectore. Isa. iiii. Architector. oris idē ē indē ars
 architectoria. tale arte. S. Thome. ap. Archi
 sinagogus. gi. pe. p. mas. g. el principe della sy
 nagoga Mar. v. Arcuatus. a. u. pe. p. i. torto
 Prolo. Iosue. Arcturus. ri. me. pro. mas. ge. le
 sette stelle chianate el carro. Iob. viiii. Ardeo
 es. arsi. sum. p. ardere. Exo. iiii. Arduus. a. um
 .i. difficile. Iob. xxxix. Arefacio. is. p. sechar
 . Iob. xv. Arco. es. arui. per esser secho. Iosue
 . iiii. Aresco. is. p. secarli. talia eni uerba i sco
 sūt in augmētū actus ipox. Iob viii. sed de hoc
 frater Amadeus tractat abūde i questionibus.
 Areola. le. pe. cor. fe. ge. la pichola. aia. o hor
 ticello. Cāt. v. Arepticius. a. u. cosa di incāta
 mēto o di diuinationi Hierē. xxvi. Argilla. lā.
 la terra daffare iscodelle. Argilosus. a. u. loco
 abūdāte dital terra. ii. para. iiii. Argumentū.
 neu. g. lo iditio o segno. Sap. v. Argumētosa
 . i. succita & sollicita S. Cecilie. Ariel hebraice
 . interpretat Leo dei. i. Paral. xi. Aries. tis. pe.
 cor. mas. g. el mōtone. Nūe. v. Aries. lostrumē
 to dafar ruinaŕ lemura. ezech iiii. Ariolus. li. pe
 cor mas. g. el diuiatore. Isa. xxix. Arithmetrica
 . cā. la sciētia del numraŕ. ab areo. i. uirtus & A
 rithmos. Numrus. i. plo. biblie. Arista. f. g.

.me. p. la spiga. i ser. quodā. S. Augustini.
 Ariditas. atis. fe g. la siccita Iudith. vii Arma/
 mētariū. rii. elluogo doue siripone larme. iii.
 Regū. xiiii Armanū. ti. neu. g. el fornimēto
 Actū. xxvii Armentū. ti. neu. ge. el bestiane
 grosso Armentarius el guardiano. Amos. vii.
 Armelausia. f. g. una certa ueste. S. Bonifatii
 Armilla. le. f. g. ornamēto delle spalle. Gn. xiiii.
 Armus la spalla. / le arme. Iudicū. ix.
 Armiger. geri. me. cor. mas. g. el portator del
 Armigratus. a ū. cosa legata a le spalle. ii reg. vi
 Armonia. nie. pe. p. f. g. la cōcordia & cōpo
 sitiōe i sermōe martyrū post pasca. grecū est
 Armus. mi. la spalla. Deutero. xviii.
 Aromata grece. neu g p cor. le petierie. cāt. iiii
 Aromatizo as p p p. gittar odor. ecc xxiiii gre ē
 Arrogo. as. me. cor. per attribuirsi. inde arro
 gās tis ois ge. el supbo. Isa. ii. uide i corrogo
 Artabe. i. una certa misura. Daniel. xiiii.
 Articulus el principio i articulo diei illius. Gen.
 vii. o uno piccolo mēbro Articulus lanecessita
 Ego qui i toto cōstrictus articulo Hiero. ad Eu
 sto Arthemo. onis. m. p. m. g. la piccola uela. A
 ctū. xxvii Arteria gre. p. cor f. g. lauēa. S. Mar
 cellini Arto as p strignei. Hy. uerbū Artus us
 ui. m. g. el mēbro. hy. iste Aruspex icis p. cor
 in obliquis cois g el diuinator iiii Regū xxiii.

Arula. le. me. cor. fe. g. era uno solco o cōca-
uita. quos pōes subter arulā altaris. Exo. xxvii.
o uno uaso. ut illud. Hiere xxxvi. Arula ple-
na prunis.

Aruina. ne. fe. g. me. pro. el grasso. Exo. xxviii
uersus. Intus adeps aruina foris. piguedcque
mixta. aruinulam diminutiū. Leuit. viii.

Aruum. neu. g. el cāpo da semina. Hiere. xxvii
Arx. arcis. la rocha o forteza. ii. Regū. v.

Hic. S. Post. A.

As. ffis. mezzo danaio. Math. x. uersus. as obo-
lus pōdus. as ē possessio tota. Exasle deo uoue-
ram. i. ex toto. S. Grifogoni.

Affatura. re. pe. pro. f. g. ūpezo dicarñ aroftita.
ii. Regū. vi.

Ascella. lle. lalia del ucello. Prouer. xviii.

Ascisco. is. iui. itum. per attrahere o adiunger-
si. Ambrosius in sermone aduentus.

Ascribo. per. i. putare. in homilia anuntiationis
Asecreto. in declinabilis est dictio. elcōpagno
desecreti. ii. Reg. xxiii.

Assentior. iris. sus. sūm. deponēs per cōsentir
Hiere. xxxiii.

Afferro. is. asserui. per dire & affirmare In ser-
mone inuentionis sancte crucis.

Affer. is. me. cor. mas. g. lasserello. Eccl. xxiii

Affeuerō. as. pe. p. per affirmā. i. ser. affūptio.
 Affeueratio. la affirmatione.
 Affideo. es. affedi. affessum. per. sedere apref
 so. me. cor. in pñti & pro i pto. & sup. cum
 cōpositis. asedeo. Sap. vi. Itē p. ista. i. Mach. ii
 Affiduitas. tis fe. g. la continuanza. Eccl. vii.
 Affiduus. a. um. continuo.
 Affilū. li. grece. neu. g. uno luogo forte. o uno.
 templo. ii. Mach. iii.
 Afilus. li. mas. g. lamosca dicta tafano.
 Affistrix. f. g. quella che si presenta o ferma inā
 zi. Sap. viii. Sed secundū artē facit astatrix.
 ab affulto astiti. /prio Para. xvi.
 Affo. as. per arrostitire. Affus. a. um. arrostito
 Aspecto. as. per guardare spesso. hic Aspectus
 us. ui. el guardare. Gene. xxx.
 Asperatus. a. um. aspere & ipolito. S. Michael.
 Aspernor. aris. per dispregiare. Luce. xviii.
 Aspernatio. nis. f. g. el dispregio. Eccle. xxii.
 Aspis. dis. pe. cor. la spido. sordo. ps Qui habi
 tat grecum est.
 Aspiro. as. per. aproximare o leuarfi. aspiet di
 es. Cant. ii.
 Aspiro per cōceder o dare fauore. Itē per uiue
 re. Eccl. xxxii.
 Aspiratio is fe ge. la concessione i ser. ii Dñice
 aduentus.

Asteriscus. sc̃i. mas. ge. la ymagine della stella
prolo. Iosue.

Astipulor. aris. per consentire / o confirmare.

S. Leo. in omilia quadagesime.

Asto. as. astiti. me. cor. p̃ sta' apresso. ps̃. Eructa

Astrum. neu. ge. la stella. grecum est. in Iob
libro habetur.

Astrologia. gie. fe. el sermone delle stelle. ab
astrum. idest stella & logos sermo.

Astronomia la doctrina / o legge di stelle ab a
stron idest stella & nomos. lex.

Astruo. is. xi. ctum. per confermare / o dimo
strare. in sermone quodam aduentus.

Affumentum. ti. neu. ge. Quello che si piglia
duna cosa per farne un'altra. Marci. ii.

Affuo. is. me. cor. per cucire a prezo. Marci. ii.

Hic T Post A / lo. Leuit. xi.

Athacus. ci. me. cor. mas. ge. uno certo ucel

Attamen. me. cor. idest. Sed. Hyere. xxxiii.

Athanatos. immortale grecum est.

Attenuo. as. per assottigliare debilitare & in
magrire. ps̃. Ego dixi.

Ater. a. um. obscuro. Hym. Nox atra.

Attero. is. attriui. itum. me. cor. in p̃nti per tri
tare. consumare & tribulare. Iob. xx.

Athisca. sce. fe. ge. la taza da bere. ii. Esdre. ii.

Athleta. te. me. pro. mas. ge. el cōbatitore. S.

Iohannis euangeliste. grecum est.

Attollo. is. attuli. per leuare in alto. o leuar uia.
ps. Dñi est terra.

Attonitus. a. ũ. pe. cor. spauentato. o demōstrā/
te superbia con gliochi. Job. xy.

Attrecto. as. per maneggiar. a Tractō. as. a mu/
rata in e. Actū. xvi.

Attrita frōte. i. facie consueta al male. & sanza
uergogna. Ezech. iii.

Atrox. cis. me. pro. omnis. g. idest crudele. Atro/
citas. atis. la crudelta.

Atubi. idest. doppo che. Atubi uenit plenitudo
temporis. Hic V Post A.

Aue. idio tīsalui. uersus. Dic aue ueniēs disce/
dens dico ualete hoc uerbū salue denotat illa
duo. Mat. xxvi. Auete. i. prulari. Mat. xxviii.

Auceps. aucupis. me. cor. cois. g. lo ucellatore
Prouer. vi.

Aucupiū. pii. pe. cor. neu. ge. laſto del ucella/
re. Leuit. xvii. /mo die

Auernus. ni. mas. ge. lo inferno. Hym. Pri/

Audax. cis. me. pro. ois. ge. lo audace. Eccl. viii

Auerto. is. ti. sum. per amouere. separare. o ex/
cludere. Exo. x.

Auersio. onis. f. g. la deuiatione / o / separatio/
ne. Prouer. i.

Augeo.es.xi.ctū . per accrescere & multiplica
 re . Gene . xxvi .
 Auguro as per indouinaſ uerſus Si quid ueri
 mens augurat opto
 Auguror . aris . deponens . per obſeruare li au
 gurii . o indouinationi Leuit . viii .
 Augustus . a . um . accreſciuto magnifico ab Au
 geo . ii . Paralip . xv .
 Aura re fe ge el uento Iob iiii grecū eſt
 Auricalchū neu g lorecalcho ab auro & calch
 os . i . æs Apoc . i .
 Auricularius . el ſecretario . ii . Reg . xxiii .
 Aurifex . cis . me . cor . ma . g . loraſo Neemie . iii .
 Auriga . ge . me . pro . maſ . g . quello che guida
 el carro . iiii . Reg . ii .
 Aurugo . nis . me . pro . i recto . f . g el uēto noci
 uo . ii . Paralip . vi . Facies cōuerſe i auruginē
 . i . in negrezza . Hyere . xx .
 Auidus . a . um . el troppo cupido . Eccl . xxxvii .
 Auspex icis pe cor cōis g el diuiatoſ ab auibus
 Auspiciū . cii . pe . cor . tale diuinatione .
 Auſter . ſtri maſ g un uēto pluuioso Iob . yiii .
 Autumo . as . me . cor . per dire o affirmā Pro
 logo . xii . Prophetarum .
 Auulſus a um . tolto & ſtrappato uia . ab Auel
 lor eris . Prolo . Amos .

33
Aufugio. is. gi. me. cor. i pñiti & pro. in pto
per partirsi/o fuggire. Sapi. ix.

Auus. Exo. x. & a uia. prime Ad Thimot. ii.

Sed nota ordinē. patrem precesserūt Auus &

auia. Antiquiores sunt. Proauus me. cor. &

proauia. Ab auus & ab auia. Attaus & attauia

Tritauus & tritauia. añ predictos fuerūt. Ma

motrectus. super prologum Sophonie

Auunculus. elfratello della madre. Gñ. xxyiii.

Patruus. del padre.

Amita. laforella delpadre. Matertera della ma

dre. Idē sē. c. ii. Leuitici.

Axis. is. mas. ge. la sala del carro. Eccl. xxxii.

Axis celi est linea recta. trāsēs per centrum. &

applicās extremitates suas ad superficiem spe

re exutrage parte.

Azinus panis. elpane azimo. i. senza. formē

to ab a q̄ est sine & zyme. i fermentum. elfor

mento. Exo. xii.

B Acca. bacce. fe. ge. luliua. Ambro. i ser

Bachen. la corona. i. Macha. xiiij. gre

cum. est.

Baiulo. as. me. cor. per portare. Iohāis. xyiii.

hic Baiulus el portatore.

Balo. as. per belare come lepecore. Tobie. ii.

Baltheus. me. cor. mas. g. elcingulo. Exo. xxyiii

c

Baptizo. as. per baptezare. cioe lauare. Eccle.
xxxiii. gracū est.

Baptismus & hoc baptisma. atis. pro eodem.
Marci. vii. Baptista grāce. i. tinctor.

Baratrum. grāce. me. cor. neu. ge. la obscura
profunditate. Iudicum. v.

Bariona. hebraice ultimā acuit idest filius sim
plicitatis. Math. xvi.

Basis. is. fe. g. el piede della colonna. ii. Para
lip. vi. o el piede humano. Actuū. iii. gracū est

Basis. luogo da predicare. cioe el pergamo. ii.
Parali. vi. Exo. xxvi.

Basiliscus. sci. pe. pro. el serpente basilisco. ps.
Qui habitat grācum est.

Basilica. ce. pe. cor. fe. g. era stanza di signo
ri hora e/ tempio di dio. ii. Paralip. vi.

Basterna. ne. fe. ge. la carretta di due caualli
Hēt in hystoriis sanctog.

Batillum. li. neu. generis. el bacile del fuocho.
Numeri. iiii.

Batilli. in. mas. generis. habetur i hystoria. S.
Laurentii martyris.

Batus. grāce. una certa misura. i. Esdre. vii.

Bdelium. hebraice. pe. cor. neu. g. la pietra pre
tiosa. Gene. ii.

Bdelia. fe. ge. la bore aromatica.

35.
 Belligero. as. pe. cor. p. cōbattere. Michee. iiii.
 Belua. fe. ge. la bestia. ii. Macha. iiii.
 Behemot. hebraice. lo elephante. interpretat̃
 enim bestia. Iob. xxx.
 Benignor. aris. deponēs per tractare benigna
 mente. ii. Efdre. iiii.
 Bethanim. idest settembre. iiii. Regum. viii.
 Biblos. grece. i. liber / o elgiūco. Bibleus. a. ũ.
 uasi dabere facti di giunco. S. Cecilie.
 Bibliotheca. ce. pe. pro. fe. ge. elluogo delli li
 bri a biblos grece liber & techa positio. primi
 Efdre. v.
 Biceps. pitis. omnis. ge. didua tagli & due ca
 pi. Prouer. v.
 Biduū. me. cor. lo spatio di due di. Math. xxvi.
 Bidens. tis. omnis generis cosa di due denti.
 Bidens. tis. fe. ge. la pecora perche ha due dē
 ti piu lunghi che gli altri. Hym. Scōg meritis
 Biga. ge. fe. g. la carretta di due ruote. Isa. xxi.
 Bilibris & hoc bilibre. pro. me. misura di due
 sextari. Apoca. vi.
 Bimatus. us. ui. me. pro. leta di due āni. Mat. ii.
 Bimus. a. um. di duoi anni. a bis. & annus.
 Biothanatus. pe. pro. due uolte morto. a bis.
 & thanatos grece. idest mortale. Sanctōg. Ger
 uasii & Protasii.

cū

Bipartitus. a. um. pe. p. diuiso in due parte. a.
 Bipartior. Eccle. xxxvii.
 Birotum. ti. me. cor. neu. ge. el carro di due ru-
 ote. Scōg. xxx. martirum.
 Birū. ri. neu. g. laueste grossa. S. cornelii & cipi
 Byssus. la tela cādida & subtilissima. Luce. xy.
 grecum est.
 Byssinus. a. ū. me. cor. cosa. di bysso. Gen. xxxi.
 Bissenus. a. ū. me. p. duo uolte sei. S. Catarine
 Bithalassum. el concorso de dua mari. a bis. &
 thalassum grece idest mare. Actuum. xxvii.
 Bitumen. me. pro. neu. ge. terra o colla tenacis-
 sima. Gene. xiiii.
 Blasphemo. as. pro. me. per bestemiare / o ma-
 ladire. grecum est.
 Bolides. dis. me. cor. mas. ge. el piōbino da mī-
 surare el fondo dellacqua. Actuum. xxvii.
 Borith. hebraice. una herba da leuar lemachie
 Hyere. ii.
 Bossurus. me. cor. mas. g. e / uno luogo del ma-
 re. a bos & perio grece. i. trāseo. Abdie primo
 Bosra hebraice in angustia uel in tribulatione
 Isa. lxiii. .i. grecum est.
 Botrus. tri. el granello dellua. mas. ge. Cant.
 Brachale. lis. me. pro. neu. g. el cinto delle re-
 ni. nam brachis uelamus pudenda corporis.

In hystoria. S. Alexii.
 Brachiale. lis. neu. ge. lornamento del braccio
 .Eccle. xxi.
 Branchia. fe. g. elluogo intorno al collo. Tho
 bie. vi. grecum est.
 Bractear grece. me. cor. fe. ge. el pezo del me
 tallo affotigliato. Exo. xxxix.
 Brauiū. vii. pe. cor. neu. ge. el premio del cor
 so. Ad Philii. iii. grecum est.
 Brucus. mas. ge. quando in comincia auolare
 sichiama locusta. ps. x.
 Bubalus. li. me. cor. mas. ge. el bufolo. Deute.
 xiiii. grecum est. xi.
 Bubo. nis. mas. ge. uno uccello in mōdo Leui.
 Buccella. le. fe. ge. lafetta del pane. Ruth. ii.
 Buccino. as. me. cor. per sonare trombe. ps.
 Exultate. deo.
 Buccina. ne. me. cor. fe. ge. latrōbetta a bucca.
 & cano. is. Exo. xvi.
 Bulla. f. g. uno ornamēto del collo. Iudiciū. viii
 Burdo. nis. me. p. el gñrato da cauallo & as
 na. iiii. Reg. v. uersus Burdonē producit e
 quus. iunctus aselle. Procreat. & mulū iūctus
 asellus eque.
 Butirum. ri. me. pro. secundū usum. uersus.
 Est animal buto. lac tradens inde Butyrum.
 ciii

sed aliqui. me. cor. Stacius. Lac. tenerum cum
melle bibit. butyrūque comedit. Isa. vii. grace
Buxus. xi. fe. ge. lo arbore. sed hoc Buxum elle
gno. Isa. xxx.

Hic. A. Post. C.

Abus. bi. mas. ge. una certa misura. iiii.
Regum. vi.

Cacabus. bi. me. cor. el paiuolo. Eccl. xiii. grecū ē

Cacumen. is. neu. ge. la cima. Hym. Iste confe.

Cadauer. me. pro. neu. gene. el corpo morto.

Iob. xxxix.

Cadus. mas. ge. uno certo uaso o misura. cioe.
el barile. Luce. xvi.

Calamitas. atis. fe. ge. la miseria. Iob. v.

Calamus. mi. mas. ge. la canna o lapenna. Sācti
Bonifacii. grācum est.

Calamus. mi. mas. gene. uno albero aromati-
co. Exo. xxx.

Calamita. te. pe. pro. la prieta che tira a se el fer-
ro. Ezech. iii.

Calathus. thi. me. cor. mas. ge. el canestro. proe-
mio Prolo. Iob. grācum est.

Calculus. li. mas. ge. la picola prieta o carbon-
chio. Isa. vi. uersus. Calculus est rō. numerus
sententia carbō. Calculus est pōdus minimus
lapis ensis acutus

Caldaria.fe.ge.lacaldaia primi Regum.ii.
 Calleo.es.per gemū.l.per sanare. Inde cali/
 dus.a.um.astuto.Gñ.iii.
 Caligo.as.me.pro.per abagliare.i.Regū.iii.
 Caligo.ginis.me.pro.fe.ge.la.obscurita.ps.
 dominus regnavit
 Callis.lis.mas.ge.la'calle/o uia Iob.xvi.
 Caluaria.rie.fe.ge.loffo soprano del capo.iiij.
 Regum.vi. Versus Barbaricis grecisque si/
 mul longabitur ia.& breuis in nostris ut con/
 trouersia dicas
 Calūnia.nie.pe.cor.fe.ge.la falsa accusatio
 ne.ps.Mirabilia
 Calx.cis.mas.g.elcalcagno/o fine.i.Regū.ii.
 Calcitro.as.me.cor.per.trarre calci.ii.Re/
 gum.vi.
 Calx.cis.fe.ge.lacalcina.Deutero.xxvii.
 Camelus.cois.ge.elcamello animale.Gñ.xii.
 Hic Camelus.li.corda.Math.xix.
 Candax.acis.me.pro.fe.ge.Candaces uocabā
 tur regine ethiopū sicut imperatores romani
 appellabantur Cesares.Actuum.yiii.
 Candeo.es.dui.per essere bianco/o l'afocato
 Numeri.xii.
 Camera.re.grece.me.pro.uno arco di pietra.
 Camera.pastorū.iii.Regū.yii.& iiii.Reg.x.
 c iiii

Caminus. me. pro. mas. ge. el camino & incē/
 dio. Isa. xxxi. grecum. est.
 Canus. mas. ge. el freno o laccio. iiii. Reg. xix.
 a greco uenit. / Thimo. ii.
 Cancer. mas. geñ. el cancro morborio. ii. Ad/
 Cācellus. li. mas. g. la sinistra reticulata. iiii. reg. i
 Cancellus etiā. la clausura. che diuide el iudice
 dal populo.
 Canicies. ei. fe. ge. la uechieza. iii. Reg. ii.
 Canipinus. a. ũ. pe. p. cosa dicanapa. S. bonifa.
 Canistrum. neu. ge. el canestro. Exo. xxx.
 Canituri. habetur Apoc. viii. hoc participiū nō
 habet originē Nam Cano facit cecini. cātum.
 addita rus. fit cāturus. a. um.
 Canon. nis. me. cor. mas. ge. la regola. Prolo.
 Euangeliorum. grecū est.
 Canorus. a. um. me. pro. resonante o cantan/
 te dolcemente. Hym. Aurora. iā.
 Cantus. ti. mas. ge. el cantone. i. l'ultimo della
 ruota. iii. Reg. vii.
 Cantus. us. ui. mas. ge. el cāto. Tobie. viii.
 Canus. a. um. canuto. Leuit. xix. hic Canus. ni.
 el capello canuto. iii. Reg. ii.
 Cana animo. i. matura di costumi. S. Agnetis.
 Capparis. ris. me. cor. el capparo. Eccl. xii.
 gracum est.

Capitiū. neu. ge. el capuccio che sta intorno a
collo. Iob. xxx.

Capisterium. rii. neu. g. el uassoio. S. Beñdic

Caprea. me. cor. fe. g. lacapra saluatica. pri
mo. Paralip. xii.

Capto. as. per pigliar spesso. ps. lxxxiii. Cap
ta oculis. i. priuata. S. Donati. & sic mente
captus. idest. intellectu priuatus.

Captus. us. ui. mas. g. la capacita. S. Crisanti.

Capulus. me. cor. mas. g. el manico. Iudit. iii.

Carbasinus. a. um. pe. pro. colore doro secon
do la glosa testoria. aerei coloris. & Carbasi
ni. ac Hyacintini. Hester. i.

Carduus. dui. pe. cor. mas. ge. el cardo. idest
una herba spinosa. iiii. Reg. xiiii.

Cardetū. ti. me. pro. neu. ge. elluogo doue nas
cono ecardi. S. Hippoliti.

Cardo. nis. generis incerti. la extremita. o el cal
cagno delluscio. i. Reg. ii.

Carex. icis. me. cor. mas. ge. una herba acuta
& dura desta lisca. S. Hilarionis.

Carectū. cti. neu. ge. elluoco doue nascie la pre
desta herba. Iob. viii.

Carica. ce. me. cor. f. g. elfico seco. S. Hilarionis

Carina. ne. me. pro. fe. g. el uentre della naue
pprie. Ancora significa lanaue. Sap. y.

Carpentū .ti. neu. ge. lacarretta. ii. Regū. xii.
 Carpentarius. rii. mas. ge. lartefice di carrette
 Exodi. xxxv.
 Carpo. is. psi. ptum. per pigliare / o strapare.
 Gn. xxxi. per riprehendere. Prolo. Josue.
 Carrum. ri. elcarro. ii. Esdre. v.
 Carruca. ce. me. pro. fe. g. lacarretta. Isa. lxvi.
 Cartallum. neu. ge. elcanestro. Deutero. xxvi.
 & Hyere. vi.
 Cartilago. ginis. fe. ge. eltenerume. Job. xxx.
 Cassidis. me. cor. fe. g. lacelata. i. Regū. xvii.
 Cassidile. lis. pe. pro. neu. ge. la scarfella dellu
 cellatore. Tobie. viij.
 Casleu. idest dicembre. Neemie primo
 Castimonia. nie. pe. cor. f. g. lacastita. S. Crisati.
 Cassus. a. um. priuato. Ecclesiastes. ii.
 Casula. le. me. cor. f. g. lapiccola casa. Eccl. xiiij.
 Castrametor. aris. per porre ilcāpo. Et possunt
 esse due partes. Nam Metor. aris. per misura
 re potest regere castra in eodē sensu. Exo. xiii.
 Catta. te. fe. ge. lagatta. Baruth. vi.
 Catabulum. li. neu. ge. elluogho del publico
 ministerio. o per rinchiudere animali. Sancti
 Marcelli.
 Cathacumba. fe. g. un certo luogo. S. Cornelii.
 Catalogus. gi. pe. cor. mas. ge. el brieve sermo

ne oꝝ numeratione . a cata grace idest breuis .
 & logos . sermo . Prolo . Tobie .
 Catadysmus . mi . mas . gen . el diluuiio . a cata .
 idest uniuersalis . & clysmos lotio . Eccl . xxxix
 Cathafrige . pe . pro . fure no . alcuni heretici . Sā
 eti . Nazarii .
 Catamane . pe . pro . circa allamattina . a cata . i .
 iuxta . & mane lamattina . Ezech . xxxvi .
 Cataplectatio . fe . g . la in iuria di parole . Eccl . xxi
 Cataplasma . tis . pe . cor . neu . ge . lo impiastro .
 gracum est .
 Cataplasmo . as . per impiastrare . Isa . xxxviii .
 Cataracta . fe . ge . la fenestra donde passano lac
 que allemulina . Gene . vii . gracum est .
 Catista . ste . fe . ge . lo istrumento da tormentare
 gluhomini . a cata . idest . sursum & sto . as . est
 enim similis equuleo . S . Viti .
 Caterua . ue . fe . ge . la multitudine . Exo . xxxv .
 Cateruatim . aduerbium . per multitudine . San
 ste . Caterine .
 Catecuminus . pe . cor . mas . ge . lo amaestrato
 nella fede & non ancora baptezato . Sancti .
 Martini . gracum est .
 Cateizo . as . pe . pro . per amaestrare nella fede .
 . Ad Galatas . yi . gracum est .

Cathomi. orū. mas. g. uerghe di ferro. S. Viti.
 Catholicus. grece idest uniuersale.
 Cauerna. i. ne. f. g. elluogo concauo. Canti. ii.
 Cauillor. aris. i. per contendere & cō ingāni uo
 lere uincere / o per farsi beffe. Prolo. Daniel.
 Caula. le. f. g. lastalla di pecore Numeri. xxxii.
 Cauma. atis. pe. cor. neu. g. elgrā caldo. Job
 .xxx. Grecum est
 Caupo. onis. me. p. mas. g. eltauernaio. Eccl.
 .xxvi. Caupona lamoglie sua & latauerna
 Caufor. aris. per excusarsi / o trouare cagione
 & lamentarsi. Deutero. xxx.
 Cauterio. as. per segnare col ferro caldo. pri.
 Ad Thim. iiii.
 Cauterium. rii. pe. cor. neu. el segno facto col
 ferro caldo. grecum est
 Cautio. onis. f. g. la scriptura della sicurtà. Lu
 ce. xvi. Hic E post C
 Cecutio. onis. per errare / o uacillare non uē
 dendoli bene. Pro. Epistole. Iac.
 Cedar. hebraice. i. tenebre. ps. Ad dñm cū tri.
 Cedo. onis. cecidi. me. pro. cesum. i. per bastere
 o tagliare / o amazare. iiii. Regum. xii.
 Cedo. per dare. Leuit. xxi. i. per dare luogo al
 maggiore. Cedo per andare.
 Cecidi. me. cor. per cadere quia uenit a Cado

cecidi casum. Math. xvi.
 Cellarius. rii. el cellaio o dispesator. Deu. xxviii
 Celeber. hec celebris. & hoc. bre. solemne & fa
 moso. iii. Regum. viii.
 Celebritas. atis. fig. la solenita. ii. Paral. xxx.
 Celebro. as. p. honorari & nobilitare. Leuit. xvi
 Celebs. libis. me. cor. ois ge. casto & quasi cele
 stiale. S. Nicolai
 Celer. hec. ris. & hoc re. uelocce. Hester. viii.
 Celethi. & phelethi hebraice. ualenti cobattitori
 ultimi. acunt. iii. Reg. i.
 Celtis. is. fe. ge. lo scarpello. Job. xix.
 Celeuma. hebraice. el cato che si fa necouiti de
 signiori. Hyere. xxv. clamor quoque nauti
 cus a celeuo uerbo graco dictus. i. iubeo.
 Celo. as. per. sculpire. zach. iii. Celo. per ab
 scondere. Gn. xxviii. primo. Reg. xx.
 Cementum. ti. neu. ge. compositioe da murare
 facta dicalcina rena & acqua. Gene. xi.
 Cementum. sine impensa. i. rena senza calci
 na. Eccle. xxii.
 Cementarius. mas. ge. el muratore el maestro
 della calcina. iii. Reg. v.
 Censeo. es. cesui. per iudicare o extimare Hym
 Rerum creator.
 Census. us. ui. mas. ge. el numero o ceso el ual

46
fente. Prolo. Regum.
Censura. re. me. pro. fe. ge. la iudiciale puni-
tione & el iudicio. S. Iohannis Baptiste.
Cento. nis. me. pro. mas. ge. i. punctus. uel pū-
ctatio. Ideo euer si extracti dal poeta. dicuntur
centones. i. Prolo. Biblie. vi.
Cenobium. bii. neu. ge. el monasterio. S. Vin-
centii. & Anastasii. a greco uenit.
Centurio. nis. mas. ge. quello che e sopra cento
huomini. Exo. xxviii.
Centurie. arū. le parte diuise in cento. i. Reg.
Centuplum. me. cor. idest. cento uolte piu. pri-
mo. Paralip. xxi.
Cenum. ni. el fango o loto. Hiere. xxviii. Ce-
nosus. a. um. fangoso.
Ceptus. a. um. cominciato. a uerbo defectiuo ce-
pi. ii. Esdre. vi.
Cerastes. mas. g. el serpente. Gn. xxxix. grecū ē
Cerasus. si. me. cor. fe. ge. el ciliegio.
Cerdo. nis. mas. ge. el chalzolaio. S. Sebastiani
Cerimonie. pe. cor. li ecclesiastici & sacri costu-
mi & ordinatione. Gene. xvi.
Cernuus. a. um. humile & inclinato. Hym. pri-
mo dierum.
Ceruical. me. p. neu. ge. el guāciale. ii. Esdr. iii.
Ceruix. cis. me. pro. fe. ge. el collo. Neemic. ix.

Ceruicosus. superbo. Eccle. xvi.
 Cerusa. fe. g. uno. colore da dipigner i lib. para
 Celaries. ei. fe. ge. la capellatura. Nume. vi.
 Ceterum. me. cor. pro sed. Eccle. xxxv.
 Cetus. ti. mas. g. la balena. Et i plurali hec cete.
 Cetus. us. ui. mas. g. la cōpagnia. ii. Mach. xii.
 Hic. H. Post. C.
 Chaos. græce. una confusione di chosse sanza
 forma. Luce. xvi.
 Character. ris. pe. cor. in obliquis. mas. g. el se/
 gnio. o el ferro da descriuere figure o ymagi
 ne. Apoca. xiii. græcū est.
 Charis. græce. i. gratia. Charisma. tis. pe. cor. la
 gratia dello spirito sancto. i. ad Corinth. xii.
 Chitropedes. græce. euasi o pentole con gli pi/
 edi in Leuitico. c. xi.
 Chiographum. pe. cor. neu. gen. la scriptura
 manuale a Chiros. græce. idest. manus. & gra
 phos. scriptura. Thobie. primo.
 Chirotheca. ce. pe. pro. fe. ge. el guāto. nam chi
 ros. i. manus & theca. positio. in legenda san
 cti Francischi.
 Chiroylius. lii. mas. ge. uno animale feroce.
 & dirapina. Leuit. xi. grecum est.
 Chodcohod. per questo diceuano li iudei esser
 significate le pretiose mercantie. Ezech. xxyii.

Cholera . me . cor . fe . ge . luno de quatro humo
 ri . i . effusione di fele . Eccle . xxxi . græcum est .
 Choreia . ree . me . pro . fe . ge . el ballo . Hini . l . hesu
 corona uir . grecum . est .
 Chorus . mas . ge . la compagna . Hym . Aeter /
 ne rerum . græcum est .
 Christus . grace . idest unctus . Chrison . grace .
 . i . temporale a Chronos . i . tempus . Prolo .
 Reg . inde . Cronica el libro de tēpi . S . Hiero .
 Hic . I . Post . C .
 Cyathus . thi . me . cor . mas . ge . el bichiere . Exo .
 . xxv . grecum est .
 Cicatrix . cis . me . p . fe . g . la margine . Leuit . xiii .
 Cyclas . dis . me . cor . labella uestimenta di sopra
 stretta . & larga di sotto . S . Agnetis . grecū est
 Cyclops . pis . me . pro . mas . ge . uno gigāte mō
 struoso . S . Tiburtii & susanne . græcū est .
 Cidaris . ris . me . cor . fe . ge . la mitera del pō
 tefice . ii . El dre . iii .
 Cimiterium . neu . ge . el cimītero . græcum est .
 Ciphus . phi . mas . ge . la Coppa o calice da be
 re . Gene . xxxiii . grecum est .
 Cilicium . neu . ge . el ciliccio che si fa di peli di
 capra . Cilicinus . a . um . me . pro . cosa dicilli /
 cio . Exo . xxvi .
 Cinara . re . me . cor . fe . ge . uno istrumento da

Sonare. i. Macha. iiii. grācum est.
 Cymbalum. li. pe. cor. neu. ge. instrumento
 da sonare. ps. C. l. grācum est.
 Cincinni. me. pro. positione licapelli dal capo
 pendenti. Iudith. xvi.
 Cynifex. is. me. cor. fe. ge. la moscha minuta
 Exodi. viii. pro qua septuaginta interpretes
 transtulerunt Cinomiam. grācū est utrunq.
 Cynomia. mie. pe. cor. fe. ge. la moscha canina
 ps. Attendite popule.
 Ciprus. pri. feminini generis una arbore aro
 matica. hoc Ciprum lo unguento. Cant. iiii.
 Cipriarcha. mas. gene. el principe de Cipri. iiii.
 Machabeorum. xii.
 Circino. as. me. cor. per circuire col sexto / o cō
 passo. Habetur in Ouidio.
 Circinus. ni. me. cor. mas. ge. el sexto / o cō pas
 so. Isai. xxxiii.
 Circiter. me. cor. quasi / o circa. Actuum. ii.
 Circūamicio. is. uel Circumamicto. as. frequen
 tatiuū. per coprire da ogni parte. Circumami
 ctans in sermone octaue ephiphanie.
 Circumago. gis. pe. cor. per menare incirculo
 tacetur. aliquando in causa euphonie. i. bone
 cōsonantie. qñ cōponit circū cū dictionibus a
 uocali incipiētibus ut circueo. Ezech. xxxviii.

d

Circundaret uel Circundedit. cor. pe. in prima
 & tertia persona. pteriti. cum aliis prie coniu-
 gationis. cōpositis a Do das. Gñ. xxvii.
 Circumlego. is. per nauigare circa lego aliqn
 per nauigare. Actnū. xxviii.
 Circulatorū ludus el giuochu circulari de fanciu
 gli primo. Prolo. biblie. vi. / mor esto.
 Circūplector. eris. per legare in cerchio. ps. Me
 Circūpedes. pe. cor. uel circūpediles. alia liete-
 ra. pomi granati. Eccle. xxxv.
 Circūquaque. aduerbium loci. per ogni parte.
 Circūscripsit Adam. mulier. i. eua in ganno A-
 dam. In uinculis. S. Petri Ambrosius.
 Circūscriptus. finito o terminato. Gregorius
 In fermōne.
 Circūsepio. pis. per circundare. Iob. xix.
 Circūspecto. as. per guardare in torno Iob. xv.
 Circumuenio. is. ni. tum. per in gānā. Sap. ii.
 Circus. circi. mas. ge. el cerchio grande. S. Mi-
 chaelis. inde. Circulus diminutium.
 Cithara. me. cor. fe. ge. hnt greci ista nomina.
 Citharista & Citharedus.
 Citharedus. di. pe. pro. mas. g. el Citharedo. A-
 pocali. xiiii.
 Cito. as. per cōnuocere spesso a Cieo. cies. ciet.
 ciui. citum. per commouere corripit in cōpo-

510

sitione hāc syllabam ci. Sap. xiii.
 Cito. as. per citare. a cio. cis. ciui. citum. per chi
 am. & quod producit illud ci. incōpositione
 uersus. Acito. cōposita pducimus & breuia
 mus preter. Solicito. Recito uel suscito tantū.
 Hic. L. Post. C.
 Clades. is. f. g. la diffatione & dāno. Prolo. loc
 Clango. is. xi. per risonare clanxeris. Numeri
 .x. grecum est.
 Clangor. ris. el suono delle trōbe. Numeri. x.
 Clā aduerbiū & clāculū. i. nascosa mte. Gen. xxxi
 Classis. is. larmata di molte naue. Deute. xxviii.
 Clauus. ui. m. f. g. el chiouo. Numeri. xxxiii.
 Clauus. un uestimēto purpureo. S. Bartholom.
 Clauus il gubernaculo della naue. claua lamaza
 Clauis lachiaue.
 Claudico. as. me. cor. p. andar zoppo. Gn. xxxii
 Cleopatra. me. cor. i. pla. nomē ppriū. hester. xi
 Cleros. grece. i. fors uel pars unde clericus dici
 tur quia est fors. i. pars dñi.
 Clerus. ri. mas. g. lordie de clerici. S. Aniceti pp
 Clibanus. ni. me. cor. mas. g. el forno. Gn. xv.
 grecum est.
 Clima. atis. grece. me. cor. la regione. In mū
 di climatibus. Anselmus in sermone concep
 tionis uirginis.

dii

42
Clinus. ni. mas. g. ellesto. Clinicus. a. ũ. Paraliti
co o chi iace i lecto. S Petronile. a graco uenit
Cliuum. ui. elmōticello / o piccola salita. ii. Re
guni. xix. inde decliuis. hoc decliue. i. allāgiu.
Cloaca. ce. me. pro. fe. g. dicitur etiā latrina.
& lafognia.

Cloacarius. rii. mas. ge. elpurgatore di cloace
Sancti. Hipoliti.

Hic O Post C.

Coaceo. es. coacui. per diuentare aceto. Prolo
go. Prouerbi.

Coaceruo. as. per congregare. Iob. xxii.

Coagito. as. per bene misurare. mensuram coa
gitatam. Luce. yi.

Coangusto. as. p ristrignere insieme. Luce. xix.

Coagulo. as. p rapigliarsi insieme. ps. Bonitatē

Coapto. as. per cōformare. Prolo. Ecclesiastes.

Coarto. as. per constriognere. Iob. xxxii.

Coccus. ci. fe. ge. el colore uermiglio & purpu
reo. Cocus. mas. ge. el panno rosso. Exo. xxy.
græcum est.

Coccinum. ni. neu. ge. me. cor. el colore rosso
Isa. primo grecum est.

Coclea. me. cor. fe. ge. la chiocciola & la scala a
chiocciola. Ezech. xxxxi. grecum est.

Cocitus. ti. me. pro. mas. g. el fluuio infernale.
Iob. xxi. grecum est.

53.

Codex. cis. me. cor. mas. g. el libro. prlo pl. Iob.
 Corquo. as. per aguagliare. ii. Regum. viii.
 Coeuus. a. ũ. me. p. dūa medesima eta. Dani. i.
 Coetaneus. a. ũ. pe. cor. di simile eta. S. Dñici.
 Coeo. is. per andar di compagnia o per con-
 iungersi. ii. Macha. vi.
 Cophinus. ni. me. cor. mas. ge. uno uaso apto
 a portar terra. ps. Exultate deo. gracu est.
 Cogo. is. coegi. coactu. per cōgregare. Isa. xvi.
 Cogo. per constringniere. Gene. xix.
 Cognomen. nis. neu. ge. el soprano me. Eccl.
 xxxvii.
 Coerceo. ces. cui. citum. ex con. & Arceo per
 constringniere. Ezech. xxxi.
 Cohibeo. es. pe. cor. per prohibere & uictare.
 .ii. Reg. xxiii.
 Coinquino. as. me. cor. per contaminare o ma-
 culare. Marci. vii.
 Cohors. tis. fe. ge. la compagnia. ii. Mach. ii.
 Collabor. ris. collapsus per discorre. i. reg. xxi.
 Collactaneus. a. um. pe. cor. nutrito duno me-
 desimo lacte. ii. Mach. ix.
 Colaphizo. as. pe. pro. per percuotere nel collo
 .ii. Ad corinthios. xii. gracum est.
 Colaphus. phi. me. cor. mas. ge. la schollacciata
 Mat. xxvi. gracum est.

d iij

Collega .ge. me. pro. cōis. gene. compagno in
offitio. Versus. Collegas facit officium socios
Labor unus. cōmunis comites uia. iungit men-
sa sodales.

Colligo .as. me. cor. cum compositis a ligo .as.
per legare in sieme. Iudith. xvi.

Collyrida .de. pe. cor. fe. ge. la cofaccia que ali
bi dicitur torta panis. ii. Reg. vi.

Collisor .oris. mas. g. el guastatore. ex cō & le-
do. fit collido. is. si. sum. per sbattere insieme
& guastare. S. Hyero.

Collyrium .rii. neu. ge. una untione per glio-
chi. Apoca. iii. grācū est.

Colimbus .bi. mas. g. el cōdocto dacqua. S. Tho-
me apostoli.

Collobiū .neu. ge. uestimenta senza maniche.
S. Gernasii.

Colo .is. colui. culctū per amare. & honorare.
.ii. Paralip. xxxiii.

Colo per adorare. per ornare. per habitare. per
exercitare o lauorare la terra.

Colonia .nie. pe. cor. fe. g. a colo. is. per habitare
la copia di gēte mādare ad habitare in alcuna
citta. Exo. xii.

Colonus .ni. me. pro. mas. ge. el peregrino la-
uoratore delle tua possessione. Leuit. xyiii.

55
Colloquintida. pe. cor. fe. ge. una herba amara
difructo. uermiglio. ii. Reg. iiii.

Coluber. bri. me. cor. mas. g. el serpēte. Iob. xxvi.

Colon. uel colus. el puncto che distingue le di
ctiōe. per uersuum cola. per distōe di uers. ii.

Prolo. Paralip. uide in Cōma.

Collū. el collo. neu. ge. Gn. xxvii. Colus. tis.
ui. la Rocha da filare.

Colluctor. aris. Deponēs per cōbattere. Eccl. ii.

Coma. me. fe. ge. la chioma. Cant. v. grecū est.

Cōma. tis. me. cor. neu. ge. una spetie di pūcti. i.
dui luno sopra allaltro. per cōmata. i. per mi
nore distinctione. Prolo. Isai.

Comaticus. a. um. distinctiuo. Prolog. duodecim
prophetarum.

Cola. & Cōmata. sunt partes plene snie. ut Susti
netis enī si quis uos in seruitutē redigit. colon ē
Siquis extollit. & cetera usque ad plenā sniam
cola & cōmata sunt. plena uero snia periodos

Comando. is. dui. comansum. per mangiare.

Prover. xxx. Comedo. sum. uel stum.

Comēs. tis. me. cor. cōis. ge. el cōpagnio nel ca
mino. S. Luce.

Comētor. aris. deponēs. per exporre. S. Hyero.

Comentum. ti. neu. ge. lo amacramento. Au
gustinus in sermone Epiphanie.

diuii

Comentum. accipitur in malum in historia. S.
 Martini pape totius mali comentum.
Comentarius. rii. mas. ge. el libro. primo Es-
 dre. vi. **Comentariolus.** Prolo. Eccle.
Comentarium. rii. neu. ge. inuenitur. Nota dif-
 ferentiā. In comētariores breuiter & summati
 pōnunt sed ubi res diffuse tractant liber po-
 tius dī. Ab Aulo Gelio comentarius & Comē-
 tariū indifferēter ponūtur. Quidā talia ope-
 ra comentum uocauere. Rom. xiii.
Cōmessatio. nis. fe. g. el superfluo māgiare. ad
Conmensator. oris. mas. ge. el grande magia-
 tore. Prouer. xxviii.
Cōminor. aris. per minacciare. **Cominās.** me.
 .cor. omnis. ge. Iob. xvi.
Cominus. aduerbium. me. cor. idest dapresso
 .ii. Mach. v. In cominus. imponitur cum ad-
 uerbio quasi cū suo casuali. iii. Reg. xx.
Comitor. aris. per acōpagnare nel camino. hic
Comitatus. us. ui. tale cōpagnia. iiii. Reg. v.
Como. is. compli. comptū. per pulire. **Cōptus**
 a. um. ornato. Eccl. viii.
Compago. ginis. me. pro. & Cōpages. gis. me
 pro. fe. ge. laconiunctione. Exodi. xxi.
Cōpagino. as. pe. cor. p cōiūgere. S. Grisogoni
Cōpar. ris. me. cor. ois geñ. i. equale. ii. Re. ii.

Comparet. .i. compare . me . pro . cū aliis compo
 sitis . a Pareo es . **Comparas.** far cōparatione o.
 compri . me . cor . cum aliis compositis a Paro
 as . Genesis . xxxvij .
Compes. dis . me . cor . fe . ge . Eceppi . ps . c . iiii .
Cōpeditus. a . ũ . pe . p . mello neceppi . ps dñe ex
Compendium. dii . neu . g . cosa brieue & utile .
 Hym . Eterna christi .
Compesco. is . sine supino per cōstrignere o cō
 primere . Tobie . xii .
Compingo. is . compegi . compactum . me . pro
 per congiugnere . Iob . xxxviii .
Compitum. ti . me . cor . neu . ge . un luogo do
 ue concorrono piu uie . ii . Regum primo .
Complacet. me . cor . Pro . iiii . / ad Conri .
Cōplector. eris . xus . p . contenere . Prolo . prime
Complex. scis . me . cor . omnis generis compa
 gno in male . S . Leonis pape .
Cōplico. as . me . cor . per piegare prio plo . Iob .
Complodo. is . si . sum . me . pro . per bastei lema
 ni insieme . Iudicum . vii . / iiii .
Cōplutus. a . ũ . me . p . bagnato dipioua . Amos .
Compos . tis . me . cor . comunis generis . loasse
 quitore . Sempiterni gaudii compotes
Comprimo. is . compressi . sum . per constrigne
 re & extinguere . Prouer . xyiii .

507
 Conatus .us. ui. mas. ge. Iosforzo. Hester. ix.
 Cōcaleo .les. cōcalui. me. cor. per essere caldo.
 .ps. Dixi custodiā.
 Concentus .us. ui. mas. ge. el canto. a Conci/
 no. is. Job. xxxviii.
 Concertor .aris. per combattere. Sap. xv.
 Cōchiliū. lii. neu. g. el sepulchro. S. Damasi pap
 Cōchilium. el pelscie del cui sangue si tignie la
 purpura. i sermone. Assumptionis. grecū est.
 Cōcido. is. di. sum. me. pro. per battere o per ta/
 gliare. Ex con. & Cedo. is. Job. xvi. Cōcifior.
 piu rotto. Exo. xxix.
 Cōcido. is. me. cor. a Cado. is. p cadere. Sap. iiii.
 Concilio .as. per cōcordare & ridurre a pace. i.
 Prolo. Biblic.
 Concilium. lii. neu. ge. la congregatōe per far
 consiglio. S. Marcelli.
 Cōcinno. as. me. cor. per cōporre & aconciare.
 Job. yi.
 Concino. is. cōcinni. cōcentum per cantare.
 Hym. Somno refectis.
 Concio .onis. fe. ge. la cōuocatione duomini
 el sermōe & illuogho doue sono. Neemie. y.
 Cōcinor .aris. per far sermōe. Actuū. xii. inde
 hec Concionatrix. la predicatrice. S. Caterine
 Concinator .oris. mas. ge. predicatore.

Cōclauē.uis.me.pro.neu.ge.ellugho secre-
to come camera.ii.Reg.iii.

Concludo.is.si.fum.per ferrare.Iudith.iii.

Cōcrepo.as.me.cor.per resonā.ii.Paralip.xv.

Cōcutio.is.ssi.ssum.per cōturbare.ex con.&

Quatio.is.Iob.i.

Cōcussio.onis.fe.ge.la commotione.Isa.xiiii.

Cōdecet.me.cor.per confarsi.Eccle.xxxiii.

Cōdensus.a.ū.spesso & pieno.ii.Reg.xviii.

Cōdio.is.iui.itum.me.pro.in pto & sup.per
condire o dare sapore.S.Viti.

Cōdico.is.xi.ētum.p ordinare in sieme.Iob.ii.

Cōdo.is.didi.ditū.me.cor.per fare.S.Mi-

chaelis.per edificare.Eccl.xxxvii.per abscō-

dere o seruare & riporre o sepellire.Gn.xxxxi.

& xxxix.

Condolet.me.cor.Eccle.xxxviii

Condulco.as.per in dolcire.Eccle.xxxx.

Cōdictus.a.um.promesso o la promissione.Iux

ta condictū reuertar ad te Gn.xviii.

Cōductus.us.ui.lo ab ergo.Actuū.xxviii.

Cōficio.is.confeci.ētum.per fare per consuma

re.o destruere.ii.Paralip.xiii.

Cōfectus.a.um.consumato.Gn.xxxxi.

Confectus.facto in sieme.

Confercio.is.si.tum.per empierē.Luce.vi.
Configo.gis.xi.xum.me.pro.per concatenare
Naum.iii.per forare.S.Caterine.
Confiscor.aris.per entrare in comune.confis/
cantur eius bona.S.Thome
Confligo.is.me.pro.& Conflito.as frequen/
tatiuum per cōbatere.Prol.epistolag.S.Pau.
Cōflictus.us.ui.el combattimento.S.Caterine.
Cōflo.as.per accendere & per stemperare col
fuocho.Isa.xxxvi.
Conflatilis.& hoc conflatile.la imagine dime/
tallo gittato.Exo.xxxii.
Confluentia.tie.fe.ge.la abundantia.a Con/
fluo.is.S.Caterine.
Cōfodio.per cauare o forare.ii.Prolo biblic.
Confotus.a.um.me.pro.nutrito & recreato
a Confoueo.es.confoui.tum.Isa.lix.
Cōfringo.is.egi.actū.p rōpere.ps.beati quocq;
Confuto.as.me.pro.per conuincere.Iob.xi.
Congero.is.congeffi.stum.me.cor.per con/
gregare.ii.Mach.ix.
Cōgeries.ei.fe.ge.la coadunatione.Eccl.xxxix.
Cōgiro.as.me.pro.per stare intorno.Iudi.xiii.
Conglobatus.a.um.congregato.a Conglo/
bor.aris.ii.Reg.ii.
Cōglutino.as.pe.cor.per cōiungere.ps.xxxiii

Congratulor. aris. per allegrarsi con alcuno
 della buona fortuna. ii. Reg. viii.
 Conmanet. me. cor. expecta. S. Anastasii.
 Commertium. tii. nen. ge. la faccenda. o compa
 gnia el baratto di merce ed simile cose. Prolo.
 .ii. ad Corin. /ix.
 Commissura. re. pe. pro. la cōmettitura. Math.
 Cōmolo. is. per tritare & macinare. Cōmoli
 tus. a. um. attenuato & macinato. Isa. iii.
 Cōmonet. me. cor. cum compositis a Moneo.
 .es. Ad Thimo. ii.
 Coniicio. is. me. cor. in pñti. per gittar in sieme
 & per pensare. Gn. xxxxi.
 Coniector. mal. ge. lo indouinatore. Gen. xxx.
 Coniectura. re. fe. ge. lo inditio o pensiero & il
 zanzariere. Ezech. xxi.
 Conopéum. pe. pro. neu. ge. una rete subti
 lissima per defensione delle zanzare. nā Co
 nops grace la zanzara. Judith. x.
 Cōquasso. as. p humiliare & rōpe. ps. Dixit. dñs
 Cōscius. a. um. me. cor. cognitore o cōsapuole
 Job. xvi.
 Confector. aris. frequentatium uerbi. Conse
 quor p consequire. Prol. Ecclesiastes.
 Consero. is. me. cor. conseui. consitum uel con
 serui consertum. p piantare & in nestare. Pro

uer. vi. & Ecclesiastes. ii.
 Confita. me. cor. i. circundata / o piantata in ser-
 mone assumptionis.
 Confido. is. confedi. confessum. per fermarsi o
 affettarsi insieme. Naum. iii.
 Confedere. Eccl. xi. compositum est ex cō & se-
 dere quia indicatiuus facit confideo.
 Conseptum. pti. generis neutri elcircuito. a con-
 sepio per ferrare. iiii. Regum. xi.
 Consistoriū. rii. neu. g. elluogo doue sista aliu
 dicio. Hester. v.
 Cōsolans. me. p. ois. g. elcōsolatore. Ezech. xiii.
 Consperfus. a. um. bagnato / o mixto a consper-
 gor. eris. Numeri. xv.
 Cōspio. onis. fe. g. lacōmixtiōe. prie ad cori. vii
 Conspiro. as. me. pro. per concordarsi & esse
 re duno spirito. ii. Esdre. y.
 Conspicius. a. um. ueduto & manifesto. Leo
 papa in sermone.
 Coniternor. aris. consternatus sum. per essere
 spauentato. ii. Paral. xii.
 Cōsterno. is. ui. atum. p. solare di sopra. Cant. iii.
 Constipo. as. me. pro. per circuudare & fortifi-
 care. i. Mach. lxy.
 Consulo tibi tido consilio. Consulo te eldimā
 do da te. Iudicum. i.

63
Contabesco. is. contabui. per intifichire. Augu-
stinus in sermone confessorum.

Cōtagiū. gii. neu. g. uel Cōtagio. onis. f. g. lama-
cula & putredie apichaticcia. In oratōe dñice.

Contagiosus. a. um. pro. pieno di macula & di
morbo. Hym. Tu tritatis.

Contego. is. cōtegi. ctū. me. cor. in pñti. sed nō i
pñtō. & sic alia cōposita a tego. is. per coprire.
Eccle. xxxviii.

Cōtero. is. triui. tum. me. cor. in pñti. & p. in
pñtō. per cōsumare & tritare o rōpere. Isa. lii.

Contentio. onis. fe. ge. lōsforzo cōbatimēto &
la gara. S. Hyero.

Cōtemptus. us. ui. ma. ge. el dispregio. a Cō-
temnor. eris. ptus. sum. Judith. xlii.

Conternās. antis. fe. ge. al terzo tremuoto ruina-
te. Mamotrectus super. Isa. v.

Cōternans. la uitella che e nel terzo āno. ait Pa-

Cōticeo. ces. cui uel. Conticesco. is. per tacere.

Isaye. xxiii.

Cōtignatio. onis. fe. g. la cōgniūtiōe & la cōca-
thenatiōe. uersus. Testum tigna ferunt que cō-
tignatio iungit. ii. Paralip. xxiii.

Continuo. aduerbiū. idest. subito. Sap. v.

Cōtor. aris. p dubitare. o dimoraī. Nume. xxij.

Cōtraho. is. xi. ctū. p racoglieī p abreuare. Job.
•v. & vii.

Cótractio. onis. fe. g. la restrictione & la breuia
 tione. Ezech. v.
Controuersia. la discordia. Ad. Hebreos. vi.
Contribulis & hoc. le. pe. pro. duna medesima
 tribu. ii. Mach. iiii.
Contubernium. neu. g. la compagna / o cõiun
 tione. Sap. viii.
Contubernio. onis. mas. g. uno dital cõpagnia
 Contubernalis est idem
Contunax. acis. me. cor. in recto cois. g. el disu
 bidiente. Prouer. xxix.
Conterreo. es. p spauentare. Cõterreor conter
 ritus. sum. p effere spauentato. Daniel. ii.
Contestor. aris. atus. p minacciare quasi prote
 stando. Nemice. xiii.
Contorqueo. es. contorsus. sum. uel. tum. p torce
 re & tormentare. Isa. lyiii.
Contrecto. as. p toccare strignendo ex cõ & tra
 to. as. & a mutatur in e. Epistole. Iohannis. i.
Cõtutor. aris. tatus. sum. per difendere o serua
 re. a Contueor eris. ii. Mach. primo.
Contundo. is. tudi. contusus. per percuotere.
 pestare & rompere. Exo. xxx.
Contus. ti. mas. ge. el remo / o perticha acuta. A
 mos. iiii. grecum est. / . xiii.
Cõualesco. is. lui. p diuētare sano & forte. Sap.

65.

Cōuello. is. li. uulsum. per stirpare & isbarbare
 inde Cōuulsus. a. um. stirpato uia. Isa. xviii.
 Cōuenio. is. ni. tū. me. cor. in pñti & p. in pto. cū
 cōpositis a uenio. per cōuocare. S. Ambro.
 Cōuenirent glifauellaffino. Hester. viii.
 Cōuenticulum. li. neu. ge. la cōgregatione de
 malitiosi. ps. Cōserua me. Actū. i.
 Cōuescor. eris. sine pto. & sup. per mangiare
 Cōuicaneus. a. um. pe. cor. uicino. S. Nicolai.
 Cōuicior. aris. per dire iniuria. Eccle. viii.
 Cōuiua. uae. me. p. cois. ge. loinuitato / o inuitata
 del conuito. Prouer. ix.
 Cōuictus. us. ui. mas. g. el māgiare in cōpagnia
 a Cōuiuio. is. xi. ctū. p uiuere insieme. Sap. viii.
 Cōnubium. bii. neu. ge. el matrimonio. ad He
 breos. xiii.
 Copulo. as. per cōgiungniere. Hym. Vrbs bea.
 Cor. am. in presentia. Exo. xxx.
 Corban. hebraice. i. dono ouoto. Marci. vii.
 Corbonā. ultimā acuit. era larcha del diposito
 Mathei. xxvii.
 Cordatus. a. um. me. pro. huomini che hāno el
 core. idest discreti. Job. xxxiiii.
 Coriandrum. dri. neu. ge. una herba odorfera
 di seme minuto. Exo. xvi.
 Corneus. a. um. me. cor. di corno. ps. Cantate.

e

Cornu in scripturis multipliciter sumitur.

Cornu altaris. i. elcantine. ps. xvii.

Cornu nostrum. la nostra potentia. ps. lxxxvii.

Cornua iusti. le uirtude.

Cornu David. i. Xpo. ps. Memento. In cornu
idest nel monticello. Isa. v.

Cornu petra te pe. cor. comunis g. che ferisce con
le corna. Exo. xxi.

Cornu icis me. pro. mas. gen. la cornachia. Pro
lo. Para.

Corroboro as. pe. cor. p fortificare. Iudith. ix.

Corrogo as me. cor. in pnti p cōgregare. Vers.

Si rogās addideris con. congregat. e. dat. in. in

fert. de minuit. sub substituit. pro protrahit.

Interquerit. pre supat. ab destruit atq; supbit

Corrogatio onis fe. g. la cumulatione. Eccl. xxxii

Cortex icis me. cor. ge. incerti la scorza. Cant. vi.

Corus ri mas. g. una misura di trenta moggia

iii. Regum. iiii. grecum est.

Cotusco as per risplendere. Exo. xl.

Coturnix. nicis fem. gene. la quaglia. Nume

ri. xi.

Chic. R. post. C.

Crapulor aris per māgiar troppo. ps. Attēdite.

Crapula le me. cor. fe. gen. la superfluita del ci

bo. Eccle. xxxii. grecum est

67

Crassus a um corpulento. Crassesco is per farsi
corpulento.
Crassescit sermo. idest uerbū. i. el figliuol di dio
sincarna. In sermone uigilie Epiphanie
Crassitudo dinis la grassezza. ps. Dñe clamaui.
Crater eris me. pro. mas. g. uel hec cratera me.
pro. la tazzza d'argento. Exo. xxiii. grecū est.
Creagra gre me. cor. la forchetta da carne. nam
creas grece. i. caro. Hier. lii.
Creber bra brū. i. sollicito & spesso ad alcuna
opa. Crebro aduerbiū. i. spesse uolte. Hester. ii
Crebesco is crebui per crescere. S. Lucie.
Credo. p. cōmetter alcuna cosa ad alcūo. Eccl. vii
Crémentū ti neu. gen. lo accrescimento. Hym.
Onimis felix.
Cremium mii me. cor. neu. g. lo abbruciato / o
duro che rimane nella padella. ps. ci.
Crepido dinis. me. pro. in recto lacima delle
ripe & la extremita dello altare. Exo. ii. & ali
quando significa la cauerna. a greco uenit.
Crepito tas me. cor. per resonare. a Crepo pur
itum. S. Stephani.
Crepusculum li neu. ge. l' hora della sera quan
do s'ifa nocte / o della mattina per tempo circa
el giorno. a Creperum grece. idest dubium.
ii. Regum. ii.

e ii

Crepundia leuoce de fanciulli piccini partoriti.
o loro zane & ornaméti. Hyeroni. in sermo-
ne assumptionis.

Cribrum. bri. el uaglio. Eccl. xxvii. Cribrauit. ha
uagliato / o disperfo. Dañ. xiiij.

Crinis. is. maf. ge. el capello. Iudicū. xvi.

Crypta. te. fe. ge. lacauerna. Prolo. Dañ. grecū ē
Crispans crinis. i. el capello ricciuto & ordina-
to. Ifa. iii.

Crocū. ci. neu. ge. el zafferano. Cant. iiii. Sa-
lustius. in hystoriis In qua crocum gignitur.

Crocus. in maf. ge. protulit Virgilius in quarto
Georgicor. Et glaucas salices. casiamque cro-
cunque rubentē. grecum etiā est.

Croceus. a. um. me. cor. cosa di colore di zaffe-
rano. Tren. iiii.

Cruor. oris. me. pro. maf. ge. el sangue. Cruē-
tus. a. um. sanguinato. Hym. Virginis proles.

Crura. le gambe. Crurifragium. neu. ge. la rop-
tura delle gambe. xl. Martirum.

Crusta. fe. ge. lacrosta. Ambro. in sermōe qua-
dragefime.

Crustula. uno certo pane senza formento. Exo.
Hic. V. Post. C.

Cubo. as. bui. bitum. per dormire. Cubito. as.
me. cor. per dormire spesso. S. Hilarionis.

Cubile. lis. me. pro. ne. ge. ellecto. Hester. xiiii.
 Cucumer. uel cucumis. mas. ge. Cucumerarium
 . neu. ge. el cocomeraio. Ilsa. i.
 Cudo. is. cudi. uel. si. sum. per cōporre & per fa
 bricare. Hiero. in sermone Assumptionis
 Culex. icis. mas. g. m. cor. la zāzara. Math. xxiii.
 Culina. ne. m. pro. fe. ge. la cucina. Ezech. xxxvi
 Culmus. mi. mas. ge. la cānuccia o el nodo della
 ispigha. o el gambo. o effa spigha. Gn. xxxxi.
 Culter. tri. mas. ge. el coltello grande. Iosue. v.
 Cultor. oris. mas. ge. lo amatore. & honorator.
 . S. Nicolai de Tolentino.
 Cultus. us. ui. mas. ge. lo honore. Exo. xxxiii.
 Cultior. & hoc cultius. piu solemne. Ruth. iii.
 Cunctor. aris. per dimorare. Num. xxii. Cun
 ctatio. la dimoratione. Hester. iiii.
 Cuneus. nei. me. cor. mas. ge. la multitudine.
 . Numeri. ii.
 Cuniculus. li. mas. g. lauia. sotto terra. ii. Reg. y.
 Cupido. dinis. me. pro. in recto. la cupidita di
 carne. o diroba. Ezech. xxiii.
 Cupitis. me. cor. Prouer. vii.
 Curiales. quelli che in corte hāno degnitade.
 . S. p̄is n̄ri Augustini.
 Curriculum. pe. cor. mas. ge. la pichola carretta.
 . S. Cypriani.

Cuna. n̄. p̄. gr. Laculla e iiii

Curriculū li neu. g. elcorfo. In omelia p. s. Lau
rentio. *Curculio* go psalmoz

Cursim. i. corredo di galoppo / o ifretta. Prolo

Currulis & hoc le me. pro. cosa pertinente alcar
ro. iii. Regum xl.

Curuo as p piegare / o inginochia. Ad Ro. xi.

Curuus a um inchinato alla terra.

Curueo es p esser piegato. Curuesco is p pie
gharsi. Ambrosius in sermone.

Currus us ui mas. lacarretta. Exo. xv.

O Abreiamin hebraice dicitur Paralipome
non grece / & uerba dierū latine. primo

. Prolo. Paralipomenon.

Damnia & damula diminutium sunt generis
incerti. lacapra saluatica. Prouer. vi.

Dapes li cibi. genitiuo dapis. pi pem pe. Hym.

Jesu corona. grecum est.

Dedit penas. i. ha portate le pene. ii. Ad. Thes. i.

Debacchor aris me. pro. p infuriarsi & incru
delire. Iudicum. xx.

Debriatus a um. i. molto inebriato. S. Caterine

Decachordus a um di dieci corde. a deca gre

. ce. i. decē. i. Prol. biblie. vii. gio. Isa. iii.

Decaluo as p radere labarba / o capelli p dispre

. Decanus a um nie. pro. elcapodieci. Exo. xviii.

Decapolis is fe. g. lacipta capo di dieci ciptadi.

e iii

Decubo. is. bui. itū p iacere infermo. Marci. i.
 Dedico. as. me. cor. p dare & cōsecrañ. Exo. xxy.
 Dedo. is. didi. deditū. me. cor. per dar si tuſto.
 Deditio. onis. fe. ge. la iſpontanea datiōe. In
 ſermone exaltationis ſancte crucis.
 Deerant. me. cor. a deſun. dees. per. māchare.
 . Sapien. xix.
 Deſectio. onis. fe. ge. el manchamēto & tedio.
 ps. Memor eſto.
 Deſecatus. a. um. ſanza feccia & purificato. a
 Deſecor. me. pro. Iſa. xxy.
 Deſero. ers. per dare. Heſter. i. uerſus. Deſert
 accuſat honorat fertque deorſum
 Deſerueo. es. deſerbui. ſine ſupino. per laſcia
 re dibollire. Heſter. ii.
 Deſlecto. is. xi. xum. per pieghare. o declinare.
 . Eccl. xxxvi.
 Deſluo. is. xi. xū. me. cor. per. diſcorrere. Sap. i.
 Deſormatus. a. um. i. perfectamente formato.
 . Numeri. xvii.
 Deſormata in lapidibus. i. deſcripta. ii. Ad Co
 Deſetiſco. is. per manchare grādemente. ex de.
 & Fatiſco. is.
 Deſetiſcor. eris. deſeſſus. ſum. peſſere affaticato
 Deſoris. me. cor. Luce. xi.
 Deſoſſus. a. um. me. pro. cauato. a Deſodior.

eris. Prolo. euangelii. Sancti. Iohannis.
 Defrico. as. cui. etu. per fregbare giu. Levit. vi.
 Defungor. eris. per usare usque. ad fine. & per
 morire. Defunctio. la morte. Eccl. i.
 Degener. degeneris. me. cor. i recte. cois. ge.
 quello che per uitii macha dalla nobilitade de
 parenti. i. imbastardito. S. Caterine.
 Dego. is. per uiuere o habitare. Hiero. in ser/
 mone Assumptionis.
 Dehisco is. p. aprire / o disperdersi. Hym. la xpe
 Dehinc. idest dapoy. Prolo. Luce.
 Delabor. eris. delapsus. sum. per cadere da al/
 to. ii. Petri. primo.
 Deiero. as. me. cor. per giurare. o per ispergiu/
 rare. primo. Reg. xx.
 Deintus. me. cor. in prosa. Luce. xi.
 Deiceps. da qui inazi. me. cor. i Prosa. Gn. xlii.
 Delatio. onis. fe. g. la accusatione a defero. ers
 Hester. xii.
 Delatura. re. pe. pro. fe. g. la manifestatione &
 accusatione. Eccl. xxvi.
 Delator. me. pro. maf. g. lo accusatore. Hiero/
 nymus in sermone assumptionis.
 Delego. as. me. pro. per dare o lasciare & ma/
 dare. iii. Regum. xi.
 Delibor. aris. me. pro. per essere sacrificato. n.
 Thimo. iiii.

Delibatio. onis fe. g. lapicchola ghustatione.
 a Delibo as me. pro. per sacrificare. tocchare
 & ghustare. Ad Romanos. xi.
 Delibutus a um pe. p. i. uncto. S. Hilarionis
 Deligo is delegi ctū me. cor. in pñti p eleggere
 Delectus us ui mas. ge. laelectione. S. Thom
 me martyris.
 Delinitus a um pe. pro. idest pacificato. a De
 linio is me. pro. per delectare/ o ungere. ii.
 Paralip. xxiii.
 Delimpido as pe. cor. p clarifica. S. Leonis pp
 Delyro as me. pro. per uscire fuori del solcho
 & dello intelletto.
 Delyrus a um me. pro. quello che ha pocho in
 tellecto. i. Pro. Biblie.
 Delyramentū ti neu. g. losbefeggiamēto/ o la
 pazzia. Nā lyra grece e/ loinstrumēto da sona
 re/ o elsolcho. Et qui delyrat. uel discordat. uel
 per uiam rectam nō ambulat. Luce. xiii.
 Delubrū bri me. pro. neu. g. eltēpio. Isa. xiii.
 Deludo is si sum me. pro. per ingannare. ii.
 Paralip. xxxii.
 Demeto is sui sum me. cor. in presenti per ta
 gliare. ii. Regum. xxvi.
 Dementasset. hauesse facto errare & andar suo
 ra della mente. Actuum. viii.

De medio fiat. Ita tolto uia. ii. Ad Theſſalo.
 Demiſſus a um inclinato. demiſſo capite. iii.
 Regum. xxi. S. Marci.
 Demo is dēpſi ptū p tor uia. In plo. euangelii
 Demptio onis fe. g. lo acto del pigliar uia.
 Demosthenes pe. cor. nomen proprium uiri.
 i. Prolo. Biblie.
 Demum finalmente. Numeri. xix. vi.
 Demolior iris p'diſtruggere. p fabricaī. Math.
 Demonium neu. ge. uel demon grece maſ. g.
 inuenitur. i. molto ſciente. mone.
 Dēſo as p ſpeſſeggiare/ o empier. Ambr. in ſer
 Denſus a um tenebre denſe. i. ſpeſſe quaſi pal
 pabile. Exo. x. Iſa. ix.
 Dēſitas atis me. cor. in recto fe. g. laſ peſſitudine
 Denoto as me. cor. per moſtrare alcuno col di
 to. Eccle. xix.
 Denuo ideſt dinouo me. cor. Marci. xiii.
 Denus a um dieci p ciaſcuno. Hym. Onimis fe.
 Depaſcor eris depaſtus per conſumare lacofa
 paſcendo. Exo. xxii.
 Deperio is deperii me. cor. in pñti p cōſumarſi
 amando lacofa & quaſi perire. ii. Regū. xiii.
 Depopulor. aris tus ſū p diſtrugger. Gn. xxxiii.
 Depopulator oris ma. g. eldeſtructor. Iſa. xxi.
 Deprimo is ſi ſū per abbattere giu. Cn. xli.

Depromo. is. deprompsi. ptuin. me. pro. p ma
nifestare. p tirare fuora. Hiero. i ser. assump.
Derepente. i. prestamente & subito. ii. Paralip.
.xxix. aduerbium. determinat prepositionem.
uel potest esse una pars.
Derideo. es. me. cor. per schernire. Hic derisus
us. ui. loscherno. Sap. xvii. /gritia.
Deseuio. is. me. pro. per diuentare molto cru
dele. Iosue. xxii.
Deses. idis. me. cor. ois. g. i. pigro. desidia lapi/
Desideo. es. me. cor. in presenti per sedere giu
ex de & sedeo. S. Stephani.
Desolo. as. me. pro. per priuare di solazo atti
ue ponitur. Isa. xi.
Desilio. is. liui. me. cor. in trisyllabo. per descē
dere ex de & falio. Iudicum. iiii.
Despicabilis. & hoc le. p. cor. i. despecto / o uile
Sancti Francisci.
Despōdeo. es. di. per sposare. ii. ad Corin. xi.
Despumans. antis. ois ge. quello che e / turbato
& quasi fa schiuma amodo del mare inquieto
S. epistola Iude apostoli.
Desterno. is. destrau. atum. per tor uia lasella
o per distendere giu. Gn. xxiii.
Destino. as. me. cor. per deliberare. per deputa
re. destinauerūt in corde suo. ii. Mach. yi.

77
Destino. per mandare. ad christū discipulos de
stinavit. S. Ioannis baptiste.
De subiugo. de recipit quod sequitur p suo ca/
suali. sed ultima propositio iūgitur primo ca/
suali. In argumento epistole. S. Iude.
Desuper. me. cor. Leuit. xxvi. Quādo etiā sunt
due partes illud su est breue ut Ezech. i. & .x.
Detego. is. xi. ctum. per scoprire. S. Grisanti.
Detestor. aris. per abhominare. Hester. xiii.
Detraho. is. xi. ctum. p tirare fuora o leuare uia
Isai. xxxiii.
Detracto. as. per recusare. detrectare militiam
Sancti Martini.
Detrimentum. ti. eldamno a detero. is. per mol
to tritare. Math. xvi.
Deueho. is. xi. ctum. per portare. S. Anastasii.
Deuteronomium. elibro chosi chiamato. idest
la seconda leggie a Deuteos grece. i. secundū &
nomos. i. lex.
Deuotacio. fe. gen. la maledictione. a Deuoued
es. Eccl. ii.
Dextras accipere. i. fare pace. i. Mach. xiii.
Dextrale. lis. me. pro. ne. ge. lornamento della
man dextra Exo. xxxv.
Dextrocheriū. neu. ge. lornamēto della dextra
nam chiros grece. i. manus. S. Agnetis.

Diabolus. grece laccusatore. Sap. ii.
 Diaconus. mas. ge. il cantore dello euāgelio &
 ministro. grecū est.
 Dialogus gi pe. cor. mas. gen. el sermone di
 dua. a dia grece. idest duo. & logos sermo. i.
 Prolo. Paralip.
 Diaphonia grece pe. pro. fe. ge. la discordan
 tia. a Dia idest duo. & phonos. i. sonus. Hie
 ronymus de sancto Iohanne euangelista.
 Ditionis. nō habet nisi casus obliquos / & signi
 ficat el dominio. Genesis. xxxvii.
 Didasthiten grece. i. docibiles deo. i. Prolo.
 Biblic. c. iiii.
 Didragma atis neu. g. uale. dua. danari usuali
 Math. xxvii. grecum est.
 Digerō is digessi stum per ordinare. Dan. v.
 Digestus ordinato.
 Digerō per smaltire. Digestio fe. g. la digestio
 ne. & indigestio. contrarium.
 Digredior eris gressus sum per partirsi dal pro
 posito. In sermone pro omnibus sanctis.
 Dii sono chiamati li sacerdoti. Exodi. xxii. & id
 uerbum per singulum i. profertur. iuxta illud
 Eberardi. Scribe dñi & lege di. si uis urbanus
 haberi.
 Dilato as. me. pro. per allarghare. Gen. vii.

79.
Diluculum li neu. gen. la mattina per tempo.
Iosue. vi.

Diluceo es xi me. pro. cum aliis cōpositis a lu
ceo per spandere la luce. iiii. Regum. x.

Dimico as me. cor. per cōbattere. Nume. x.

Dioscori grace. Castor & Pollux quoniam dios
idest Iouis cori. f. filii sunt dioscori pro no
mine mensis habetur. ii. Machabeorum. xi.

Dioscori. i. Iunius inquit Mamotrectus. Dios
Nouember mensis lingua macedonū. ait Pa
pias. & Martius bithiniensium lingua.

Diplois idis fe. gene. el uestimento doppio.
a dia grece idest duo. & plois lapiegħa. Ba
ruch. y.

Dipsas adis me. cor. uno serpente piccholo.
Deutero. viii. grecum est.

Dispondio. i. per prezzo di dua assi che fanno
uno danaio. Luce. xii.

Dirus a um crudele. Sap. iiii.

Direptus a um stracciato. a Diripio is per met
tere a sacchomanno. Hester. viiii.

Dirigeo es dirigui per stupirsi & quasi farsi ri
gido. S. Nicolai.

Dirimo is diremi me. cor. in presenti & pro.
in preterito per tor uia. Prolo. epistole ad Ro
manos.

Diruo is rui rutū. per distruggere. Actuum. i.
 Discepto as. per disputare. Hieremie. ii.
 Discingo is xi ctū. per discignere. iii. Regū. xx.
 Discolor. oris. me. cor. in recto cois. g. di diuer
 so colore. & q. possit esse ois. g. patet per illud
 Virgilii versicoloribus arnis.
 Discrimen. inis. neu. g. elpericolo & la differē
 tia. Iudicum. v.
 Discriminale. lis. pe. pro. neu. g. eldirizatio
 de capelli. Isai. iii.
 Discofo. eldesco doue sono cibi. a discus & fe
 ro fers. Prol. Daniel.
 Discolus. a. um. me. cor. difficile/orio in pri
 ma epistola Petri. grecum est.
 Disseco. as. dissecui. ctum. me. cor. in pñti. per
 tagliare. Amos. primo.
 Dyslenteria. ria. fe. gen. la passione interiore.
 Actuum. xxyiii. grecum est.
 Dissero. is. rui. disertum. per dichiarare/ora
 ctare. iii. Regum. iii. ne.
 Dissertio. onis. f. g. el fauella subtile. S. Cateri
 Disertitudo. dinis. fe. g. la excellentia del fauel
 lare. Isai. xxxiii.
 Disertus. a. um. eloquente. per unicum. f. scri
 bitur. quia brevis prima est.
 Dissimulo. as. per mostrare che quello che e/ro

101
11.
22.
uer
lud
ferē
ioio
& fe
pri/
per
ore.
tra
ne.
teri
uel
cri/
10
11.
22.
uer
lud
ferē
ioio
& fe
pri/
per
ore.
tra
ne.
teri
uel
cri/
10

11a. Vers. Quod non est simulo/dissimuloq;
quod est. Sap. xi.

Dissideo es dissedi me. cor. in pñti & pro. in
preterito per discordare. S. Ambrosii.

Dispartio is tui titum per diuidere. Marci. iiii

Dispēdiū dii neu. g. eldamno. Prouer. xxvii.

Distinguo is xi etum per separare. i. fare disse
rentia da una cosa all'altra. ps. c v.

Diuus a um celestiale. S. Francisci. Diuo mo
do/non diuino.

Diualis iussio. i. comandamēto sancto. Diualis
& hoc le. me. pro. S. Leonis pape.

Diuello lis si sum per diuidere. S. Theodori.

Diuerforium rii neu. g. l'hosteria. Exo. iiii.

Diuortium tii neu. ge. la separatione. Ambro
sius in quodam sermone.

Diutinus a um pe. cor. Morbus diutinus/la
lunga infermita. S. Symonis & Iude.

Docilis & hoc le me. cor. apto a imprendere.
primo Prolo. biblie. iiii.

Dogma atis pe. cor. neu. ge. la doctrina/o de
creto. Hester. iiii. grecum est.

Dolo as p piallare. Dolabra lapialla. & dola
bella eius diminutium lapialletta. Osee. vi.

Dolium dolii me. cor. neutri generis uno uā
se. In dolio feruentis olei. S. Iohannis.

f

Dolus li mas. g. loingāno. Iohānis. i. grecū est.
 Doma atis me. cor. neu. g. lauile/ o pichola casa
 & quasi scopta. iii. Reg. v. & puer. xxi. grecū ē
 Domus mi. gtūs domi seruat locū ubi quis ma
 net. inquit Laurētius ualla/ ut domi maneo.
 Domus huius domus. hic gtūs significat edifi
 cium. ut partē domus demolitus sum. Reuer
 tor domū uel ad domū. Exeo domo uel e do
 mo. Sum in domo uel domi.
 Domiciliū lii neu. g. la casa che lealtre auanza.
 & aliquādo accipit simpliciter pla casa. o man
 sione. ps. ci. & Mach. viii. & in epistola Iude
 Donatiuum ui neu. g. elstipendio & solito do
 no. S. Martini.
 Dos dotis fe. g. ladote. Gen. xxx. grecum est.
 Dagma grece fe. g. uno danaio di certa quan
 titā. Luce. xv.
 Dromos grece. i. cursus. Dromedus di me. pro.
 uno animale ueloce. do. lx.
 Dromedarius rii mas. ge. el maestro del dorme
 Ducatus us uī mas. g. la guida/ o la degnita del
 duca. Neemie. v.
 Ductilis & hoc le. me. cor. fabricato & disteso
 con martello. ps. lxxxvii.
 Dudum aduerbium significa el tempo passato
 da meza hora per infino a tre/ o quattro. ut

dudum intraui. & iādudum te prestolamur.
Duodecas adis pe. cor. in obliquis fe. ge. dua
uolte dieci. a duo & decas grece. i. decem. In
onelia purificationis Virginis. ni.
Duodeuiginti ois g. idest decē & octo. S. Marti
Dūt axat. me. cor. aduerbium quantitatis. i. so
lamente. Leuit. xxi.
Duum pro duorum. ii. Paralip. xxvi.
Duro as p indurire lacosa. Iob. xlviii. Durare
e/ facto crudele. xxv.
E p de uel ex. tulit. sex uiros e uulgo. iiii. Reg.
Q Adem. me. cor. quella medesima. Vers.
In reliquis eadem. facit ablatius eadem
me. cor.
Eatenus pe. cor. per infino a quella. o a quello
modo. Ex is ea id pronouine & tenus propo
sitione compositū est. Hieronymus in sermo
ne assumptionis.
Ebdomas adis me. cor. in recto & pen. in obli
quis fe. g. la septimana. Dañ. ix. grecum est.
Ebenus est arbor quedā/ de cuius ligno frūt pe
ctines ebenini. pe. pro. Ezech. xxvii.
Ebur oris me. cor. neu. g. lo auorio. iiii. Reg. x
Eburneus a um pe. cor. Dentes eburnei. i. pe
ctini di auolio/ o de lephante. Ezech. xxvii.
Ecclesia lacōgregatiōe de fedeli. grecū ē. Apoc.
f ii

Ecclesiastes stis pe. pro. mas. g. elsermonatore
o predicatore.

Ecclesiastes in genitiuo acuit ultimā. hic eccle
siastes huius ecclesiastes grecum est.

Ecclipsis is fe. ge. eldefecto. S. Leonis pape.
grecum est.

Eccho grece indeclinabile ultimam acuit/elsuo
no/o uoce dare. Sap. xvii.

Econtra. i. dincontro/potest grauare mediam
ne uideantur due partes. ii. Paralip. xiii.

Econtrario. i. per contrario. e. prepositio deser
uit illi ablatiuo. Hester. xvi.

Edacitas atis fe. g. iltropo māgiare. S. Tiburtii
Aedes cum sequētibz scriptis per diphthongū

in principio require in littera. A. ut
Aedacula. ædituus. æmilia. æmilius. æmulator.

æmulor. æmulatio. æneus.
Enigma. æquus a um. æs. aramentum. ærarius

ærarium. ærūna.
Estus. æstuatus. æthnicus. æternus. æter. æuum.

Edictum cti neu. g. elcomandamēto. ab Edico
is me. cor. per comandare. Hester. xiii. et. S.

Mauritii. Edico per dire apertamēte. Dañ. iiii
Editio onis fe. g. Editio uulgata latranslatione

delli septanta. Prolo. Hester.
Editio elparto. S. Iohannis baptiste.

105
Edo is edidi tū p dar fuori/o publicare/ & per
partorire. S. Luce.

Edissero is rui sertum pe. cor. in presenti per
dichiarare. Math. xiii.

Edocet me. cor. Eccle. xviii.

Educo as me. cor. per nutrire. ps. xxii. Educo
is xi ctum. me. pro. per menar fuora. Exo. ii.

Edulium lii pe. cor. neu. g. elcibo. Gn. xxv.

Ephebus bi me. cor. mas. g. elgiouinetto. hec

Ephebia bie la prima eta di giouinezza. ii.

Mach. iiii. a greco uenit.

Effeminatus lhuomo fragile elquale ha preso
costumi feminei. Prouer. xviii.

Efferbeo es bui per bollire fuora. per contur
bari. Job. xxx.

Efferor rs extuli elatum per inalzare & magni
ficare. Dañ. ii.

Efferor per portar fuora. Vers. Mortuus effert
effert se quisque superbus.

Efferatus a um facto crudele a modo di fiera.

Dañ. viii. ab Lfferor as me. cor. p incrudeli
re/o fare aspro.

Efferus a um me. cor. crudele & aspero. S. Sy
monis & Iude.

Effigies giei fe. g. la imagine. Marci. xviii.

Effor aris atus sū p diſ aptamēte. Prouer. xviii

f iii

58
 Ephī hebraice lamifura di tre moggia. Leuit. v.
 Ephor hebraice una delle uestimente sacerdo
 tale. Exo. xv.
 Epheta hebraice. i. tu sia aperto. impatiui modi
 Efrata hebraice mē. cor. idest abōdāte. ipsa est
 Bethleem. ps. Memento domine.
 Effusum iri hauere a essere sparso. futurum est
 infinitiui sui uerbi effundo. iiii. Prol. Ioelis.
 Egregius a um nobile & principale tracto dī
 gregge. Paralip. xii.
 Egero is egeffi stum p gittar fuora / o purgare
 eluentre. Vnde egestus a um significa lofter
 co. Et egesta hūo operis. Deutero. xvii.
 Eiulo as med. cor. per piangere. Hic eiulatus
 us ui elpianto. S. Hieronymi.
 Elanguo es qui p essere infermo. Iosue. ii.
 Elata te me. p. fe. g. la foglia della palma. Cāt. v.
 Electrum tri neu. ge. lo ostone. Ezech. i.
 Electron grece. i. sol.
 Elephātus phanti mas. g. loekphāte. grecū ē.
 Elephantia tie pe. p. lalebra. Elephas magnū
 aial. Elephantia magnus morbus. S. Siluestri
 Elementum neu. ge. la lettera / o la pronuntiatio
 ne di cpsa. Prol. Regum.
 Eleemosyna grece lamisericordia.
 Elicio is me. cor. elicui eligitum. eligo per ca

nare fuora. Sancti Leonis pape?

Elidojis elisi elisum me. pro. cum aliis a ledo
compositis. per guastare. iiii. Regum. viii.

Elimino as pe. cor. per excludere. quasi extra
limē claudere. In sermone p omnibus sanctis.

Eloquor me. cor. p parlare elegāte mte. Actū. ii

Logion grece laresponzione che daua Dio.

Elogium gii pe. cor. neu. gen. latestificatione
o prouerbio/o titolo. Augustinus in sermone
natiuitatis Virginis.

Elul hebraice. i. settembre. iiii. Regū. vi.

Emanuel hebraice. i. nobiscum deus. Isaie.

Emano as me. pro. per abundare & uscir fuori

Hec emanatio labondatione. Sap. vii.

Emarceo es cui per perdere eluigore. Dan. x.

Emergo is si sum per uscir fuora & per ascen
dere. i. Mach. vi.

Emeritus a um escluso da meritare o cōbattere
Sancti Martini. plo. Biblic. v

Emico as cui me. cor. i. trissyll. p risplēdere. i.

Eamius. i. procul. i. dallalungia. Hym. Vox
clara. Pellantur eminus sonnia.

Emissarius rii mas. g. el messo dalchuno signo
re. Item lostallone delle caualle. Leuit. xvi.

Empedithē acuit ultimā cū sit dictio greca. una
ueste monachale lūga p fino a piedi. S. Hila.

f. iiii

55
Emola le me. cor. fe. g. uno uaso da cucina.
quasi enea olla. ii. Esdre. i.
Emolumentū neu. g. elguadagno. ab Emolo is
Ecclesiastes. iiii.
Emunctorium rii neu. gen. loinstrumento da
smocholare/ o mōdare lelucerne. Exo. xxxvii.
Encenia orum in plurali larenouatione delle
feste della consecratione delle chiese/ cioe lasa
gra. Iohannis. x. Hoc esse uerbum hebreum
Hieronymus testatur. S. Augustinus ait. Iam
& usus habet hoc uerbum. Siquis noua tunica
induatur/ enceniare dicitur.
Energia gie pe. pro. fe. g. lo acto & operatio
ne. i. Prolo. biblie. & grecum est.
Eneruo as per debilitaī. Eneruiter/ debilmēte
Gregorius in sermone post pascha.
En. i. ecce. ii. Paralip. xviii.
Enitor eris per partorire. Hym. Enixa est puer
pera. Enitor aliquando per sforzarsi.
Eous a um Orientale. Hym. Nox & tenebre.
tu lux eoꝝ sideris. grecum est.
Epicaustorium rii neu. g. elcamino/ o luogo
da fare el fuoco. ab epi grece. i. supra/ & cau
steros ardens. S. Thomme apostoli.
Epiphania grece. i. apparitione/ o manifestatio
ne. Augustinus.

Epiniçium neu. ge. la solemnita per la riceuuta
uictoria. Nicos grece. i. uictoria. i. Paralip. xv
Epistilium grece lii pe. cor. neu. ge. la pietra
lauorata che simette sopra la colonna. iiii. Re
gum. vii. Episcopium neu. ge. la casa del ue
scouo. S. Martini episcopi.
Episcopus pe. cor. mas. g. el maggiore custode
ab epi grece. i. supra/ & scopos custos. specu
lator/ & obseruator. Ad Titum. i.
Epistolam/ unam/ duas uel tres epistolas mitti
mus. Litteras uero unas/ binas uel ternas dice
re debemus. & a greco uenit.
Epithalamium mii pe. cor. neu. ge. el canto fa
cto sopra ellecto della sposa. ab epi supra/ &
thalamus lacamera. i. Prolo. Biblic. vii.
Epithoma atis pe. pro. in recto neu. g. la abre
uiatione. grecum est.
Epulor aris me. cor. p. māgiare. Deutero. xiiii
Epulum li me. cor. neu. g. Epule in plurali fe.
g. la splēdida preparatione de cibi. Numeri. x
Epulatio fe. g. la splendida refectiōe. Sap. xix
Equitatus us ui lacualcheria. Judith. ix.
Equidē idest io certamēte. Equleus lei pe. cor.
mas. ge. uno tormento. Aliter decto Catasta.
S. Felicis.
E regione idest aldirimpetto/ due partes sunt.

e. prepositio / & ab hac regione. Gen. xxv.
 Erado is erasi sum. me. pro. cum aliis cōpositis
 a Rado is per tor uia. i. Regum. xxviii.
 Eremita te pe. p. cōis g. lo eremita. grecū est.
 Erenus mi fe. g. lo eremo / o deserto. grecū ē.
 Ergastulum li pe. cor. neu. gen. la prigione. &
 doue silauora. Exo. yi.
 Erinacius cii pe. cor. nraf. g. lo spinoso. ps. c. iiii.
 Erogo as med. cor. p dar fuora / o spendere.
 Baruch. vi. centii.
 Erro onis me. p. maf. g. eluagabūdo. S. Vin
 Eruca ce me. pro. eluerme che rode ecauoli &
 Jaruchetta. Ioelis. i.
 Eructo as p mandar fuora. ps. Benedictus dñs
 Eructuo as per mandar fuora fetore. Eccl. ii.
 Erudio is me. pro.
 Erugo ginis me. pro. in recto fe. g. labrina / o
 uento nociuo alli fructi. ii. Paralipo. vi. & la
 ruggine di rame proprie. v.
 Erugino as pe. cor. p generare ruggine. Iacobi
 Erumpo is erupi ptum per uscire con impeto
 Job. xxvi. Erupta dispersa.
 Eruo is erui erutū per liberare. Erutus a tum
 me. cor. liberate. Leuit. xiiii.
 Eruū neu. g. uno legume. Esculētus a tū molto
 importuno alcibo delicato. i. cca da māgiare.

96.
Esuritur & sititur pe. pro. Augustinus in homi-
lia assumptionis.

Esto. sed esto. ego uos non grauavi. Esto. idest
fia/o pogniamo. ii. ad Corinth. xii.

Etiam amen. i. ueramente. Etiam latinum est.
Amen hebraicum. Apoch. xxii.

Euado is si sum me. pro. per diuētare. Euasit
adolescens mira spectataq3 probitatis. S. Ni-
colai de tolentino. Euado per scampare. Job.
i. c. Euado periculū & euado ad culmina tecti
quoque dicitur.

Euaneo es nui me. pro. trissillab. p disparire
o diuentare inutile. Iudicum. vi. xxvii

Euello is euulsi sum p stirpare uia. ii. Paralip.

Euomo is euomui me. p. in pnti p gittar fuori
Leuit. xviii.

Euentilo as pe. cor. per dispergere aluente/o
per inuestigare/o cerchare. Prole. Esdre.


Eucharis grece. i. faceto & gratiofo. Eccle. vi.

Euphonia grece. la sonorita & buona uoce/o cō
sonantia.

Euge. hec interiectio aliquā e/uoce di conserto.
ut Euge serue bone. Allegrati seruo buono.

Luce. viii. Quādoq3 est uox ingiuriosa/o di
scherno. ut illud Ezech. xxy. p eo q dixisti eu

ge euge sup sanctuariū meū. quia pollutū est.
& ps. lxix.


Euicino. i. da presso. Deus euicino ego sum. &
non deus de longe. e prepositio cum ablatiuo
Hier. xxiii.

Euidens entis me. cor. omnis ge. idest manife
sto & inteso. Sap. xiiii. Hoc participium in vo
ce actiua habet significationem passiuam.

Eusebius Hieronymus. questi dua nomi hebbe
sancto Hieronymo. Prolo. Paralip.

Eunuchus grece pe. pro. mas. gen. elcustode
delle Regine. ab eunuc idest cubile & echo
idest custodio. Actuum. viii.

Exactor oris ge. mas. quello che importunamē
te riscuote la pecunia. Exo. v.

Exactio onis fe. g. tale importuno riscuotere.
Neemie. x.

Exacerbo as pexasperare / o far turbare. ps. ix

Exacerbatio tionis fe. gen. laexasperatione &
prouocatione ad ira. ps. lxxxiiii.

Exaggero as pe. cor. per reiterare & multipli
care. Augustinus in sermone quadagesime.

Exagito as p cōmuouere & cōturbar. Reg. xvi

Exalo as me. pro. per mandar fuora el spirito.
Treni. ii.

Examen inis me. pro. in recto la moltitudine
delle ape / o uero pecchie. S. Ambrosii.

Examen laexaminatione. in homilia p. S. Thō
ma apostolo.

92
Exanimis & hoc me pe. cor. senza anima. Iudi. v.
Exanguis & hoc gue. senza fangue. S. Vincen
tii & Anastasii.

Exemplum pli med. cor. neu. ge. lo exemplo
o copia del libro. ii. Prol. Icb

Exareo es exarui med. pro. in pñti per essere
disecato. iii. Regum. xiii.

Exaro as me. cor. per scriuere. Isa. xxx.

Exarchus mas. g. el principe della sexta parte.
ab exa. grece. i. sex. & archos princeps. S. Mar
tini pape.

Exardesco is per infiammarsì ad ira. Sap. v.

Exceco as me. pro. cuni compositis. a Ceco as
Exodj. xxxiii.

Excessus us ui mas. g. el trāsito / o morte. Luc. ix

Excessus la eleuatione di mente & alienatione
dal corpo. ps. cxv.

Excedra me. pro. uno serpente cū molti capi.

Prol. Efdre. grecum est.

Excerptorium neu. g. el receptaculo. Eccl. xxxix

Excerebro as pe. cor. per priuare del cerebro
Isa. lxyi.

Excreo as me. cor. per sputare & spurghare.

Excreatio fe. ge. tale acto.

Excido is excidi excasui me. cor. i pñti. qñ uenit
a Cado q cadere / o perir. prime ad Corit. xiii

Excido is med. pro. excidi excisum per taglia
re/o scolpire. a Cedo is per tagliare. Exodi.
xxxiii.

Excidium dii neu. g. la destructione.

Excolo as me. p. per colare fuori. Math. xxiii

Excolo is excolui excultum p'honorare. S. Fe
licis & Adaucti.

Excolo per ben ordinare. Hester. ii.

Excors dis omnis g. senza cuore. Prouer. xii.

Excoquo is med. cor. per cuocere/o purghare
col fuoco. Isa. i.

Excubo as med. cor. per uigilare in custodia.
Numeri. ii.

Excubie arum fe. g. le uigilie. Numeri. ii.

Excubitor eluigilatore. Ibi.

Excussus a um fugato & cacciato uia. ab Excu
tior eris. ps. c viii.

Execror aris me. cor. per/maladire. Eccle. xvi.

Execratio onis fe. ge. la detestatione/o maledi
ctione. Eccle. xvi.

Exedra me. cor. fe. ge. la cathedra & la casipula
a presso al tempio. iiii. Regum. xxiii. grecu est

Exenium nii neu. g. el dono mādato da lūgi.
a xeniū grece. i. munus. uel a xenos. i. peregri
nus. Eccle. xx.

Exentero as pe. cor. per cauare fuori gli interiori

ab enterā extra uiscera. Thobie. vi.
 Exequiā arum fe. g. l'honore che sifa alli mer
 ti. Hieronymus in sermone assumptiōis.
 Exertus a um manifestato / o eleuato. Ezech. iiii
 Exerro as per molto errare. Sap. ii.
 Exesus a sum me. pro. consumato & reficato.
 ab exedor. cris. S. Hieronymi.
 Exfornicor aris atus per fornicare fuori della
 natura. In epistola sancti Iude.
 Exhaustus a um consumato. ab exhaurior iris.
 Sancti Hieronymi.
 Exhibitus a um pe. cor. idest presentato. S. Lu
 cie & Geminiani.
 Exhilaro as pe. cor. per allegare molto / o leti
 ficare. ps. ciii.
 Exhorreo es rui p hauerē in horrore. Job. xix
 me. pro. in presenti.
 Exitium tui neu. g. la morte. Exitialis & hoc le
 cosa mortale.
 Exigo is egi actum med. cor. in presenti per
 riscuotere. Gen. xxxi.
 Exiguus a um pocho. Exiguū. munus. Exi
 guus meritis ait Ambr. dist. xiiii
 Exilio is exiliui p saltare fuora dallegrezza. lu
 Eximius a um pen / cor. electo. scielto. nobile.
 preclaro. Sap. xiiii.

Eximo is exemi exemptū per cauā fieri. Exe
 mit gladiū me. cor. in pñti & p. in preterito.
 Exinanitus a um pe. pro. annullato & uacuato
 Exinatio is exinatio pe. pro. in secunda per
 sona pñtis indicatiui per annullare / o lasciare
 uacuo. ps. Super flumina.
 Exinde. i. postea me. cor. in pres. a.
 Exorbatus a um priuato de parēti. S. Nicolai.
 Exorcismus mas. g. la adiuratione contra elde
 monio. grecum est.
 Exorcista mas. gen. lo adiuratore. Actuum. xix.
 grecum est.
 Exorcizo as me. pro. p. s. congiurare. grecū est.
 Exors tis omnis g. senza parte. Sap. ii.
 Exorsus est / incomincio. ab exordior iris. Pro
 lo. Ezechielis.
 Exosso as per rompere lossa. Hier. i.
 Expauco es me. cor. in presenti & participio
 Expaui me. pro. per hauer paura. Gn. xxvii
 Expeto is me. cor. cum aliis a. Peto compositis
 per desiderare & domandare. Hester. viii.
 Expedit me. cor. e. bene & utile. Math. xyiii
 Expers tis omnis gen. senza parte & alieno.
 Ad Hebreos. v.
 Expio as me. cor. per purghare. Exo. xxviii.
 Expiatio fe. g. la mondatione. Necmie. xii.

Exodus grece me. cor. mas. ge. lo ufcire / o exi
to. Liber exodus dicitur hebraice helesmoth.
idest hec sunt nomina. ut inquit Mamotrectus
Expergiscor fceris experrectus per fuegliarfi /
o excitarfi. Ifaie. xxvi.
Expergefacio is per deftare. S. quadraginta
Martyrum.
Expergefio is expergefactus per effere fueglia
to. Ifaie. xxviii.
Explicitus a um pen. cor. expedito & finito.
Eccle. xxxii.
Exploro as me. pro. per cerchare & inueftiga
re. Iofue. ii.
Explorator oris pe. pro. mas. g. lo inueftigato
re. Iudith. x.
Expostulo as per cerchare & domandare lacau
fa / o laragione. & dolerfi. Gen. xx.
Exprobro as me. cor. p. improuerare. i. Reg. i.
Exprobratio fe. g. lo improuerio. Eccle. xxiii.
Ex quo. i. postquam. Iob. xx.
Extarum glinteriori. Ezech. xxi.
Etasis is me. cor. fe. ge. hebreum est. la excessio
ne di mente / o eleuatione. Actuum. iii.
Extabeo es med. pro. extabui sine fupino per
putrefcere / o marcire. Trenorum. iiii.
Extales extalium mas. g. glinteriori. idest lebu

della per le quali si purgha el corpo. primo Re
gum. v.

Extero is extriui itum per tritare molto. Eccl. vi

Extemplo idest subito. Prouer. vi.

Exterus a um me. cor. forestiero. Numeri. xviii

Extenuo as per assottigliare. Exod. xxxix.

Externus a um di patria aliena. ii. Paralip. vi.

Extermino as pe. cor. per alienare / o guastare
Sapient. v.

Extollentia tie fe. g. la eleuatione / o superbia.
Eccle. xxvi.

Extimeo es med. cor. per temere. secundo Re
gum. vi.

Extorris & hoc re sbandito. In homilia domi
nice. xviii.

Extrico as me. pro. per suiluppare. Tobie. vi.

Extrudor eris extrusus me. pro. per essere chac
ciato fuori. ii. Mach. v.

Exubero as pe. cor. per abondare. Osce. x.

Exultati idest facti allegri. ii. Eldre ultimo. Sed
cōmuniter est neutrum.

Exuie arum fe. ge. les poglie tolte alli nimici.
ab exuo is per spogliare. Ezech. xxvi.

Exuro is exussi stuni me. pro. cum compositis
ab Vro is per abruciare. i. Paralip. xiii.

Eya interiectio hortantis. S. Cecile.

17.
Faber bri mas. g. loingegnioso. Faber fer
rarius. Isa. xliiii.

Fabrefio is fabrefactus sum per esser facto con
ingegno. Exo. xxxi.

Fabrica ce fe. g. loedificio. Ezech. xliii.

Fabricor aris deponens per edificare. iii. Re
gum. xii. Inuenitur etiam fabrico as.

Facinus oris pe. cor. neutri ge. elgraue pecca
to. Iosue. vii. clarū facinus.

Facinus perla partialita. Posuit Sallustius. Pre

Factio onis fe. ge. la operatione. a facio facis.
Amos. vi.

Factiosus a um pe. pro. idest partigiano. Nā
factio la seditione et prarte.

Facula le med. cor. la faccellina. i. el fuoco por
tato di nocte. Eccl. xlviii.

Phagolidori grece quelli che mangiano le cose
maledecte. i. le detractioni. a phago. i. comedo
& lidoris. i. la cosa maledecta. Prolo. Ezech.

Phalanx gis fe. g. contiene huomini. i. centū
& uiginti. ut legitur in uocabulis grecis fratris
Iohannis carmelitani.

Phalanga ge fe. ge. la legione. uidet a prefati
nominis accusatiuo greco formari. Clamabat
aduersum phalangas israel. i. Reg. c. vii.

Fallo is fefelli falsum p inganare. iiii. Reg. xiii
g ii

Falcati currus. carri armati di falce. Falcatus ta-
 tum. Iudicum. i.
 Falero as per colorire & ornare. Ambrosius in
 homilia natiuitatis domini.
 Falsiloquus a um pen. cor. el falso parlatore.
 Iob. xvi.
 Famen inis pe. cor. neu. g. el fauellare. a faris
 uel fare. Hym. Antra deserti.
 Familias acuit ultimam in compositiõe. Filius
 mulieris matrissfamilias. iii. Regum. xvi. Et
 familias gtus est grecus. ut Marthas.
 Fantasia pe. pro. fe. ge. & hoc fantasma atis
 sono leuane apparitioni. a fasmus grece. idest
 apparitio. Eccl. xxxiii.
 Fariarium rii pe. cor. neu. g. uno cibo liquido
 di farina. ii. Regum. xiii.
 Faris uel fare fatur per parlare. Isa. lvi. iiii.
 Farcio is si fartum per empierre. Ezech. xxx.
 Hoc fartum ti el pieno.
 Fas indeclinabile. i. cosa licita. ii. Regum. xiii
 Fascis is mas. g. el carico. Prol. Esdre. Vers.
 Pondera sunt fasces. fasces dicuntur honores.
 Fascino as me. cor. per incantare / o fare male
 docchio. Quis uos fascinauit. Ad Gal. iii.
 Fascinatio onis fe. g. la incantatione & el male
 docchio. Sap. iii.

Fascennine arum sono liuersi che dice lanutri
ce per adormentare elfanciullo. Hieronymus
in sermone assumptionis.

Fastigium gii neu. g. l'altezza. ii. Reg. xviii.

Fastus sti mas. g. clibro delli negocii annuali

Fasti potius festa dicimus. i. Paralip. xxvii.

Fastus fastus us ui la superbia.

Fatisco is per aprirsi o per machare. Fatiscen
tibus membris. S. Martini episcopi.

Fatum ti neu. ge. la dispositione delli pianeti
nellaquale alcuni philosophi diceuono che il
corpo nasce. In sermone Circuncisionis.

Fatuificarii gli animali simili a huomini che
mangiano fichi. Hiere. i.

Fatuus a um stolto. Ficarius a um.

Fatigo as p stracchar. Iesus fatigatus ex itinere

Fauo es faui per fauoreggiare.

Fauilla fe. gen. el minimo cenere. Vers. Ardet
sciintilla. tamen est extincta fauilla. Leuit. vi.

Faustus a um felice & giocondo. i. Mach. v.

Fauces le mascelle o extro della gola & la stret
tezza nelli monti. Dicimus fauces. hec faux cis
Osee. vi. Iob. vi.

Fauus ui mas. g. Nel fauo el mele sta incluso.
Prouerb. v.

Fax cis la faccellina. Iudicum. xv.

g iii

Fecatus a um me. pro. idest non purgato. **S.**
Crisanthi. Defecatus a um. i. purghato.
Federatus a um pe. pro. legato con pacti. **iii.**
Regum. xx.
Femur oris med. cor. & hoc femen inis med.
 cor. sono le parte uergogniose circha le coscie.
Judith. ix. Laurétius ualla inquit. Femora par
 tem illam exteriorem significant femina inte
 riorem molio remq; / que se contingunt.
Femorale & feminine pe. pro. neu. ge. sono le
 brache. **Exo. xx. Exech. xlv.**
Fenus oris me. cor. neu. g. la usura. **Eccl. xviii.**
Fenero as me. cor. p dare a usura. **Feneror** de
 ponēs p piglia a usura. **Deute. xv. & Eccl. viii.**
Fenus liberale la usura data ad usura. **Prouer
 biorum. xxviii.**
Feralis & hoc le crudele. In sermone decolla
 tionis Sancti Iohannis.
Ferbo es bui sine supino per bollire. **Iob. xxx**
Ferculū li pe. cor. neu. g. eldescho doue si sta
 a mangiare / o il uaso colquale si ministrano li
 cibi. **Cant. iii.**
Feretrum me. cor. neu. g. labara. **ii. Reg. iii.**
Feriat iudeis. i. essendo gli iudei occupati a
 sanctificare la festa. **ii. Mach. v.**
Feritas atis fe. gen. la crudelitate. In sermone

decollationis Sancti Iohannis.

Ferus a rum crudele. Gen. xvi.

Ferme idest quasi. Prolo. Eccle.

Fermentum ti elfermento neu. g. Exo. xi.

Fertur idest elsidice. Hester. x.

Festino as me. pro. per far presto. Gen. iiii.

Festinato aduerbiu idest presto. Eccl. xxi.

Fetus us ui mas. g. elfructo del uentre. xlv.

Feta te lafemina pregna. i. Regum. vi. Fetha
hebraice idest aperi.

Fetans tis fe. ge. lapecora. uel ois g. Fetans. i.
concipiente. ps. lxxvii. lxiii.

Fetosus a um me. p. abodate di figliuoli. ps. c

Fex cis fe. g. lafeccia. Hiere. xlyiii.

Phiala me. cor. laquaftara. Exo. xxv. queat.

Fibra bre fe. ge. lauena piccholina. Hym. Vt

Fictio onis fe. ge. lafalsita & lafragile forma
tione. Sapien. iiii.

Fictor oris me. pro. mas. g. elformatore & fac
tore. a fingo gis xi fictu p formare. lsa. xlv.

Fictilis & hoc le med. cor. cosa formata / o fac
ta di terra. Leuit. xliii.

Figmetu ti. neu. ge. lacopositione fragile. c ii.

Figulus li med. cor. mas. gen. elmaestro delli
uaselli di terra. Sap. xv.

Figo is xi per ficchare / o fermare. Iudicu. xvi.

g iiii

Figure. i. le formationi / o descriptioni delle lettere. quæ cū pronuntiantur / uocantur elementa. Prolo. Regum.

Fimbria fe. ge. la extremita delle uestimenta. Matth. viiii.

Fiscina ne fe. ge. me. cor. el uaso di uimine da premere el formaggio.

Fiscella le diminutiuum. Exo. ii.

Fiscina med. cor. uno saccho. S. Vincentii & Anastasii.

Fiscus sci mas. g. el patrimonio del signore / o della republica. S. Donati.

Fistula le fe. g. uno canale da acqua / o uia sotto terra. ii. Regum. v.

Fistula uno arbore aromatico. Cant. iiii.

Fistula uno instrumēto da sonare facto di canne. Dañ. iii.

Flabellum li neu. ge. la rosta. i. Prolog. Iob. a flo as flauī flatum per far uento. Exo. xv.

Elacco es p marcizare & disecchare. Inde flacens tis omnis generis disecchante. Isa. xyiii.

Flagitiū tii pe. cor. neu. g. el peccato. Gn. xliiii.

Flagro as p ardeŕ. Numeri. xi. Vers. Fla facit ardorē. sed fra largit odorē. Augustini

Flagito as me. cor. p domādare instāte mte. S.

Flagrū gri neutri generis el flagello. Isa. xvi.

105

Inde hoc flagellum eius diminutiuū. Job. xlii
 Flamen inis me. cor. neu. g. elsoffiare del uen-
 to. a flo as. S. Michaelis.
 Flauesco is p farsi di biācho colore cō giallo a
 modo delle biade quasi mature. Prover. xxiii.
 Flauus color el colore al modo p̄decto. Leuit. xiii
 Flauus proprie ut ait Aulus Gellius lib. ij. cap.
 xxvi. est uiridi & albo mixtus & ruffo. aqua
 est flaua. & come flaua sunt.
 Flexura re me. pro. fe. g. uno luogo di inclina-
 tione. Neemie. iii.
 Fluo is xi xum p̄discorrere. ps. Dñs regnauit
 Fluentum ti neu. ge. el ramo dellacqua fluuia-
 le. Cant. v.
 Fluctus us ui mas. g. la onda. Job. viiii.
 Fluctuo as pen. cor. per uaccillare & dubitare.
 Isaie. xxviii. Et per inundare. s. abondare a
 modo di acque. Sapien. v.
 Fluctuatio tionis fe. generis. la dubitacione / o
 uaccillamento. ps. liiii.
 Focus ci mas. g. el fuoco. Isa. xliiii. viii.
 Focaria rie fe. g. quella che fa el fuoco. i. Reg.
 Follicus li mas. ge. la spigha dcue el granello
 sta nascosto. Exo. viiii.
 Fomes itis me. cor. mas. gen. el nutrimento.
 Fomes peccati. Fomes inuidia. Numeri. xxviii

05
Fomentum ti neu. g. el nutrimento. Fomenta
ignium. S. Hierony.

Foris sanctuariū. foris pro extra ponit cū actō
iii. Reg. viii. & foras similiter. iii. Reg. xxiii.

Fores fe. ge. le ferrature di legno della porta.
Iudicum. xvi.

Forceps cipis letanaglie. Isa. vi. Vers. Fex est
filorum. ceps ferri. pexq; pilorum.

Fornix icis pen. cor. l'arco delli edifici. & lar
cho triumphale. ut primo Reg. xv.

Fornix lacasa della meretrice. inde Fornicor
fornicaris.

Forum ri neu. g. el palazzo del podesta circa el
quale sifa el merchato. S. Primi & Feliciani.

Forenses cause. i. le cause del palazzo/o della
ragione. Forensis & hoc forense. Actuū. xix.

Fosfor oris me. p. el cauiatore. a fodio is. A. sum
Sancti Geruasii.

Fotus a um idest recreato/o nutrito & scaldato.
Isaie. i.

Foueo ues foui fotum per nutrire & ricreare.
Eccle. iiii.

Fragmen inis me. cor. neu. gen. el pezzo/o par
ticella. i. Regum. xxx.

Fragor oris med. pro. el strepito della cosa che
si rompe. i. Regum. vii.

Fracto as per mandare odore. Cant. i. Vide
in flagro.

Phrasis grece fe. g. el parlare. Prolo. Regum.

Framea mee me. cor. fe. g. lascimitarra / o lapu
nitione. Zach. iii.

Frequentia fe. g. la moltitudine. ii. Paral. xxx.

Fremo is mui itum per fare tumulto / maxime
con lidenti. Ecc. xiii.

Fretum ti neu. gen. el mare. Vide in pontus.

S. Philippi & Iacobi. In maris freto. i. nella
inundatione & feruore del mare. Zach. x.

Fretus a tuni fornito & acchompagnato. Hie
ronymus in sermone assumptionis. laui.

Fretus. i. cōfiso. tua liberalitate fretus hec postu

Frixus a um fricto. a frigo. is xi per friggere.

Frixat in oleo. ii. Regum. vi.

Frixatio onis fe. g. lo acto del friggere.

Fruetum ti neu. ge. elluogo delli arbuscelli.

Isaie. vii.

Frugi omnis gen. & indeclinabile / temperato
& uirtuoso & utile. Eccl. xxxi.

Frugalitas atis fe. g. la temperantia. In sermo
ne decollationis. S. Iohannis.

Frugis in genitiuo gi gen. ge. ha fruges le
biade. Neemie. xi.

Frustra. i. seza utilita / o senza causa. Neemie. ii

Fruſtor aris atus ſum p ingannare. Job. xl.

Fruſtum ſti neutri generis. elpezzo/o parte.

Leuit. viii. Fruſta panis.

Fucus ci maſ. ge. latinctura. o loingāno come
coſa coperta. a fuco as per colorire. Sap. xiii.
& Hym. Nox & tenebre. Fucus etiā ſichjama
uno uerme uolatile.

Fulcio is ſi uel ciui fultum per fornire/o forti
ficare. ii. Paralip. xxiii.

Fulcrum cri neu. ge. elpiedi del lecto. a fulcio
cis/o uero el lecto & ſuo ornamēto. iii. Reg. x.

Fulgeo es fulſi per riſplendere. Job. ix.

Fulguro as. me. cor. per fulgurare/o riſplende
re a modo di folgore. Fulgurantis aſtæ tuæ.
ps & Job. xxxvi.

Fulgur uris me. cor. laſaetta. In ſimilitudinem
fulgoris coruſcantis. Exech. i.

Fulgor oris me. p. maſ. g. elſplédore. Job. xi

Fulmen inis me. cor. neu. g. laſaetta. Job. xlii

Fullo onis me. p. eltinctore de pāni. Marci. ix.

Fuluus a um colore roſſo col uerde & giallo
mixto. Gen. xxxix. Aulus Gelius inquit. Sic &
Poeta uerborum diligētiffimus Fuluam aqui
lam dixit & iaſpidē. Fuluos galeros. & fuluū
aurū & leonem. quia in aliis plus ruſſi. in aliis
plus uiridis habet.

Fumigo as me. cor. per fumare. ps. c. iij.
 Fumigabundus a um. Sap. x. idest fumigante
 Nā terminata in bundus ait Valla idem signi-
 ficare quod participia frequentatiuorum. Iusi-
 tans. risitans. erratitans. si reperiremus. quod
 cū non sit ad hec/ut reor in bundus/termina-
 ta decurrimus. xxiiij.
 Funus eris me. cor. neu. g. elcorpo morto. Gen.
 Funus lo obsequio di sepultura. In inuentione
 sancti Stephani.
 Funebris & hoc bre me. cor. cosa pertinente al
 corpo morto. Deutero. xxvi.
 Funestus a um mortifero. S. Thōme martyris
 Funereus a um mortifero/o representatiuo di
 morte. S. Vincentii.
 Fudibularius rii mas. gen. quello che trahe le
 pietre con lafombola. Iudith. vi.
 Funditus aduerbiū me. cor. altutto/o dal fon-
 damento. Funditus destructa.
 Fundus di mas. g. elcampo. S. Marci pape.
 Fungor eris me. cor. functus per usare officio
 i. Paralip. xxiiij.
 Furnus ni mas. g. elforno. & dicit Clibanus ni
 Furo is infantiui per impazare. Isaie. xxxvii.
 Fuscina me. cor. & fuscina diminutiuum in-
 strumento di tre denti. iiii. Regum. xii.

Fuscus a um quasi nero. Cant. i.
 Fusus si mas. g. elfuso. ii. Regum. iii.
 Fufilis & hoc le med. cor. metallo che al fuoco
 si fonde. iii. Reg. vii.
 Fusura re. me. pro. fe. ge. lo acto del fondere
 col fuoco. iii. Reg. vii.
 Fustis is mas. g. elbastone. Math. xxi.
G Abriel hebraice idest la fortezza di Dio.
 Luce primo.
 Galbanum ni me. cor. neu. g. elfugo di herba
 molto medicinale. elcui granello deglutito me
 dica la tosse come quello della faba. Exo. xxx.
 Galaa me. cor. lo elmetto fe. ge. & spetie di ue
 ste. Ad Ephesios. vi.
 Gallinacius elcappone & elpulcino. Isaie. xxii.
 Galinare neu. g. elpollaio.
 Gannio is nii per rangognare / o mormorare
 ut Quid ille ganit. quid uult ponit per pian
 gere. Isa. x. Sed est proprie uulpium.
 Garganus. elnome dhuomo. & producit med.
 sicut nomen montis. S. Michaelis.
 Garrio is p cianciare assai. Garulus a um me.
 cor. cianciatore. i. Prolo. biblie. vi. iii.
 Gaudimoniū nii neu. g. lallegrezza. Baruch.
 Gaza lingua persarum idest elthesoro. fe. g.
 Hester. iii.

161
Gazophilatium tii neu. ge. larcha doue siferua
ua lapecunia. Luce. xxi.

Gehenna hebraice laualle di tristitia.

Gena ne fe. ge. lama scella. Cant. i. Et il coper
chio del occhio.

Gelo as per gelare. Gelu indeclinabile neu. g.
elfreddo. Iob. xxxvii.

Gemma fe. ge. locchio della uite & dogni fruc
to. Numeri. xvii.

Geminus a um me. cor. duplice. i. Prolo. Iob.

Gemellus la lum eius diminutium idest du
plice. Cant. iiii.

Genealogia gie pe. pro. fe. g. el parlare della
generatione. i. Esdre. ii. a genesis grece idest
generatio. & logos sermo.

Genesis is grecu est me. cor. fe. g. la generatio
ne. & dicit hebraice Bresith. i. plo. Biblie. vii

Geniinen me. cor. neu. g. la generatione. a gi
gno is per generare. Prouerbiorum. viii.

Genuinus a um penul. pro. idest naturale. &
ildente canino. S. Vincentii Genium dixerunt
deum nature.

Geometra tre pen. pro. comunis generis. uel
hic Geometer pen. pro. secundu usum sono
limisuratori della terra. primo Prolo. Biblie.
vi. grecum est.

Germen inis med. cor. neu. g. la productione
o fructo. Augustinus i sermoe uirginis Marie
Germanitas atis fe. gen. la propinqua & pro
pria. Zach. ii.

Gerulus & hec gerula. med. cor. el portatore/o
portatrice. Rut. iiii.

Gestatoriū uel gestoriū neu. ge. el uaso da por
tare alcuna cosa. ii. Mach. ix.

Gestio is gestiui per allegarsi con atti del cor
po. Sancti Nicolai. Gestio per desiderare. ut
illud Augustini in sermone quadragesimæ.
Audire gestinus.

Gesto as per portare/est frequētatiū di Cero
geris. Deutero. i.

Gibbus bi mas. ge. el gobo. Leuit. xxi. Vers.
In dorso gibbus tumor est in pectore struma.

Gymnasium sui pe. cor. el studio/o exercitio/o
luogo di studio & exercitio. Nani gynazo gre
ce idest Exerceo. i. Mach. i.

Gymnastes grece el maestro & exercitatore de
fanciulli.

Gymnosophiste. philosophi che stauano nudi.
nani sophos idest sapiens. & sophia sapientia.

Cyrus ri mas. ge. el circuito/o termine. Exo.
xxx. Sap. xiii. grecum est.

Cyro as per circumdare. Iudith. xiii.

Gith. uno certo legume secundū Mamotrectū. et
 Papias dicit q̄ uulgo dicit terfoliū. Isa. xxyiii
 Glarea me. pro. fe. g. laghiaia. Iob. xxi.
 Gleba be fe. g. lazolla di terra. Iob. xxxviii.
 Glisco is sine preterito & sup. de usu p̄ cresce
 re & per desiderare. Hym. Sanctorū meritis.
 Gliscit animus promere. &c. Et alibi. Gliscit
 rabies. i. crescit.
 Globus bi mas. g. una cōpagnia. Numeri. xvi
 Globus etiā significat adunatione & multipli
 catione di alcuna cosa. Sed hic glomus mi uel
 hoc glomus meris me. cor. el gomitolo del filo
 Gluten inis me. cor. neu. g. lacolla.
 Glutinum tini pe. cor. neu. g. lacolla. & signi
 ficat charitatem. i. Prolo. biblie. i.
 Glutiō is tui titum per inghiottire. Iob. vii.
 Gluto onis nuf. g. el ghiottone. Ambrosius in
 sermone domica de passione. uasii.
 Grauiiter aduerbium. i. prudentemēte. S. Ger
 Gnarus a ruin sciente & perito. Gen. xxy.
 Gontorra me. p. positione duplicis. r. Gen. xiii
 Gomor hebraice misura che tiene circa cinque
 staia. Exo. xvi.
 Grabatū ti me. pro. neu. g. ellecto. Iohānis. v
 Vers. Pro gremio grabatum. pro lecto dico
 grabatum. Et est grecum.

h

Gracilis & hoc le me.cor.cosa magra/o sottile
 Hieronymus ait de beata Virgine Gracilis &
 delicata. Et alibi dicitur Gracilitas crurum.
 Gradior eris per andare. S. Petri & Pauli.
 Grassor aris eius frequētatiū p andā spesso.
 per andare con impeto & operare crudelmen
 te. S. Vincentii & Anastasii.
 Gramen inis pe.cor.neu.gen.lagramigna.
 Deutero.xxii.
 Grandeuus ua uum me.cor.di lunga etade.
 primo Regum.iiii.
 Graphium grece neu.ge.med.cor.lostile da
 disegnare/o scriuere/& spetie di pugnale. Au
 gustinus in sermone natiuitatis.
 Grapho grece.i.scribo.is/& pingo gis. xx.
 Gratis/p gratia/o senza merito & prezo. Eccl.
 Gratulor aris p allegarsi cō alcuno. ps.xxxiiii.
 Gratulatio onis fem.gen.tale allegrezza. Ad
 Philipenses.i.
 Gratuitus a um p gratia dato & riceuuto. Gra
 tuito aduerbiū per gratia. Dañ.xi.dicitur
 gratuito terram diuidet.
 Grossi mas.ge.sono lisichi immaturi di primo
 tempo. Ficus protulit grossos suos. Cant.ii.
 Gurges itis me.cor.mas.gen.elluogo profon
 do nellacqua/o nellago. Iob.xxxvi.

Gurgustium stii neu. g. elbugnolo da pesci/o
luogo scuro & secreto. Iob. xl.

Gumphus phi mas. g. ellegame/o coniunctio
ne. S. Sebastiani.

Gutta fe. g. lagocciola. & habet guttatim aduer
bium. idest a gocciola a gocciola. Eccle. i.

H Aspiratio in latinis tatū iungit uocalibus.
post cōsonātes uero quattuor tñ. c. p. t. r.
chremes. philippus. thrafo. pyrrhus.

Habena ne med. pro. fem. generis laredina.
Naum. ii.

Hactenus infino a qui pe. cor. Hieronymus in
sermone assumptionis.

Halitus-us ui me. cor. mas. ge. elfiato. ab halo
as per fiatare/o spirare. Iob. xix.

Hamus mi mas. g. lo amo da pescare.

Humatus ta tum med. pro. cosa facta, di ami.
Iob. xxx.

Hanelo as per anxiare. Prolo. Daniel.

Harundo dinis pen. cor. generis fe. lacanna.

Verf. Ales hirūdo uolat. nat hirudo. agitur
harundo. iii. Regum. xiiii.

Harundinetum ti pen. pro. neutri gen. elcan
neto. Iosue. xvi.

Haurio is hausi stum per cauar fuora/o per
bere. Numeri. v.

h ii

Hauſtus uſ uī maſ. generis elbere. Hym. Antra
deſerti. Iohānis.

Hebeo eſ per eſſere pigro. In decollatione. S.
Hebeſ tiſ me. cor. pigro & di pocho intelleſc.
primo Prolo. biblie. vii.

Hebetatuſ ta tum pe. cor. obſcurato & chiuſo.
ab hebeto aſ. Eccle. x.

Hebdōaſ grece eldi ſeptenario.

Heccine e/uoce interrogatiua. Heccine. i. hec
ne. Deutero. xxxii.

Heſtheca ce ſe. ge. elſolaio.

Hereſiſ iſ uel hereſeoſ genitiuſ grecuſ eſt/la
ſeſta/o electione. S. Martini pape.

Hereſiarcha maſ. ge. elprincipe di heretici. ab
archoſ. i. princepſ.

Herodiuſ grece pe. cor. maſ. g. lo uccello gri
phallo. Iob. xxxix.

Heroſ rois maſ. g. elbarone. ideſt men che dio
piu che huomo. S. Nicolai. grecuſ eſt.

Heſito aſ me. cor. per dubitare/o uoltarſi den
tro. Luce. ix. ab hereo eſ per appoggiarſi/o
dubitare. Gen. xxii.

Heſperuſ ri pe. cor. maſ. g. laſtella deſta Lucī
fero. S. Dominici. grecuſ eſt.

Hyberno aſ per uernare. uerno.

Hybernū ni neu. g. uel hybernaculū lacafa plo

Hybernus a um di uerno. Tempus hybernum
ii. Efdre. ix.

Hybernalis & hoc hybernale pe. p. di uerno.

Hybernalis glacies. Sap. xvi.

Hyberus mas. g. el fiume in spagna. ii. Prolo.
biblie. Et ab eo fluuio hispania dicta ē hiberia

Hydropicus grece lhuomo che patisce la infir
mita decta hydropisia. Luce. xiiii.

Hydria drie fe. g. el uaso da acqua. Iohānis. ii.
ab hydro grece. i. aqua.

Hierosolima pe. cor. fe. g. latinam habet decli
nationem. In plurali aut inueniuntur gtis &
abltis hierosolimox & hierosolimis. Act. xi.

Hilaris & hoc re med. cor. allegro. grece hila
ros. Eccl. vii.

Hymnus ni. mas. g. laude di dio. Marci. xiiii
grecum est.

Hin hebraice una certa misura. Ezech. iiii.

Hinnulus li pe. cor. mas. g. el figliuolo del cer
uo / o del cāuriolo & di simili. Prouer. v.

Hinnitus us ui mas. g. me. pro. lo anitrio del
cauallo. Job. xxxix.

Hinnio is per anitrire. Isa. xxiiii.

Hio as aui atum per aprirsi / o rompersi / & p
aprire laboccha. ii. Mach. vi.

Hyadas med. cor. accusatiuus est grecus. le septe
h iij

stelle in fronte del segno thauo posite. Job. ix.
 Hyperaspistes grece mas. ge. protectore & de
 fenfore & propugnatore. ii. Prolo. biblie.
 Hypocrita te cōis ge. elsimulatore. Math. vi.
 grecum est.
 Hyppodromus grece pe. cor. elluogo doue cor
 rono ecaualli. S. Thomme apostoli.
 Hirtus ta tum aspero. Hym. Antra deserti.
 Hircus ci mas. gen. elbeccho. Leuit. xxiii.
 Hyssopus pi una herba fe. g. & cor. nie. Nume
 ri. xix. grecum est.
 Historia grece lanarratione. Historiographus
 mas. g. loscriptore della historia/o narratione
 Nani grapho. i. scribo.
 Histriatus ta tum pe. p. facto a historie. Duo
 ordines sculpturarum histriatarū. iii. Reg. vii
 Holocautoma matis pen. pro. in recto & cor.
 in obliquis idem est q holocaustū. i. el sacri
 cio. i. Esdre. iii. grecum est.
 Holofericus a um pe. cor. tutto di seta. ab olos
 grece. i. totus. & sericum. i. seta.
 Homerocēto onis el libretto facto de uersi di
 Homero. i. Prol. biblie. vi. Vide in cēto onis.
 Horreo es ptemere/o hauei in horrore/o esse
 re aspero. Iudith. xvi. & S. Hieronymi. Horri
 dus a um me. cor. idest aspero. S. Hierony.
 h iiii

119.
Horreum rei med. cor. neu. gen. elgranaio.
Genesis. xxxxi.

Horrendus a um da esser temuto grandemen
te. Sapien. viii.

Horripilatio onis fe. g. laelevatione de peli p
timore. Eccle. xxvii.

Horologium gii penult. cor. lhoriuolo. iiii.
Regum. xx.

Hostilis & hoc le me. pro. hostilia arma/arme
de inimici. Leuit. xxvi.

Hostilo as med. cor. per sacrificare hostie.
ii. Esdre. iiii.

Humerus ri med. cor. mas. g. laspalla. Hume
rulus diminutium est. iii. Regum. vii.

Huiusmodi pe. cor. est omnis ge. & indecli
nabile. i. tale. Huiusmodi uoluntatem. i. tale
uolontade. cōponitur ex huius & modi inter
posita syllabica adiectione ce. ii. Paralip. vi.

Huiusmodi indeclinabile pe. cor. omnis gen.
Eccle. xx.

Hululo as me. cor. per urlare. Isa. xiii. Per so
nare trombe. Numeri. x.

Hulula le fe. g. med. cor. uno uccello che for
temente grida. Isa. xiii.

Humens tis omnis generis cosa bagnata. ab hu
meo es. per esser bagnato. Iudicum. xvi.

Humectio as per bagnare spesso. Humectus a
um bagnato. Iob. viii.

Humis mi fe. g. latera. Neemie. ix.

I Actura re me. pro. fe. ge. eldamno. quod
proprie naute in mari patiuntur.

Iaculum li pe. cor. neu. g. eldardo. Iaculor aris
per trarre dardi. iiii. Regum. xiii.

Ibix ibicis med. cor. uno animale di generatio
ne di cerui. Iob. xxxix. dicitur nunquid nosti
tempus partus ibicum in petra?

Ibis ibis uel ibidis med. cor. fe. g. lacycogna.

Versus. Auis ibidis. inuidus ibis.

Ianitor oris me. cor. in recto masculini generis
elportinaio. i. Paralip. ix.

Iason onis med. cor. nome propriu est. primo
Mach. viii.

Ibidem me. p. idest in quel luogo. iiii. Reg. vii

Icona ne me. pro. neu. g. laimage. S. Alexii.
grecum est.

Iconomicus grece prudente in gouernare lafa
miglia. Prolo. ii. biblie.

Iconomus nri mas. g. eldispensatore della casa
Nam icia grece. i. domus.

Ictus us ui mas. g. lapercussione. ab Icoicis per
percuotere. In ictu oculi. Ad Corinth. xv.

Idioma atis pe. p. in recto neu. g. lapropria

del parlare. secundo Prolo. Job. grecum est.
 Idiota te pe. pro. cōmunis gen. priuato & igno-
 rante. Ad Corinth. xiiii. grecum est.
 Idipsum quella medesima cosa. Job. xxxiii.
 Idolethitum grece idest chosa sacrificata alli
 idoli. Ad Corinth. viii.
 Iecur oris med. cor. neu. gen. elfegato. Grece
 Epar. Thobie. vi.
 Iesus hebraice idest saluator. Vers. Dat Iesus
 um quarto/religuis u semper habeto.
 Idus iduum fe. g. quarte declinationis numeri
 pluralis significa diuisione. S. Sixti.
 Ieua ue fe. g. uno animale che di nocte cerca
 di mangiare corpi morti. Hieronymus in ho-
 milia pro sancto Stephano.
 Ignarus a um quello che non sa. In sermone
 natiuitatis Virginis.
 Ignauus a um huomo da niente. ii. Reg. iii.
 Ignauia lapigritia. Iosue. xviii.
 Ignosco is ignoui ignotū p perdonare. Isa. lv.
 Ignitus a um me. pro. affogato. Numeri. xxi.
 Illatus a um me. pro. portato di dietro. ab infe-
 ro intuli illatum. Prole. Esdre.
 Ilex icis me. cor. fe. g. uno arbore. Isa. lv.
 Illicio is illexi ctum per allechire/ o illaqueare
 Iacobi primo.

Illo

luc primo

Illecebra bre pe.cor.fe.g. la illicita delectatio
 ne illaqueante l'huomo. Prouer. ix.
 Ilia ilium numeri pluralis neu.ge. alcuni inte
 riori nel corpo. Leuit. iiii.
 Ilibatus a um intacto/non ghustato. Hym.
 Christe redemptor.
 Illitus a tum me.cor.imbrattato.ab illinio is
 iui itum. Hym. Nox & tenebre.
 Illotus a um me.pro.non lauato. ii. Reg. xix.
 Illudo is si sum me.pro.cum aliis a ludo com
 positis per delegare/o ingannare. Isa. xxviii.
 Illucesco is per farsi chiaro. Thobie. viii.
 Illustris & hoc illustre nobile. i. Mach. i.
 Illuuias ei fe.g. la immōditia. Deutero. xxviii.
 Immanis & hoc ne me.pro.crudele. Tobie. vi
 Imbecillis & hoc le.pe.p.debole. Nemie. iiii.
 Imbecillitas atis fe.g. la debilita. Eccle. ix.
 Imbrex icis med.cor. lo embrice. S. Nicolai
 de tolentino.
 Imber bris mas.g. la pioggia. Job. xxix.
 Immitis & hoc te me.pro.crudele. Eccle. xlii.
 Immineo es nui pe.cor. per stare in proximo
 o per instare. Iudicum. xvi.
 Immo idest piu presto. aduerbium eligendi.
 Luc. xi.
 Immolo as me.cor. per sacrificare. Gen. ii.

Inimunitas atis fe. gen. la exemptione/o liber-
tade. i. Mach. x.

Immuto as me. pro. per trouare. Eccl. xxxvi.

Impedatura re pe. pro. fe. g. la inuestigatione
o computo della generatione. ii. Esdre. v.

Impendium dii neu. gene. la spesa necessaria
ii. Esdre. vi.

Impensa se fe. g. la spesa. primo Esdre. ii.

Impendo is per dare. Iudith. ii.

Impédeo es per stare in proximo/o per pende-
re con instantia. Hester. xiii.

Impartio is iui itum p distribuire cōmuniter
est deponens. Thobie. i.

Impensius/ con piu instantia/o uehementia.
Prolo. epistole Iacobi.

Impetigo ginis pe. p. in recto larogna seccha.
S. Hilarionis.

Impio as per farsi crudele/o macularsi. Se im-
piasset effusione sanguinis. Prolo. Aggei.

Impingo is impegi impactum per imbatterfi.
Prouerb. iii.

Impiger a um me. cor. nō pigro. Prouer. vi.

Implano as med. pro. per indurre in errore.
Eccle. xv.

Inplexus a um difficile a esser inteso. Grego-
in sermone dominice. iij. aduentus.

Implico as cui citum p auolgere & auiluppare
 me.cor.cū aliis cōpositis a plico as.plo.Naum
 Imploro as me.pro.per domādare.i.Esdre.x.
 Impono is sui tum aliquando stat per ingan
 nare.Vnde hic Impostor lo ingannatore.&
 hec impostura loinganno.Gen.xxvi.
 Inpresentiarum aduerbium temporis alpresen
 te.Deutero.v.
 Imprecor aris p maledire ad alcuno.Iosue.vi
 Improbis a um me.cor.cattiuo & importuno
 Eccle.xiii.
 Impudenter aduerbiū senza uergogna.Primo
 Prolo.biblie.i.
 Impudens dentis omnis ge.me.cōr.lhuomo
 senza uergogna.Isa.lvi.
 Imputo as per improuerare & attribuire.me.
 cor.cum aliis compositis a puto putas.
 Impune aduerbium me.pro.senza punitione
 ii.Mach.vii.
 Inus a um infimo & basso.S.Hieronimi.
 Imunis & hoc ne med.pro.exempto/o libe
 ro.Ambrosius in sermone.
 Inaccessus a um luogo alquale huomo nō e
 andato.Cōmorat i accessis rupibus.Iob.xxxix.
 Inauris is f.g.lornanto del orecchio.Gn.xxiiii
 Inanis & hoc ne uacuo & senza fructo.Ge.i.

Inaquosus a um pe. pro. luogo senza acqua.
 Luce. ii.
 Inalto inaltas per leleuare/o alzare. Inaltabit
 ac eruum frugum. Eccle. xx.
 Incaleo es me. cor. in trissilla. per essere caldo
 di dentro. Job. vi.
 Incalesco is per scaldarsi di dētro. Hester. i.
 Incassum idest inuano. Leuit. xxvi.
 Incaneo es nui med. pro. in trissill. per essere
 canuto. i. Regum. xii.
 Incestus us ui mas. g. la incontinentia/o disho
 nestia con parenti. Leuit. xviii.
 Incircūscriptus a um senza misura. Gregorius
 in sermone pro euangelistis.
 Incisio onis fe. gen. la diuisione. ab incido is
 me. pro. per tagliare. Prolo. Regum.
 Incido dis. med. cor. per cadere. ex in & cado.
 Eccle. xxiii.
 Inclitus a tum me. cor. glorioso. Gen. xxxi.
 Includor oris mas. gen. lo aurifice che include
 legem me. iiii. Regū. xxiii.
 Incola le me. cor. cōmunis g. habitatore/o pe
 regrino. Psal. Ad dominum.
 Incolatus us ui me. pro. mas. ge. l habitatione
 o peregrinatione. ps. Ad dñm. bie. vi.
 Incolumis & hoc me corripit me. i. sano. To

Inconcussus a um stabile. Prolo. epistolarum
sancti Pauli.

Inconcusse aduerbium/inuiolabilmente.

Increpo as me. cor. per risolare/o per ripren
dere. Naum. x.

Inconsutis & hoc le. pe. cor. cosa texuta come
borfa. Iohannis. xix.

In cōueniēdo populos i unū. i. dum cōuenirēt.

Iste actus regit a gerūdio a parte ante. ps. c. i.

In conuertēdo dominus captiuitatem syon. do
minus p dominū. ps. c. xli. Idest dum cōuer
teret dñs. uel cōuertēte dñō captiuitatē syon.

Incus incudis med. pro. fem. gen. laincudine.
Eccle. xxxviii.

Incubo as me. cor. per dormire dentro. & per
instare. ii. Esdre. v.

Incultus a um non ornatō. S. Hieronymi.

Incūbo is bui p appoggiarsi/o star disopra/
o p darsi ad alcuna cosa. iiii. Reg. iiii. & xviii.

Incuria rie fe. ge. la negligētia. Ambrosius in
sermone pro confessoribus.

Incuruo as per inclinare. ps. lxviii.

Indago as me. pro. per inuestigare. S. Nicolai.

Indagator oris mal. g. lo inuestigatore.

Indago ginis fe. gmeneris la inquisitione/o in
uestigatione.

Index icis me. cor. omnis ge. eldimostratore.
Prouerb. xii. O eldito/ut in Hym. Mundi sce
lus auferentem indice prodis.

Indecens me. cor. omnis g. Prouer. xxi. idest
inconueniens.

Indico as me. cor. cum aliis cōpositis a dico as
per fare assapere. Thob. iiii.

Indico is xi. ctum me. pro. cū aliis cōpositis a
dico is per denuntiare/o imponere. Act. xiii.

Indictio onis fe. g. la denuntiatione/o aduiso.
iii. Reg. v. O comandamēto ab indico is. ii.
Eldre. viii.

Indigena ne pe. cor. cōmunis gen. paesano.
Leuit. xviii.

Indoles lis me. cor. fe. ge. elpreambulo & indi
tio della futura uirtute.

Indo is indidi me. cor. per mettere dentro. S.
Michae. iii. Regum. xi.

Industria aliquando significat la deliberatione
Iob. xxxiiii. ut de industria id fecit.

Industrius a um studioso & uigilāte. Gn. xlvii

Inedia die fe. g. pe. cor. la penuria. Iob. xviii.

Ineo inis init p entrare. per cominciare. S. Ca
therine. Ab ineunte pueritia. i. cominciante.

Iniens incuntis omnis ge. S. Nicolai.

Inermis & hoc me senza arme. Iudith. v.

Ineptia tie fe. gen. pe. cor. lastolitia. Ineptus
 a um stolto & disutile. Ad Thimo. iiii.
Ineruditus a um indocto. Eccle. iiii. Inerudi
 tio laimperitia.
Inertia tie fe. gen. lapigritia. Iners tis' omnis
 gen. pigro. Eccle. xviii.
Inexhaustus a um inexplicabile/o che non si
 puo finire. Sancti Vincentii.
Inexorabilis & hoc bile quello da cui niente si
 puo impetrare. Tren. iiii.
Inexpiabilis & hoc le cosa che non si puo pur
 gate/o rimettere.
Infandus a um cosa da nō esser decta. Sap. xiiii.
Infautus a um infelice. i. Machab. v.
Infectus a um non facto maculato & corrupto
 ab inficior eris per tignere. Leuit. xiii. & Hie
 ronymus in sermone assumptionis.
Infensus a um molto offeso. Ad hebreos. xiii.
Inferior uestri. Job. xii. gñs p ablatiuo more
 grecorum. quia abltum non habent. ut etiam
 illud Ezech. i. Sup ipsorum quattuor. & illud
 Dañ. xiii. honorabilior omnium.
Inferus a um quello che sta disotto. Tobie. xiii.
 Et hic in ferus ri.
Inficior aris per negare di non essere come si
 dice. Leuit. vi.

Inficior ceris per essere tinto. Hierony.
Infodio is di sum per abscondere sotto terra.
 Gen. xxxv. me. cor. in pñti & p. in preterito
 cum aliis compositis a fodio is fodi fossum.
Infremo is nui nitum me. cor. per piangere
 dentro nel cuore. lo. xi.
Infrunitus a um pe. pro. intemperato & senza
 freno. Et insipiens & stolidus proprie dicit.
 Eccle. xxxi.
Infrunite aduerbium senza senno. Eccle. xxiii.
Infusorium rii neu. g. eluaso da fondere oleo
 nelle lucerne. Zach. iiii.
Ingero is ssi stum me. cor. in presenti per por
 tare dentro o mostrare. Maluit aliena discere
 q̄ sua impudenter ingerere. i. Prolo. biblie. i.
Ingens ingētis omnis g. grāde. i. Paral. xxix
Ingeniculans tis omnis ge. loinginocchiante.
 ii. Efdre. viii. ab ingeniculor' aris.
Ingenuitas atis fe. g. la libertade naturale. S.
 Hermetis.
Ingenuus a um naturalmente libero & bene
 nato. S. Agate.
Inglorius a um senza gloria. Job. xii.
Ingluuius ei fe. g. lagulosita. S. Hieronymi.
Ignosco is ignoui otum med. pro. per perdo
 nare. Sap. xiii.

Ingrauesco is per diuentare piu graue. Etas in
 grauescit. Fames ingrauescit. Gen. xlvii.
 Ingruo is me. cor. p. andare a gittarsi dentro
 a furia & rinforzare. Prouer. i.
 Inguen inis me. cor. neu. la parte nelli mem
 bri disotto. ii. Regum. ii.
 Inhibeo es per diuietare me. cor. cū aliis com
 positis ab habeo.
 Inhio as me. cor. p. aprire laboccha/o instare
 o aprire el cuore con desiderio. Gregorius in
 quadam homilia.
 Inhorreo es p. essere freddo/o per temere mol
 to. S. Martini. Iob. iiii. et.
 Inhumatus ta tū nō sepulto. S. Felicis & Adau
 Initio as per consecrare. o sacrificare. Exo. xxix
 Initior aris. deponēs. per cominciare. o. per sa
 crificare. Initiati sunt Beelphegor. ps. cy.
 Inicio inicis inieci iniectum me. cor. in pñti
 & pro. in preterito p. gittare dētro. Gn. xxxix.
 Inicie ag. lilegami de faciulli nelle cune. Act. x
 Initium tui neu. g. el principio. Sap. xiiii.
 Initialibus litteris. i. lettere capitale. Initialis &
 hoc le. Prolo. Iob.
 Initus a um me. cor. cominciato/o formato.
 Gen. xxiiii.
 Innitor. eris innissus uel innixus per appog

giarsi. Cant. viii.

Innouo as me. cor. per innouare. Eccl. xxxvi.

Innotesco is per farsi conoscere. Quid est ho
mo quia innotuisti ei deus. ps. c. lxiii.

Innumerus a um cosa senza numero.

Inolesco is inolui uel inoleui p crescere. Inoli
tus a um cresciuto/o nato di dentro. Lepra
inolita cuti. Leuit. xiii.

Inpretermisse seza intermissione. S. Augustini

Inquam/ io dico. Inquit eldice. Eccl. ii.

Inquilinus ni pe. pro. mas. g. habitatore di ca
se d'altri/ & peregrino. Job. xix. i

Inscius a um ignorante me. cor. Eccl. x. i

Inscientia tie la ignorantia. Sap. xliii.

Inscribit' idest/ e/ intitulato. Liber qui sapien
tia Salomonis inscribitur. Prolo. Prouer.

Insectatio onis la opera seguitata. Suis insecta
tionibus arguetur. Eccl. xxxii.

Insero is rui insertum uel inseui insitum per
innestare. o mescolare. Ad Thimo. xvi.

Insignis & hoc insigne med. pro. preclaro.
prestante. . Leuit. xxvi.

Insigne corruptele idest segno notabile di cor
ruptela. Ambr. super illud Missus est angelus

Insignitus ta tum pe. pro. ornato/o segnato.

Insignia segni & ornamenti.

i ii

Insilio is uī per saltare dentro/per peruenire.
 Et ad certum locum insilient. Sapien. v.
 Insinuo as per fare assapere. Prolo. Hester.
 Insitus ta tum inserito/o incarnato. Insitum
 uerbum suscipite. Iaco. i.
 Insolens tis omnis ge. quello che fa cosa che
 nō eluso/o che nō debbe fare/o elsuperbo.
 Hester. iii. vi.
 Insomnis & hoc insōne senza somno. Hester
 Insono-as me.cor. per sonare. Cum insonuerit
 nox tube. Iosue. vi.
 Insons tis omnis ge. innocente. quia sons est
 nocens. Exo. xx.
 Insumo .is pī ptum p consumare. Iacobi. iiii.
 Instar idest a comparatione/o a misura. Fac
 tibi duas tabulas lapideas instar priorū. Exc.
 xxxiiii. O a similitudine. Pertinuit cor popu
 li/& ad instar aque liquefactū est. Iosue. vii.
 Instar niuis. Exo. iiii. xiii.
 Instauro p rinouare. o reintegrare. Ad Rom.
 Institor toris me. cor. in recto elmerchatante.
 Prouerb. xxxi. Iob. xxviii.
 Instita te med. cor. fe. gen. la fascia per legare
 li fanciulli nelle cune. & uestis qua matronae
 utebantur/& ea quidē longa summæ honesta
 tis gratia. Iob. xi.

Instruo is xi etum med. cor. per ordinare / o
mettere in puncto. ii. Reg. x.

Insubliatus a um senza subsidio. ii. Esdre. ix.

Potest esse nomen per compositionem.

Insulsus a um senza sale. Salio is liui falsum
per infalare. Job. vi.

Insulto as passaltai / o improuerare. Prol. Isa.

Intempestius a uum fuora del tēpo debito.

Intempestus a um fuora del tempo oportuno.

Intempesta nox lameza & obscura nocte. iii.

Regum. iii. ni pape.

Intentus us ui mas. ge. laintentione. S. Marti

Interrafilis & hoc le pe. cor. cosa scolpita / o in
tarsiata / o di cosa rasa & mōda facta. Exo. xxv.

Intercapedo dinis pe. pro. in recto fe. g. ladi
stantia. S. Vincentii.

Intercido is intercisi cisum pen. pro. per diui
dere. ps. xxviii.

Interea med. cor. in questo mezo.

Intercolūnium nii neu. ge. tra luna colonna
& l'altra. iii. Regum. vii.

Internetio internationis sine c. fe. ge. la morte
o occisione. ab interneco cas per amazare.

Nnumeri. xyii.

Intereo is interii per morire. Hec internitio la
morte. ps. c. yi.

I iii

Interimio is pe. cor. interemmi interemptū pe.
 pro. per amazare. Actuum. ii.
 Interim me. cor. in questo mezo.
 Intermitto is per lasciare stare. ii. Paralip. xvi.
 Interruptū pti neu. ge. laroptura. ab interrui
 po is. Neemie. iiii.
 Interruptio onis fe. ge. laroptura. Isa. xxx.
 Internus a um di dentro. S. Thōme apostoli.
 Intero is intriui intritum me. cor. in presenti
 non in supino per tritare dentro. Dan. xiiii.
 Interpello as per pregare. quarto Reg. viii.
 Interpello p interrumpere el parlare ad altrui.
 primo Mach. x.
 Intestinus a um pe. pro. la parte di dentro del
 corpo. Esdre. xii.
 Intexo is xui intextum p mettere / o texere den
 tro. secundo Paralip. iiii.
 Intimo as me. cor. per manifestare. Intimare
 uocabulum nequiuit uxori. Ambrosius in ho
 milia pro sancto Iohanne.
 Intimus a um med. cor. intrinfeco & caro. S.
 Catherine.
 Intronizatus / posto in cathedra. S. Nicolai epi
 Intumesco is per enfiare. Deutero. xvii.
 Intuere impatiui modi idest guarda / deberet
 pe. cor. propter tertiam coniugationē. Vers.

Est tuor aspicio defendo notat tueorq; . Sed
usus seruat naturam secunde . Iudith . vi .

Inualeo es me . cor . in trissill . per ualere piu / o
auanzare . Gen . xxx .

Inualefco is per andare prosperando & crescen
do . ii . Esdre . viii .

Inualidus a um debole . Numeri . ii .

Inuenimus med . pro . in presenti & cor . in pre
terito per trouare . Sap . ix .

Inuetero as p diuentare uecchio . Inueterabūt .
Isaie . lxx .

Inuifo is penult . prod . per andare a uedere .
Deutero . xi .

Inuicē me . cor . i . luno laltro . Inuicē se amāt .

Inuicem idest insieme . In prepositio stat cum
aduerbio loco sui casualis . Ad Rom . xiiii .

Inideo es p hauere inuidia me . cor . in pñti
cum aliis compositis a uideo . Eccl . xiiii .

Inuius a um me . cor . senza uia . Hester . xvi .

Irratio is me . pro . preterito irretiui sup . irreti
tum per illaqueare . Prouerb . vii .

Irridet / sifa beffe me . pro . cum aliis compositis
a rideo . Prouer . xv .

Irrigo as me . cor . per adacquare . Gen . ii .

Irriguus a um pe . cor . apto / o facile a bagna
re acque / irrigue . Deutero . xi .

Irrito as me. cor. per anichilare. & diffare.
 Irrito as me. p. per puocare ad ira. iiii. Re. xiiii.
 Irritatio onis fe. gen. laprouocatione ad ira.
 Eccle. xxi.
 Irritus ta tū me. cor. casso & cācellato. Gn. xvii.
 Iris iris uel iridis fem. gen. larcho celestiale.
 Apoc. iiii. xxiii.
 Irrogo as me. cor. p. dare & distribuire. Leuit.
 Irroro as me. pro. per bagnare. S. Catherine
 Irrugio is me. pro. p. gridare forte & per pian
 gere. Gen. xvii.
 Irrumpo is irrupi ptum per entrare per forza
 ii. Regum. xxiii.
 Iterato aduerbiū. pe. p. idest iterū. Iohan. iiii.
 Iubar aris me. cor. neu. g. el splendore & po
 nitur aliquando pro Sanctis. ut illud. Et He
 lias iubar magnum.
 Iubileus apud hebreos significat lanno. di re
 missione. idest quinquagesimo. Leuit. xxv.
 Iubilus li me. cor. mas. g. el gaudio inextima
 bile. & proprie est pastorum. i. Paralip. xv.
 Iudaismus mi mas. gen. el costume de giudei.
 Ad Galath. i.
 Iuda potest grauare ultimā. ut in iuda. de iuda
 Sed quando est iuda genitiui casus semper
 acuit ultimant.

Iugerum geri me. cor. neu. gen. tanto campo
 quanto uno paio di buoi puo arare el giorno
 i. Regum. xiiii.
 Iugalis & hoc iugale med. pro. cauallo da car
 retta. ii. Regum. viii.
 Iugis & hoc iuge cōtinuo. Iugis memoria. In
 sermone corporis Christi.
 Iugiter aduerbium continuamēte. ii. Reg. vii
 Iugulum li med. cor. neu. g. el collo che e ta
 gliato. S. Martini.
 Iugulo as med. cor. per tagliare el collo & fe
 gare lagola. Prolo. biblie.
 Iugū gi neu. g. lacina del monte. Exec. xxxvi.
 Iugum el giogo. Iugum meū suaue est inquit
 dñs. Iuga bouum uno paio di buoi. Job. xlii.
 Iuniperus ri pen. cor. fe. gen. el ginepro. iiii.
 Regum. xviii.
 Iurgor aris per far quistione. Gen. xlv.
 Iurgium gi neu. gen. la contentione o ingiu
 ria. Gen. xiii.
 Ius iuris neu. gen. el brodo. Isa. lvi. Ius iuris
 la ragione. neu. gen.
 Iusiurandum iurisiurandi neu. g. el giuramen
 to. Luce. i.
 Ixon onis med. cor. fem. generis uno uccello.
 Deutero. xiiii.

K litteram Galius magister grammaticæ pri-
mus omnium latinis adiecit. quæ in latinis di-
ctionibus/ut placet Vgoni/haud scribi debet
eo q. C. possit officium. K. implere. Vfus ta-
men in paucis latinorum a grecis in nostram
linguam uersis obseruat ut per. k. adhuc illa
scribat. v3.

K Alende sono el primo giorno del mese.
& dicuntur a Calo grece idest uoco. quia
in kalendis conuocabatur populus ut audiret
festa illius mensis.

Kyrie grece idest signore. Eleison/babbi mi-
sericordia.

Kyria idest madonna.

L Abes labis fe. ge. lamacula. Hym. O ni-
mis felix. xxxii.

Labor beris lapsus sum p scorrere. Deutero.

Labrum bri neu. g. & hoc labium sono lelab-
bra della bocca.

Labrum uno uaso nelquale sipuo lauare. Le-
uitici. viii.

Labium uno uaso. Facies & labium æneū cū
basi sua ad lauandum. Exo. xxx.

Labium laextremita. Circundedit mensam au-
ro/ & fecit illi labium aureū p gyrū. Exo. xxx

Labrusca sce fe. generis lauite saluaticha che

nasce nelle siepe. Isaie. v.
 Lacertus ti mas. ge. la parte del braccio posta
 disopra. Iob. xxi.
 Lacernum neu. ge. uel lacerna fe. g. uno cer
 to uestimento. S. Cornelii.
 Lacesso is iui itū p prouocare ad ira. a lacero
 laceras. S. Thomme.
 Lachrimo as & lachrimor aris deponēs. Iesus
 lachrimatus est. Iohannis. xi.
 Lacinia nie fe. g. laextremita delle uestimen
 ta. Gen. xxxix.
 Lacinia laueste stracciata. Vnde lacinofus sa
 sum stracciato. Prolo. Hester.
 Lacto as per dare ellacte. Lacto as per lusing
 gare. Si te lactauerint peccatores. Prouer. xvi.
 Lacteo es per puppare. Isa. xiii. Lactēs omnis
 generis quello che puppa.
 Lacus lacī mas. g. ellago. Lactus la prigione.
 Innocens in lacum missus sum. Gen. xl.
 Lacus est etiam el torchio da uino. Marci. xii.
 Lacus aliquando est quarte declinationis.
 Lacuna ne me. pro. fe. ge. la congregacione
 dacque. Isa. xix.
 Laganum ni me. cor. neu. g. la lagna. Exo.
 xxix. grecum est.
 Lagenā grecum est me. pro. fe. ge. uno uaso

di terra. Lagenā est quē & hydria dicitur.
 Iudicum. vii. & habet lagunculā diminutiū.
 Lamia grece me. cor. fe. g. uno animale che
 amara e figliuoli & dipoi gli resuscita. Tren.
 iiii. & e il nome duna femina.
 Lambo is bui bitum per lecchare. Qui ma
 nu & lingua lambuerunt aquas sicut solent
 canes lambere. Iudicum. vii.
 Lamento as. positum est i libro. i. Esdre. c. i.
 Nunc uero est deponens.
 Lamuel hebraice dilecto di dio cioe Salomo
 ne. Prouer. xxxi.
 Lanceatus a um armato di ferro. Lignum lan
 ceatum. secundo Regū. xxiii.
 Lanugo nis me. p. in recto, un fiore che ilueto
 faciliute dispge. Sap. v. Lanugo la prima bar
 Lagueo es plaguū. o esser infermo. Cant. ii. ba
 Langor oris mas. g. la infermita. Exo. xv.
 Lanx cis fem. g. la bilancia. S. Vitalis.
 Lapathes tis una herba. Iudith. x. grecū est.
 Lapidicina ne pe. pro. fe. gen. elluogo doue
 sono cauate le pietre. secundo Paralip. xxxiii.
 Lapsus us ui el cadimēto. a labor eris. Eccl. xx
 Laqueare aris pe. pro. neu. g. uel laquearium
 rii el biscantiero / o grondale / o coprimēto del
 la camera. tertio Regum. vi. Cant. i.

Laqueatus a um facto secondo el predecto or-
 namento. Aggei. i.
 Lasciuio is me. pro. in trissil. per far opere la-
 sciue. o luxuriose. Prouerb. vii.
 Lasciuus a um me. pro. luxurioso. hec lasciua
 la luxuria. i. Paralip. xiii.
 Laffor aris per essere faticato. Laffati sumus.
 Sapient. v. Anima eius usque ad mortem lassa-
 ta est. Iudicum. xvi.
 Lasseisco is per debilitarsi. Lasseiscente stoma-
 maco. Gregorius in sermone resurrectionis.
 Lassitudo fe. g. la stracchezza. Iudicum. viii.
 Lassus a um stanco / l. flatus facit per synco-
 pam lassus. Hester. xv.
 Later ris mas. g. si est in usu nominatiuus / la
 pietra di terra cotta / cioe el mastone. Gen. ii.
 Latericius a uumⁱ cosa fatta di mattoni. Hiere.
 xliii. Murus latericius.
 Latebra bre fe. g. me. cor. elluogo secreto p
 nascondersi. Ambr. in sermone aduentus.
 Lateo es tui per esser nascosto. ii. Petri. iii.
 Latibulum pe. cor. neu. g. elluegho doue si
 nascondono gli animali.
 Latex icis Pe. cor. mas. ge. lacqua. Hym. An-
 tra deserti.
 Latomus mi mas. gene. med. cor. el tagliato

re di pietre. tertio. Regum. v. grecum est.
 Lator oris mas. ge. el datore/o portatore. Le
 gillator. Job. xxxvi.

Latrina ne me. pro. fe. ge. elluogo publico/o
 priuato necessario per purgare il corpo/o per
 lauare le immonditie. iiii. Regū. x.

Latus a um delicato & splendido. S. Hiero.

Laureatus a tum coronato. Hym. Aurea luce

Laxo as per allargare. Laxus a um allargato
 & libero. Hym. Vt queant laxis.

Lebes tis me. pro. mas. g. el laueggio. Exo.
 xxvii. grecum est.

Lechytus grece. me. pro. mas. g. uno uase da
 olio. Paululū olei in lechyto. tertio. Reg. xvii

Lego gis per leggere. per ricogliere. Spicas
 leget. Isa. xvii.

Lego gis per nauicare. Actuum. xxvii.

Lego as per mandare. Inde legati dominog.

Legitio lambasciaria. Iosue. xxii.

Legio onis. sei mila secento sexantasei fanno
 una legione. Math. xxvi.

Legitima le ordinationi della leggie. Legiti
 mus a um. Prolo. Eccle.

Lenticula fe. g. uno uaso quadrangulo di ter
 ra. Tolle lenticulam olei. iiii. Reg. ix.

Lens lendis ellendine. Lens tis lente

Lentus a um pigro. mōlle. bagnato. pl. Dañ.
 Lentiscum elramuscello che poco cresce. Len
 tiscus uno arbore. Prol. Daniel.
 Lenio is niui per indolcire & tocchare suaue
 mente. secundo Paralip. x.
 Lenis & hoc lene mansueto. Gen. xxvii.
 Lenitas me. cor. la mansuetudine. Eccle. xlv.
 Leno nonis med. pro. mas. gen. elruffiano.
 Sancti Tiburtii.
 Lenocinium nii neu. gen. asto meritricio. In
 sermone omnium sanctorum.
 Lenocinor aris per lusingare con dishonesta
 delectatione.
 Lepus oris me. cor. fe. g. lalepore. Hic lepor
 oris me. pro. eldolce parlare. Deutero. iiii.
 Lesura re me. pro. fe. g. laoffensione. Sap. xi
 Letum ti neu. g. la morte. Letalis & hoc letale
 me. p. mortale. Hierony. in sermone assump
 tionis. Letaliter mortalmente.
 Leuigo as med. cor. per spianare. Gen. vi.
 Leuiga ge fe. g. loinstrumēto da spianare.
 Leviathan ultimam acuit uno serpente. o la
 balena. o el demonio. Iob. iii. & xl. ix.
 Leuites tis me. p. mas. g. el diacono. i. Paralip.
 Leuus ua uum sinistro. Leua eius sub capite
 meo & dextera eius &c.

Libanus me. cor. mas. g. uno monte. Hec libanus uno arbore. Eccle. xxiii.

Libo as per sacrificare / o gustare cose liquide grecum est. Gen. xxxv. Paululum aque libarunt. i. biberunt. Hieronymus.

Libamen minis med. pro. in recto el sacrificio delle cose liquide. Exo. xxy.

Libatorius a um el uaso per fare el detto sacrificio. secundo Esdre. ii.

Libum bi neu. g. la focaccia. Exo. xxx. Et liba feremus. Libum significat libamen. Crateras ad liba fundenda. Numeri. iiii.

Libens bentis ois gen. uolentieri. a libeo es. primo Paralip. xxi. Collibeo es per piacere. ut illud Sallustii. Matres familiarum pati que uictoribus collibuisse.

Libertus ti mas. gen. el liberato da feruitude. prime ad Corinth. vii.

Liber beri mas. gen. lo dio del uino. secundo Machab. vi.

Liberi mas. gen. gli figliuoli. Eccle. x.

Libitus us ui mas. g. el beneplacito. S. Grisanti.

Librarius rii mas. g. lo scrittore / o uenditore de libri. Prolo. Esdre.

Libro as per pesare. Isa. iiii.

Liciatorium rii neu. gen. el legno del texitore.

nelquale sinuolge latela. primo Regum. ii.
 Lichostratus grace solato di uarie pietre. Io
 hannis. viii.
 Lictor oris me. pro. mas. ge. el ministro del giu
 dice per fare giustitia. i. Regum. xix.
 Ligo onis me. p. mas. g. lazappa. cine.
 Liguria fidiceua el Melanese cō alcune citta ui
 Ligur uris ned. cor. di liguria. cōmunis gen.
 Sancti Ambrosii.
 Limen nis me. cor. neu. g. la foglia del uscio
 della casa. Hester. ii.
 Limes itis me. cor. mas. ge. el sentiero / o uia
 che si uolta.
 Limes el termine della possessione. Inde limi
 to as per terminare.
 Liminare ris pe. p. neu. g. el legno posto p
 trauerso nella parte inferiore della porta. Isa. vi.
 Lympha fe. gen. lacqua. Hym. Magne deus
 potentiē. a graco descendit.
 Limpido as me. cor. per clarificare.
 Limpiditas fe. ge. la clarita. Limpidus a um
 chiaro. primo Regum. xvii.
 Limpide aduerbium chiaramente. Sap. xvii.
 Linio is liniui itum per ungere / o imbrattare
 & colorire. Gen. vi.
 Liniamētū liniamenti neutri generis la pro

k

148
lungatione di membra. August. in sermone.
Linitio onis fe. g. launção predesta. a linio
Eccle. xxxviii.

Lino is lini uel liui litum tertie cōiugationis
per imbrattare/o maculare. per coprire/o ser
rare. Ezech. xiii. Hec litura launção/o la
superinductione/o cancellatura. Ezech. xiii.
Linteum uel linteamen neu. g. el lenzuolo di
lino. Iohannis. xiii.

Linteolum pe. cor. diminutium huius nomi
nis linteum/ellenzuoletto.

Lippus a um scarpellino & cisposo. Pus lapu
tredine. Gn. xxx. Hec lippitudo dinis lacilpa

Liquesco scis pstruggerli. Cera liquescēs. ps.
Liquido aduerbium. i. manifestamente. Ad li
quidum expressamente. Prolo. Isa.

Lyra re fe. g. primā cor. instrumento da sona
re lamusa. grecum est.

Lira prima pro. el solco. Vers. Police tango ly
ram. facio cū uomere liram. i. Prolo. biblie. vi

Lito as per sacrificare. ii. Esdre. ix.

Litus toris med. cor. neu. g. laripa del mare.
Gen. xlyi.

Liueo liues per esser liuido. S. Hieronymi. :

Liuidus liuida liuidum pallido. inuidioso.
Ecclesiast. xiii.

147
Liurio onis fem. gen. la inuidia. Hym. Oni
mis felix.

Liurio la immonditia.

Liuror la inuidia.

Liuror oris med. pro. mas. gen. el segno nero
della piagha. Eccle. xxiii.

Locellus li mas. gen. el piccholo luogo. Exalta
tionis sancte crucis.

Loculus oculi med. cor. mas. gen. la borsa.
Iohannis. xii.

Loculus lacapla da morti. Luce. vii.

Locupletio as pe. p. per fare ricco di luoghi.
Gen. xxyi.

Locuplex etis pen. prod. cōmunis generis. el
riccho. Hiere. li.

Locupletius piu ricchamente est aduerbium.
Sapien. viii.

Locupletatio onis fe. gen. la abbondantia di
ricchezze. Iudith. ii.

Locusta locuste femini generis aliqui dicunt
q. sunt herbæ. Sed sanctus Augustinus libro
decimo confessionum ait. Iohannem anima
libus hoc est locustis in escam cedētibus nō
fuisse pollutum.

Lotium lotii neutri generis la orina. Sanctæ
Lucie.

k ii

14
Logicus grece idest rationalis. Logifimos. i.
consideratio.

Longeuus ua uum di lungha uita. Job. xxxii

Longeuitas atis fe. gen. la lungha uita / o ucc
chiezza. Eccle. xxx.

Lōge. i. molto. Lōge aliter q̄ ratus erat euenit.

Loramentum ti neu. ge. la coniunctione de le
gni. Eccle. xxii.

Lorum ri neu. ge. la coreggia / o corda. Lora
ex are. idest lame di rame. tertio Regū. vii.

Lorica ce me. pro. fe. g. la panziera. Eccl. xliii.

Lubrico as me. cor. per sdruciolare. Tren. iiii.

Lubricus a um me. cor. facile a scorrere & a
peccare. Prouer. xxvi.

Lucellum neu. ge. el piccholo guadagno. Am
brofius in fermone.

Lucifer ri quella stella che tātō risplēde. Job. xi

Lucus ci mas. g. el boscho. Deutero. vii.

Lucubro as me. cor. per uigilare allume. Pro
log. Iudith.

Lucubratio fe. g. el uigilare. Lucubraciuncula
lapicchola uigilia come di una nocte. Hiero
nymus in multis locis.

Lucrifacio is per guadagnare. Ad Corinth. ix.

Lucrifio is per essere guadagnato. i. Petri. iiii.

Ludibrium ludibrii neutri generis la derisio

ne & uerghogna. Ad hebreos. ii.
Lugubris & hoc bre me. cor. cosa melanconi
ca/o di spauento. primo Prolo. biblie. vii.
Lumbare ris me. pro. neu. ge. elbrachiero/o
cintola delle rene. Hiere. iii.
Lunula le me. cor. lalunetta. Isa. iii.
Lupaticus ca cum molestato da cattiuo spirito
secondo laluna. Math. iiii.
Luo is ui p sostenere. Lactatius/Iuuētus Ro
mana luit penas. Et habetur Iob. xx.
Luo per purgare. Cedes aliquo piaculo luere
Luo p maculare. ut illud Sanguine luit tellus.
Lupanar aris pe. p. ubiqz in singul. elluogo
di dishonesto. S. Agnetis.
Lusus us ui elgiuoco. Iob. xxi.
Lustro as per circūdare. primo Prol. biblie. ii.
Lustro as per purgare. Numeri. xxxi. Hec lu
stratio lapurghatione. Numeri. viii.
Lustrum stri neu. g. elspatio di cinque anni.
Hym. Lustris sex.
Lustrum. habitacolo di fiere. Lustrum lachasa
delle meretrice.
Luter eris me. cor. mas. g. uno uaso di rame
o conha. tertio Reg. vii.
Luxus us ui laluxuria. mas. gen. In sermone
pro omnibus sanctis.

k iiii

Macellum l^r neu. g. elluogo doue si amaz-
 zano le pecore. i. Ad Corinth. x.
 Maceo ces macui per farsi magro. Macies ei
 fe. g. la magrezza. Gen. xli.
 Maceria rie fem. gen. la chiusura fragile delle
 uigne. ps. lxi.
 Machinas & Machinis bisyllabum est nomē
 loci. primo Prolo. Regum. xiii. & xiiii.
 Machinor machinaris atus sum per fabricare
 edificii / o male insidie. Genesis. xlii.
 Machina ne med. cor. fem. gen. la fabrica / o
 lo instrumento da combattere / o lo inganno
 premeditato. Deuterono. xx. & Hester. xvi.
 Machinamentum ti neu. g. el pensamento cat-
 tiuo. Sancte Catherine.
 Machinatio tionis fem. gen. la ordinatione /
 o pensiero rio. Hester. viii.
 Mactio mactas per amazzare per sacrificare.
 secundo Esdre. iiii.
 Macula fem. gen. aliquando significat la ma-
 glia della rete. Job. xviii.
 Madeo es ui pesser bagnato. primo Reg. i.
 Magdalemus ma mum penult. prod. del ca-
 stello di Magdalo. Marci. xvi.
 Magdalene nes fe. g. ultimam acuit secundū
 Mamotrectum quando sic declinatur. Math.

xxvii. & Luce. xxiii. Magister Philelphus dicebat Magdalene es pe. producere. quia ita grecum uertitur in e latinum longum.
Magi sichiamaio in Persia. ma in Italia maestri / o sapienti. In grecia philosophi. & in iudea scribi. Math. ii.
Magistratus us ui mas. gen. elgrado de magiori del popolo. Neemie. vii.
Magnas atis comunis generis nobile & grande nel popolo. Iudith. xv. xviii.
Magnopere aduerbiu grandemete. ii. Regu
Malagma atis neu. generis medicina & nutrimento. grecum est. Sapien. xvi.
Malo mauis mauult per piu presto uolere. ex magis & uolo. primo Prol. biblie.
Malignor aris depones per fare malignitate tamen habetur actiue in psalmo. lxxxii. Super populum tuum malignauerunt consilium.
Malleus lei med. cor. mas. gene. elmartello. Iudicum. iiii.
Malleolus li quello che e tagliato della uite. Daniel. iiii.
Malus mali mas. gene. lo arbore della naue. Isa. xxx. Malum elpomo.
Malogranatus ti fe. generis lo arbore del po-
mo granato. primo Regum. xiiii.

k iiii

Malum granatum uel Malogranatum neu. g.
 elfructo. iii. Reg. vii. Aliter dicuntur mala
 punica / a prouincia punicea. Exo. xxviii.
 Mambre est nomen hominis. Gen. xviii.
 Māma. Vers. Vir fert māmillas. pecus ubera.
 femina māmas. Māmilla tamen etiam dicitur
 mulieris. In officio. S. Agathe.
 Māmon mas. ge. hebraice guadagno di pecu
 nia / o cupidita di ricchezze.
 Māmōna neu. gen. la cupidita / o ricchezze.
 Vtrūq; syrum est. pariter & hebreū habent.
 Math. vi. & Luce. xvi.
 Mandragora re. pe. cor. fe. g. lherba lacui ra
 dice ha forma humana. Gen. xxx.
 Mandibula le. fe. g. la mascella. Iudicum. xv.
 Mando is. di uel dui mansum per mangiare.
 Gen. vi. iiii.
 Mancipo as p deputare / o obligare. Numeri
 Mancipium pii neu. g. elseruo. ii. Mach. viii.
 Manipulus li mas. g. labranchata delle biade
 tagliate. Leuit. xxiii.
 Manica ce. fe. ge. lacatena della mano. In ma
 nicis ferreis. ps.
 Manico. as me. cor. p affrectarsi di uenir laniat
 o tina. Populus manicabat ad Iesum. Luc. xxi.
 Mano as per. abondare. Eccle. xlv.

Manubie arū lespoglie de nimici. ii. Reg. viii.
 Manubrium brii elmanico. Greg. in sermone
 Manumissus idest facto libero da seruitude.
 Sancti Praxedis.
 Mansuetabatur era mitigato. Sapientie. xvi.
 Manze ris mas. g. elbastardo. Deutero. xxiii.
 Maria hebraice illuminatrice & stella del ma
 re. & in lingua syra significa Madonna.
 Margo ginis ge. incerti elmarginē o extremi
 ta della cosa o del luogo. Exo. xxviii.
 Marsupium pii neu. gen. laborfa. Gen. xliii.
 grecum est.
 Martyr ris cōis ge. eltestimonio. Hym. Mar
 tyr dei. grecum est.
 Maranatha idest per infin che uēgha el signo
 re o in nello aduēto del signore. Syrum uer
 bum est. Ad Corinth. xvi.
 Mathematici erano huomini docti obseruanti
 lecōstellationi. a matheſis grece idest discipli
 na. In sermone Epiphanie.
 Matertēra re laforella della madre. Leuit. xx.
 Matricida de pen. pro. cōmunis gen. chi ha
 amazzato lamadre. Ad Thim. i.
 Maturitas atis fe. g. laprestezza. ps. Clamaui.
 Mature aduerbium idest per tēpo. Iacob ma
 ture surrexit. Gn. xxxii.

Maturius piu presto. secundo Mach. vii.
 Mausoleum lei pe. pro. neu. gen. el sepulchro
 grecum est. Prolo. Abdie.
 Meo as per andare. S. Hieronymi.
 Moechor aris per adulterare. Exo. xx.
 Moechia chie me. pro. fe. g. lo adulterio. gre
 cum est. Sapien. xiiii.
 Moechus a um adultero. Leuit. xx. xxviii.
 Medella le fe. g. me. pro. la medicina. Eccle.
 Medulitus aduerbium pe. cor. con tutto el cuo
 re. Anno te medulitus.
 Mello era uno abyffo. tertio Regum. v.
 Melos grece indeclinabile la dolcezza del can
 to. Hym. Primo.
 Melodus da dum med. cor. dolce. Hym. Ti
 bi christe.
 Melota te fe. me. cor. la pelle del taxo/o della
 pecora. Ad hebreos. xi. grecum est.
 Memoro ras per dire/o ricordare. med. cor.
 Thobie. ii.
 Memoror aris deponens per ricordarsi. Me
 morare nouissima tua. Eccle. vii.
 Memphiticus lo egyptio. a ciuitate memphis.
 primo Prolo. biblie. i.
 Membrana ne me. pro. fe. g. la pelle sottilissi
 ma. Gen. xxxviii.

185
Menianum ni pe. pro. neu. g. el solaio di pie-
tre. secundo Efdre. vi.

Menia um cor. med. neu. gen. numeri plura-
lis lemura della cittade. Prouerb. ix.

Metior iris per misurare. Hic mensor el misu-
ratore. Zach. ii.

Menstruus a um med. cor. el tempo duno me-
se. & substantium efficitur in neutro genere
quando significat superuacuum sanguinem
mulierum. Hier. ii.

Menstruata te fe. g. pe. pro. ladōna inferma
del predesto male. Isa. xxx.

Mergus gi mas. g. lo uccello desso margone.
Leuit. xi.

Mercenarius rii mas. gen. quello che sta con
altri per mercede. Leuit. xix.

Merax acis med. pro. omnis gen. puro. Deu-
terono. xxxii.

Mercatus ti mas. g. el merchato. Ezec. xxxvii.

Mereo res sine preterito & supino per piange-
re. Iob. v. xxiii.

Meridior ris p riposarsi nel mezo giorno, Iob

Meridianus a um cosa dellhora di mezo gior-
no. Iob. xi.

Merum meri el buono uino. Hester. i.

Meta te fe. g. el termine & misura delle biade.

Metior iris mensus mensurus metitus uel me
 titurus per misurare. Eccle. i.
 Messias sic mas. g. hebreum est. & significat
 grece Christus. & latine unctus. Iohannis. iiii.
 Methononice aduerbium. i. p. figurā qua po
 nitur cōtinens pro cōtento. ut Roma pugnat.
 idest Romani. S. Catherine.
 Metaphora fe. g. est rerum uerborūq; transla
 tio. grecum est. S. Petri & Pauli.
 Metreta te me. pro. fe. gen. lamisura da uino
 chiamata mezzetta. iiii. Reg. vii. grecum est.
 Metrū tri neu. g. lamisura / o uerso. grecū est
 Meto is messui sum p mietere. Leuit. xxiii.
 Mico as micui per. risplendere. Exo. xix.
 Migma atis me. cor. neu. g. el sapone / o com
 mixtione facta p lauare. grecū est. Dañ. xiii.
 Mi est interiectio blādientis. Mi filie. Ruth. i.
 Mi mater. iiii. Reg. xx.
 Migro as per andare ad habitare in'altra ter
 ra. Math. xix.
 Milito as per combattere. Jacobi. iiii.
 Militia celi significat stelle. quarto Reg. xvi.
 Mingo gis xi etum porinare. tertio Reg. xxy
 Minun nii neu. g. el minio. Prol. Hester.
 Minoratio onis fe. g. la diminutione. Eccl. xxi
 Mini ne fe. g. una certa moneta. i. Mac. xiiii.

187
Mna grece. Mina latine. i. Esdre. ii. et facit
obolos mille ducentos.

Mino as per menare. Isa. ii.

Myrrha. hebrei habet & greci hoc nomen &
significat cosi arbore come lagoma. Signifi
cat etiam amaritudinem contritionis.

Myrrum ri neu. gen. loungueto di myrrha.
Iudith. x.

Myrrhetum ti me. pro. neu. g. elluogo doue
nascono li myrthi. Prolo. Zach. ly.

Myrthus thi fe. g. larbuscello di myrtho. Isa.

Myrica ce me. p. fe. g. lherba decta ginestra.
grecum est. Hie. xlviii.

Mirifico as. pe. cor. per fare mirabile. Mirifi
cavit dominus sanctum suum.

Mysterium grece neu. ge. el secreto & occulto
.i. Prolo. biblie. ii.

Misticus a um occulto & figuratiuo. grecum
est. i. Prolo. biblie. vii.

Mystis grece idest secretum uel sacra discens
discipulus.

Mitra grece fe. g. lacorona. Exo. xxviii.

Modius dii mas. g. lamisura decta moggio.
Math. v.

Modiolus li pe. pro. mas. gen. quello che sta
in mezo laruota. tertio Reg. vii.

Modulor modularis per cantare cō melodia.

Iudith. xvi.

Modulus masculini generis el suono / o canto.

Eccle. xlvii.

Modulatus ta tum concordato & dolce. Sancta Agnetis.

Moyſes acuit ultimam & in obliquis. i. sumptus de aqua. Exo. ii.

Molares med. pro. Dentes molares glidenti maggiori della mascella. Prouerb. xxx.

Molaris & hoc re me. pro. cosa di mola. Apoc. xviii. Hec mola. Math. xviii.

Mola le fe. gen. etiam significat la mascella. i. Job. xxix. *lama cina*

Molior iris per pēſare. per fabricare. per sforzarsi. Prouer. i. Gen. xlii. Iudith. xiii.

Molito onis fe. g. est idem q̄ molimen. Lec. pape in sermone Epiphanie.

Molimen neu. g. me. p. lo sforzo che fa lhuomo padēpiere el suo disio. Ambr. in sermone

Moles lis te. ge. la magnitudine. Prouer. viii.

Mollis & hoc molle significa patiente. Ad Corinth. vi.

Momentum ti neu. g. la decima parte del punto et quadragesima dellhora. Ad Cor. xv.

Momentum statere la linguetta della bilancia.

187
o laminima inclinatione. Isa. xl.
Monarchia chie pe. pro. fe. gen. el singulare
principato. a monos grece. i. solus & archos
princeps. S. Siluestri.
Monachus grece el solitario. S. Antonii.
Monasterium luogo solitario. S. Augustini.
Monimentum ti neu. g. cosa inductiua a me-
moria. secundo Regum. xviii.
Monumentum ti neu. g. cosa che ci admunisce
& aduifa. Exo. xii.
Monile lis pe. pro. neu. ge. lornamento del
pecto. Iudicum. viii.
Monitum ti me. cor. neu. g. lo a me stramen-
to. Thobie. i.
Morus ri fe. ge. la bore de sto moro. ps.
Morum neutri generis el suo fructo. i. Prolo-
biblie. vii.
Morticinus a um cōmuniter in scriptura sacra
cor. pe. quia uenit a morte & cado. & signifi-
cat el corpo morto di infermita. sed si est a ce-
do per tagliare significat morto con ferro. &
pro. pe. Leuit. xi.
Morbidus da dum me. cor. infermo. Sancti
Philippi & Iacobi.
Mos moris mas. gen. la usanza / o cho stume.
Iudicum. xi.

Mox aduerbium subito.
 Muceo es per effer muffedento. Mucesco per
 diuentare muffedento.
 Mugio is per gridare come fa elbue. Iob. vi.
 Mulceo ces si sum per ungere/o delectare. i.
 Prolo. biblie. vi.
 Multo as per punire in pecunia. Exo. xxi.
 Multa te fe. g. tale punitiōe. iiii. Reg. xxiii
 Mulgeo es si sum uel xi dum per mungere
 ellacte. Iob. x.
 Mulsuni si neu. ge. labeuanda facta dacqua
 & di mele. Neemie. viii.
 Multiuolus a um pen. cor. chi uuole molte co
 se. Eccle. ix.
 Multicolor pe. cor. in recto omnis ge. cosa di
 molti colori. Ezech. xvi.
 Multigenus a um pe. cor. cosa di molte guise
 Sapient. iiii.
 Multifariam uel multifarie aduerbium quali
 tatis per molti modi. Ezechielis. xxvii. & ad
 hebreos. i.
 Multifarius a um di molti modi. S. Agathe.
 Mundum muliebre/lo apparato & ornato fe
 mineo. Hester. ii.
 Munimen me. pro. lamunitione. neutri ge.
 primo Machab. x.

Munio is p fornire & fortificare. Iudith. vii.
 Munia gli officii neu. gen. S. Martini epi.
 Municeps pis cōmunis generis nato nel terri-
 torio & partecipe delli officii. Actuum. xxi.
 Municipium pii neu. gen. lapicchola cipta/o
 castello partecipe de doni/o officii.
 Murenula nule fem. generis penul. cor. la ca-
 tenella doro. Cant. i.
 Murenula uno pescie che corre come anguil-
 la. ii. Prolo. Iob.
 Murmur neutri gen. sed in euangelio Iohan-
 nis. vii. dicitur Multis erat murmur.
 Murmuror deponēs habetur. Exo. xvi. Et est
 neutrum. Exo. xy. xvi.
 Musito as p mormorare/o parlar piano. Exo.
 Mustella le fe. gen. la donnola. a mus & telon
 grece. i. longū. Leuit. xi. Reg. xvi.
 Musach hebraice era la archa delli doni. iiii.
 Musipula penul. cor. fem. gen. lo instrumen-
 to da pigliare etopi. Sapien. xiiii.
 Mutio is tiui uel tui per uolere parlare & non
 altutto presumere. Exo. xxi.
 Mutuo as per prestare. Mutuor aris deponēs
 per pigliare in presto. Vers. Mutuo uult dan-
 tem. sed mutuor accipientem. Sapien. xy. &
 Math. v.

Murex icis me. cor. mas. g. el sangue del pefcie
 decto Conchiliū. el quale e colore da tignere
 la porpora. Hierony. in sermōe assumptiōis.

Nablum hebraice / grece psalterium / latine
 organum.

Nactus cta ctum trouato / o acquistato. a nanci
 scor eris. secundo Machab. xiiii.

Nanea me. p. fe. g. era ladea diana. ii. Mach. i.

Napta pte fem. gen. cose da mantenere el suo
 co come granella di lina con morchia / o stop
 pa inutile. Daniel. iii.

Nardus nardi fem. gen. una herba uirtuosa.

Nardi spicati. Marci. xiiii.

Natale lis med. prod. neu. gene. la natiuita.

Math. xiiii. Hic natalis lis pro eodem.

Natus us ui mas. gen. la natiuita. Genesis. xl.
 Deuterono. xiiii.

Natalitius a um pertinēte alla natiuita. Gn. xl.

Nates tis fem. gen. la natica. primo Reg. xv.

Natatoria syloe una certa piscina. Iohannis. ix.

Natinei hebraice lauatore di pecore nella pisci
 na. Iohannis. v.

Naufragor pe. cor. p patire piccolo della naue
 in acqua. Naufragiū neu. g. tale piccolo.

Naufrago as habetur neutrum in epistola ad
 Thimo. i.

153

Naufragus a um quello che ha patito picolo
 di acqua. a naue & frango. Hym. Lustris sex.
 Naulum li neu. gene. elnolo/o prezzo per la
 naue. Ione. i. ri. xxi.
 Nauseo as p hauerē satieta & fastidio. Nume
 Nausea see fem. gen. lauolonta del uomitare.
 Numeri. xi. grece nautia.
 Nauti te fem. gen. elmarinaio. grece nantes.
 Nauticus a um pertinente a naue. Viros nau
 ticos huomini ascorti in naue. iii. Reg. ix.
 Nazareus hebraice penult. prod. idest conse
 crato. Numeri. vi.
 Necessarius rii mas. gen. lo amico. Iob. vi.
 Necessitudo dinis fem. ge. lanicitia. i. Prol.
 biblie. i.
 Nennon idest similiter. Iob. i.
 Nectar ris med. cor. neu. gene. era decto cibo
 delli Dei. grecum est.
 Nectareus a um penult. cor. suaue & delecta
 bile. Sancti Grifanthi. grecum est.
 Neco as aui tum uel necui nectum per amaz
 zare. Deuterono. xiii.
 Necto is xui xum per cōgiungere/o annoda
 re. Exo. xxxvi.
 Nephas neu. gene. indeclinabile cosa mala &
 illicita. Iudicum. xx.

Nepharius a um penul. cor. cosa detestabile.
 Hester. xiii.
 Nephandus a um uel Nephandissimus a um
 da nō esser nominati p niente. S. Martini pp
 Negocior aris deponēs per fare mercatantia.
 ii. Petri. ii.
 Nempe idest certe. Iob. xviii.
 Nemus oris med. cor. neu. gen. el bosco. Iudi
 cum. vi. grecum est.
 Nenia nie grece me. cor. fe. g. la canzona che
 sifa sopra laculla de fanciulli. ii. Prol. biblic.
 Neo es neui netum per filare. Math. vi.
 Neomenia nie pe. cor. fe. ge. el primo di della
 luna. a neos grece. i. nouum & mene la luna.
 secundo Paralip. ii.
 Neophitus pe. cor. mas. g. el nuouo nella fede.
 Phitos grece. i. fides. Ad Thimo. iii.
 Nepos potis me. pro. mas. g. el figliuolo del fi
 gliuolo & descendēte. Thobie. xiii. xiii.
 Nequādo. che alcuna uolta nō. me. cor. Math.
 Nequā omnis gen. indeclinabile tristo & scele
 rato. Ad Galath. i.
 Nequiter aduerbiū iniquamēte. iii. Reg. xvi.
 Nequeo is iui per non potere. Gen. xiii.
 Neruus ui mas. ge. el ceppo p stringere legam
 be. secundo Paralip. xvi.

162
 Neruiceus a um penult. cor. cosa di neruo
 Iudicum. xvi.
 Nexus us ui mas. gen. ellegame/o iunctura.
 Sancti Sebastiani.
 Nihilominus aduerbiū pe. cor. idest tamen/
 o nientedimeno.
 Nihilominus aliquando non sunt composita
 & significat nō minore. ut hoc animal est ma-
 gnum & istud nihilominus. Gen. viii.
 Nycticorax acis penul. pro. in obliquis. mas.
 gen. elcoruo nocturno. a nyctos grece. i. nox
 & corax coruus. ps. ci.
 Nimirum med. prod. idest certe. Iob. xii.
 Nimbus bi mas. g. lapioggia/o uēto pluuioso
 Luce. xii.
 Nympha grece lasposa. Nympha lacqua. San-
 cti Hippoliti.
 Nisam hebraice el mese di Aprile. Hester. iii.
 Niteo es per risplendere. Nitor oris me. p.
 mas. g. el splendore. Hester. xv.
 Nitrum neu. g. una spetie di sale facta daqua
 & terra pportionata a lauare le cose. Hiere. ii.
 Nisus us ui mas. g. lo sforzo. a nitor eris per
 sforzarsi. Hym. Ecce iam noctis.
 Noctua idest nycticorax/quia de nocte uolat.
 Leuit. xi.

Noctu di nocte/est aduerbium temporis. Pro
 lo. epistolarum sancti Pauli.
 Nōnulli idest alcuni/quia due negationes fa
 ciunt affirmationem. Neemie. vii.
 Nōnunquam idest saepe. Sancti Hieronymi.
 Nō nubent neque nubētur. Math. xxii. Nos
 ad presens nō utimur passiuo Nubor sicut
 antiqui. Plautus in persa. Hic cū mala fama
 facile nubitur. Sed tantū Nubo per essere ma
 ritato quod est neutrum passiuum.
 Norma norme laregola & riga che e/instru
 mento da giustare. Isa. xliiii.
 Nothus grece bastardo. Notus noti mas. ge.
 eluento austro. Eccle. xliii. grecum est.
 Notus a um conosciuto. a nosco noui notū. ps
 Nouacula le fem. gen. elrafoio. Numeri. vi.
 Nouale lis me. pro. neu. ge. el campo dī nuo
 uo arato. Hiere. iiii. Dicit etia hec naualis lis.
 Nouerca ce fem. gen. lamatrigna. Leuit. xx.
 Nouissimus ma mum ultimo. Numeri. ii.
 Nouissime aduerbium finalmente. Math. xxi.
 Noxa xe fem. gen. lacolpa. primo Efdre. iiii.
 Nubo is. Require paulo supius. Nubilis & nu
 bile me. cor. apto a esser maritato. S. Grisāthi.
 Nudius tertius aduerbium tēporis. idest oggi
 e/ilterzo giorno Genesis. xxi.

18
 Nugax acis med. prod. omnis generis uano
 o stolto. Sapien. ii.
 Nugacitas atis fem. gen. lauanita. Sap. iiii.
 Nuge garum fe. g. le parole superflue / o stolte
 Nugas. i. uano & inutile e indeclinabile omis
 gen. Sophonie. iiii.
 Nugor nugaris per cianciare.
 Numisma atis penul. cor. neu. ge. la moneta
 doue e stampata la faccia dalcuno signore.
 grecum est. primo Machab. xv.
 Nummus nummi mas. gen. el danaio. primo
 Machab. xv.
 Nummulatius mas. gen. el cambiatore di mo
 neta. Math. xxi.
 Nulmen inis med. cor. neu. gen. la diuinita.
 S. Cecilie. Et ponit p participatiõe diuinitatis
 Nuntius mas. gen. la nouella. Hier. xxxvii.
 Nunrius lo annuntiatore. S. Iohannis Baptiste.
 Nundine atum fe. ge. el mercato. Ezech. xxi.
 Nurus us ui fem. gen. la nuora. Leuit. xx.
 Nusquam aduerbium loci in nessun luogo.
 Ad hebreos. ii.
 Nutus us ui mas. gen. el segno della uolonta
 o epfa uolonta. Iob. xxvi.
 Nutas. p dubitare. Nutis tis ois ge. incerto
 & uagabudo. Nutates trasferunt filii eius. ps.
 l iiii

Nux nucis feminini generis lanocē.

OB prepositio .i. pp. Ob amorem dei largitus est multa.

Obaudio is per ubidire/o udire obediendo.
Eccle. xxxix.

Obteco as med. prod. cum aliis compositis a
ceco as. Eccle. xlii.

Obduco is xi etum p coprire/o uelare. Gn. ix

Obductio onis f. g. la morte. Eccle. ii.

Obductus us ui mas. gen. lo ascolo inganno.
Eccle. xv.

Obedio is it med. prod. per ubidire. Vers.

Corrodens obedit. sed qui famulatur obedit.

Obedo is it med. cor. per rodere.

Obesus a um me. p. grasso & ritondo ab obe
do is. Genesis. xli.

Obelus li med. prod. mas. gen. la uirgula nel
margine del libro. grecum est. ii. Prolo. Iob.

Obiurgo as per reprehendere. Neemie. iii.

Obiurgatio onis fe. g. la contentione/o repre
hensione. secunde ad Corinth. iiii.

Obiicio is obieci etum p opponere. ii. Esdre

Obitus us ui me. cor. la morte. Thobie. xliii.

ab obo is per morire/o circuire.

Obliniscor sceris oblitus sum p dimenticarsi.

Leuit. iiii.

Obligo as me. cor. cum compositis a ligo as.
 Numeri. xx.
 Oblitero as me. cor. p cācellare. Prol. Prouer.
 Obliquus a um torto/piegato. Obliquus ob
 scuro. secundo Prolo. Iob.
 Obmuteo es me. pro. per tacere. S. Hierony.
 Obnoxius obnoxia obnoxium subiecto/o obli
 ghato. Numeri. xxx.
 Obnoxius idest colpeuole. Actuum. xix.
 Obnitor eris obnixus uel obnifus p sforzarsi.
 Iudicum. xix.
 Obnixe aduerbium instantemente. Te obnixe
 rogamus. primo Regum. xx.
 Obolus grece med. pro. mas. gen. elpiccholo
 danaio. primo Prolo. biblie.
 Oborior riris obortus per nascere in cercho.
 tertio Regum. viii.
 Obrigesco is p farsi rigido/o marauigliarsi.
 secundo Regum. xxiii.
 Obrutus ta tum med. cor. coperto. ab obruor
 eris. Prolo. Hieremie.
 Obtrizum grece lo oro splendido. Iob. xxviii.
 Obsecro as me. cor. per preghare grandemē
 te. Genesis. xii.
 Obsequor eris med. cor. per obodire/o serui
 re. Eccle. xlyi.

Obsedis me. cor. comunis generis lo statico.
 cioe huomini dati in pegno per conseruatio
 ne di fidelita & pace. primo Machab. ii.
 Obscentis na num med. prod. cosa brutta &
 uerghognosa. Sancte Agnetis.
 Obsideo es med. cor. obsedi sum med. pro.
 per assediare. Iudith. v.
 Obligno as me. pro. per suggellare le lettere.
 Obsitus ta tuti med. cor. ripieno. ab obseror
 obsitus per seminare / o piantare intorno. S.
 Iohannis baptiste.
 Obsterrico as penul. prod. par adituare la par
 turiente. Exo. i.
 Obstetrix icis me. cor. in recto la adiutrice del
 la parturiente. Exo. i.
 Obstruo is xi cum per chiudere. Gen. xxi.
 Obstrudo is xi sum per chiudere. ex ob & tru
 do interposita s. inde obstrusus a um chiuso
 Hym. Vt queant.
 Obstupro es med. cor. in trissillab. per mara
 uigliarsi / o temere molto. Genesis. xxii.
 Obsurdeo es dui per essere sordo. Isa. xxxiii.
 Obsordeo es per essere maculato. Obsordeo
 per macularsi.
 Obtempero obtemperas per ubidire. Hym.
 Telluris.

Obtentus us ui mas. gen. la impetratione. ab
 obtineo obtinui obtentum. Hym. Virginis.
Obtētus us ui la occasione. ab obtēdo is. Sub
 obtentu. i. sotto spetie / o occasione. Marci. xii
Obtego is med. cor. cum aliis compositis a te
 go per coprire. Tren. ii.
Obtero is obtriui itum per tritare grandemen
 te. Hiere. ii.
Obtestor aris per spergiurare & quasi adiura
 re. Obtestatus sum uos. idest contra di uoi ho
 inducto Dio per testimonio. Hiere. xlii.
Obtingo is obtigi ptocchare intorno. primo
 Paralip. xxvi.
Obtrectator oris mas. gen. lo inimico & detra
 ctore. secundo Prolo. Job.
Obtutus us ui med. prod. mas. gen. elvedere
 o aspesto. Augustinus in sermone epiphanie
Obturo as me. pro. per ferrare. iiii. Reg. iii.
Obturationis el serramento fe. g. Eccl. xxvii.
Obtus a um me. pro. chiuso & obcecato. ab
 obtundo is si sum per ferrare & sbalordire /
 o obcecare. Ad Corinth. iii.
Obumbro as per fare ombra / o refrigerare.
 Luce. i.
Obunibratio onis fem. gene. la obscuritate.
 Iacobi. i.

Occasus us ui mas. gen. el fine. ab occido dis
 med. cor. ex ob & cado. Eccle. ii.
 Occiduus a um med. cor. fragile & caduco.
 Sancti Petri & Pauli.
 Ocrea fe. gen. laschieniera. primo Reg. xvii.
 Oeconomicus dispensatore & officiale est in
 littera e.
 Ocior aris per non fare niente. positum est in
 lectionibus pro sancto Francisco.
 Octaginta. Hester. i. non octuaginta ut aliqui
 proferunt.
 Occumbo is occubui bitum per uenire alme
 no per morire. Genesis. xv.
 Ocys grece ueloce. Vnde ocyor ocyssimus.
 ocyter. ocyus. ocyssime.
 Ocyus piu uelocemente. Prolo. Ioelis.
 Ogdoas grece el numero octenario.
 Offa offe fem. gen. lasuppa. Prolo. Danielis.
 Officium el seruigio/o beneficio. Officiosissi
 me aduerbium. i. studiosissimamente. Hiero
 nymus in sermone assumptionis.
 Officio is per nuocere.
 Offuscatio onis fem. gene. laobscuracione. ab
 offusco as. Eccle. xli.
 Offirmatus ta tum obstinato. Daniel. v.
 Olla olle fem. gen. lapigniatta. Exo. xvi.

Olee oleum fem. gene. lo arbore / o fructo dello
 oliuo. Isaie. xvii. xi.
 Oleaster. stri fe. g. lo oliu. saluatico. Ad Ro.
 Olfactoriolum li penult. cor. neu. gen. lacem
 positione / o bossola di cose odorifere. Isa. iii.
 Olympus grece mas. ge. uno monte altissimo
 che significa el cielo. Hym. Eterne rex.
 Olim aduerbium / idest. gia molto tempo pas
 sato. Ad Corinth. xii.
 Olus oleris neu. gen. lherba apta in cibo delli
 huomini. In epistola sancti Pauli.
 Olorofericus & Homero cento. Require in. h.
 Onen minis med. cor. neu. gen. lo augurio
 & aduenimento. tertio Regum. xx.
 Onager onagri me. cor. lafino saluatico mas.
 g. Onos grece. i. asinus. & agros aggr. lob. vi
 Onusto as per caricare. Iudith. xv.
 Onocrotalus grece penul. cor. mas. gen. uno
 uccello. Isa. xxxiii.
 Onocentaurus grece mas. g. uno animale che
 ha similitudine dafino & thoro. Isaie. xxxiii.
 Oppacus a um obscuro me. pro. i. Reg. xxiii
 Oppando is. Oppadior eris oppassus uel op
 pansus sum pesser. exteso in circo. Exo. xxvii
 Ops fe. g. la terra. gto opis pi peni loadiuto.
 Hæ opes opum lericchezze. Numeri. x.

Operio is operui opertum me.cor.in presen
 ti per coprire. Hester.vii.
 Operior riris opertus sum deponens per aspe
 ctare. Sancte Catherine.
 Oppido aduerbium intentiui idest ualde. Ge
 nesis.xviii.
 Oppidum oppidi med.cor.neu.generis elca
 stello. Genesis.xxv.
 Opifex opificis med.cor.mas.gen.el fafore
 Hym.Opifexq3 matris.
 Oppignero as p dare pegno. Hiero. Talibus
 muneribus decebat uirginem oppignerari.
 idest essere dotata & honorata.
 Opimus ma mum med.prod.grasso abbon
 dante.ab opimo as p ingrassare.Hym.O ni
 mis felix.
 Opimatissimus ma mum abundantissimo.
 Iudiciu.ii.
 Opilo as med.prod.per chiudere. Opilabit
 os suum.ps.
 Opilio onis mas.gene.el guardiano delle pe
 core. Genesis.xxxviii.
 Optio optionis feminini generis la electio
 proposita. Iosue.xxiii.
 Opitulator aris per dare adiuto. Deute.xxxii.
 Opitulatio feminini generis loadiuto. Sancti

175
 patris nostri Augustini episcopi.
 Optimates pen. pro. cōmunis generis glihuo
 mini pia degni & maggiori. Necmie. xiii.
 Opulento opulentas per fare ricco. Opulen
 tus opulenta opulētum ricco. Iudicū. xviii.
 Opus est idest oportet. Math. viii.
 Ora femmini generis la regione. Ora clām
 dis laextrenita delle uestimēta. i. Reg. xxiii.
 Ora Italie la talica regione. primo Prolo. bi
 blie. i.
 Orarium orarii neutri generis el uelo da copri
 re la faccia. Os accipitur aliquando pro facie.
 Sancti Cypriani.
 Oraculum neutri generis la respōsione di dō
 & illuoggosacro. secundo Regum. xxi.
 Orbatus orbata orbatum priuato de parenti.
 Ruth. i.
 Orbita te med. cor. feminini generis el uesti
 gio della ruota. & significala reuolutione del
 anno. Hym. Beata nobis gaudia.
 Orbis bis mas. generis el circulo. Iob. i. O la
 rotundita. Sancte Catherine.
 Orphanus grece. Pupillus latine.
 Orion orionis penult. cor. uel prod. secundū
 auctores diuersos mas. gen. una stella. Orio
 nas accusatiuus grecus. Iob. ix.

Orfus est idest in comincio. ab ordior iris per cominciare. Prolo. Hie.

Orditus est/ha ordito. ab ordior iris per ordire latea. Isa. xxxviii.

Ortygometra tre pen. pro. fem. gen. la Regina delle perdice. grecum est. Sapien. xvi.

Orthographia grece la iusta scriptura. ab orthos recta & graphe scriptura.

Orthodoxus a um lhuomo di dritta opinione o gloria. i. el christiano. ab orthos grece. i. rectu & doxa gloria uel opinio. habet in missa

Osanna hebraice. i. salua nos obsecro/te preghiamo che ci salui.

Oscito as per aprire laboccha/o sbadigliare. quarto Regum. iiii.

Ofor oris mas. gen. me. pro. quello che odia. a defectiuo uerbo. Odi odisti. Prolo. epistola rum Iohannis.

Ostentum ti neu. ge. la cosa che genera admiratione. Exo. iiii.

Ostento as p dimostrarli spesso. per boriarsi & uantarsi. Ad hebreos. vi.

Ostentus tus tui mas. gen. la dimostrazione di dispregio. Ad hebreos. vi.

Ostrea fem. ge. uno certo pescie. grecum est. Hierony. in sermone quadragesime.

Ouo ouas per allegarsi molto. Ouans tenet
celestia. Hym.

PAbulum li med. cor. neu. generis elcibo
di herba. a pasco pascis. Leuit. iii. c.

Paco pacas p pacificare. Pacatus ta tum me.
prod. pacificato. Iob. viii.

Pacifcor sceris ctus sum p fare pacti. xxxvi.

Pagella le lapicchola carta / o scriptura. Hiero.

Pagina pagine fem. gene. med. cor. la carta /
o scriptura. Sancti Nazarii.

Pago is pepigi pactum per fare pacti est uer
bum antiquum / teste Quintiliano in primo

insti. or. & Cicerone in secundo ad Herenniu.
dicente. Rem ubi pagunt oratione pagunt.

Pango is pegi & panxi pactum per ficciare
o piantare & per cōponere / o cantare. Hym.

Pange lingua gloriosi corporis mysterium.

Pagus gi mas. g. elterritorio / o uilla. i. Efdre. i.

Palla le fe. g. una sacra touaglia. S. Sotheris.

Palantes idest uagabundi. ludicum. xx.

Palata te fem. gen. med. prod. elficho stretto
in pale. secundo Regum. xvi.

Palam apertamente / ultimā acuit / quia est ad
uerbium qualitis. Eccle. li.

Palestra grece fem. gen. el luogho / o giuoco
delle braccia. secundo Machab. iiii.

m

176
 Palleo les pallui per effere pallide. Sancti Hieronimi.
 Paliurus grece penul. prod. una herba spinosa. Michee. vii.
 Palmes tis med. cor. mas. gene. el ramo della vite. Iohannis. xv.
 Palpebra bre med. cor. fe. gene. el nipitello del occhio. Iob. xli.
 Palpo as per lusinghare / o tocchare piano / & per ansiare. i. plo. Biblie. ii.
 Palpito tas med. cor. per fare mouimento. secundo Regum. xviij. Nudo pectore palpi tabunt ait Hieronymus.
 Palpitatio fem. gen. tale mouimento.
 Panarethos hebraico el libro ecclesiastico. & di ogni uirtu contentiuo. plo. Prouer.
 Paniphica ce penult. cor. fem. gen. quella che fa el pane. primo Regum. viii.
 Pantheon grece el templo che era dicato a tutti lidei. In sermone omnium sanctorum.
 Papa / padre mas. gen. grecum est.
 Papilio onis mas. gene. el padiglione / & uno uerme. secundo Regum. ii.
 Papyrus ri mas. gen. med. cor. uno giuncho che nello egypto molto cresce.
 Papyrus a una cosa del predesto giuncho. In

179
 ualis papyreis. Isa. xviii.
 Papula le med. cor. feminini generis la roffa
 enfiatura. Leuit. xiiii.
 Parabola grece fem. gen. la comparatione che si
 usa nel parlare / o similitudine. Math. xxi.
 Paraclytus grece mas. gen. aduocato & conso
 latore. i. lo spirito sancto.
 Parasitus p. i. est in usu. sed Philelphus inquit
 q. significat infamis.
 Paradigma grece fem. gen. la similitudine / o
 exēplificatione. Gregorius in homiliis.
 Paradoxa. idest admirabile oltra la opinione.
 a para grece. idest preter & doxa. idest gla
 ria uel opinio.
 Paragraphe grece. i. exceptione. Cō liparaphi
 sifa diuisione da una sententia all'altra.
 Paraphrastēs stis mas. g. el cattiuo & indocto
 interprete. grecum est. pl. Regum.
 Paralipomenon grece genitiuus pluralis / el li
 bro delle chōse lasciate. s. ex libris Regum. a
 paralipo. i. preter linquo. & mēne defectus.
 hebraice uero dicitur Dabreiamin.
 Paralyticus grece. che ha el parletico.
 Paranympus. phī mas. gen. quello che sta ap
 presso la sposa. a para grece. i. iuxta. & nym
 pha sposa. In sermone circuncisionis.

m ii

107
 Parapsis idis penuli cor. fem. gen. la scodella.
 Math. xxvii. grecum est.
 Parascue. i. preparatione. perche nel uenerdi
 s'apparecchiava per il sabbato. & est dictio he
 brea. Math. xxvii.
 Parasitus grece el letchone. a para idest apud
 & sitos. el culentus idest al mangiare importu
 no grandemente. Sancte Agnetis.
 Paratura re fem. gen. lo apparecchiamento.
 secundo Paralip. v.
 Pardus mas. g. lo animale di uario colore. Cat.
 Pareo es per ubidire. primo Prolo. biblie.
 Paries etis pe. cor. el muro. Eccle. i. xxix.
 Parius a um marmo dellisola pario. i. Paral.
 Parietina ne. penult. prod. fem. gen. la ruina
 del muro. Ezech. xxxvi.
 Parsimonia penul. cor. fem. gen. la temperan
 tia nel uiuere. idest la masseritia.
 Partipendo is per dispregiare. Gen. xv.
 Parturio parturis me. cor. per uolere parturire
 Eccle. xix.
 Pascua pascue fe. gen. la refectioe di pecore.
 In plurali est generis neutri. ps. cxx.
 Pascha hebraice idest transitus.
 Pascha tis me. cor. debet declinari secundu ter
 tiam declinationem tantum. Nullu enim neu

181
trum latinum nomen teste Prisciano nec pri
me nec secunde declinatiōis inuenit. Sed dñs
Philelphus dixit pascha esse prime declinatio
nis. nec est nomen latinum principaliter sed
barbarum.

Passim aduerbium. idest cōmunemēte. primo
plo. Biblie. Scribimus poemata passim.

Passim per tutto. S. Mauriti. Vociferatio pas
sim in castris exoritur.

Pastino as med. cor. per piantare / o lauorare
laterra. Marci. xii. Pastinator elcauatore.

Pastophorium rii neu. ge. lacamera. grecum
est. secundo Esdre. viii. O portico & chasa cir
ca eltemplo. primo Machab. iiii.

Pater etiam greci dicunt.

Pateo es patui per essere manifesto. secundo
plo. Biblie.

Patera re fem. ge. me. cor. una cipta. Actiū
xxi. Item latazza da bere.

Patritii erano quasi padri o conseruatori della
republica. Sancti Silue.

Patricida de penul. prod. cōmunis generis el
traditore della patria. Ad Thimoth.

Patricida uel paricida quello che ha amazzato
el padre.

Patronus patroni masculini generis el defen
m iiii

fore. In sermone omnium sanctorum.
 Patruus ui mas. gene. elfratello di tuo padre.
 Leuit. xyiii.
 Patruelis lis penul. prod. cōmunis generis fi
 gliuolo / o figliuola del zio. Exo. vi.
 Patulus a um med. cor. patente & manifesto.
 Sancti Nicolai.
 Pauesco is p temere. Hym. Virginis proles.
 Pauimentum ti neu. gen. el lastrico sopra la
 terra. ps. cxx.
 Pauo onis me. p. mas. ge. una certa carretta.
 Sancti Sebastiani.
 Paulo minus penul. cor. quando est una pars
 .s. aduerbium remissiui. i. pocho meno. ps.
 Pauxillus a um un pochetto. Gn. xliii. Paulū
 habet diminutiua Paulum & Pauxillum.
 Paxillus li mas. gen. elpiccholo palo. Isa. xxii.
 Pecten inis m. cor. mas. g. elpectine. S. Blasii
 Petiolū li pe. p. neu. g. elpezzetto / o particella.
 Peculatus us ui mas. g. elfurto in la republica.
 Peculium li neu. gen. penult. cor. la pecunia
 ppria del figliuolo / o seruo. Exo. xix.
 Peculiaris & hoc re penul. pro. cosa spetiale.
 populus israel erat peculiaris. Deuterono. vii.
 Pecus udis med. cor. fem. gene. la pecora. S.
 Leo. in sermone oliuarum.

Pedus oris med. cor. neq. generis elbestiamē
grōsso. Thobie. x.

Pedagogus gi penul. p. mas. gen. el reforma
tore de fanciulli. a pedos grece idest puer. &
gogos ductio. Ad Galath. iii.

Pedalis & hoc le med. pro. a misura del piedi.
Hiere. v.

Pedester hec pedestris & hoc stre elcaminato
re. a piedi. i. plo. Biblie. vii.

Pedetentim aduerbium a pocho a pocho. i.
plo. Biblie. viii.

Pedica ce med. cor. instrumento da pigliare
p. lipiedi. Job. xviii. mani.

Penica la cathena de piedi/ sicut manica delle

Pedisequus & pedisequa pe. cor. seruo/ o ancil
la che acchompagnono nella uia. i. Regum
xxv. & Hester. ii.

Peiero as p. spergiurare & Deiero p. giurare
corripit me. sed Periuro as. Adiuro. Coniu
ro pducit med. Leuit. vi. cū est.

Pelagus gi m. cor. ne. g. elmare. S. Nicolai. gre

Pelicanus ni pe. p. m. f. g. uno uccello che si ca
ua el sangue p. risuscitare efigliuoli che truoua
morti. ps. ci.

Pellicatus us uī penul. prod. in recto mas. g.
lo acto meretricio. Leuit. xii.

m iiii

Pellicio is lexi stum per ingannare con lusinghe. ii. Petri. ii.
 Pellex icis med. cor. la meretrice.
 Pelta te fe. g. lo scudo piccholo. tertio Reg. x.
 Peluis uis fem. gen. la concha. Iohānis. xiii.
 Penetrò as me. cor. p. entra / o passare. Hest. ix.
 Penetral lis / & penetrable is penult. prod. neu.
 gene. la camera / o luogo secreto. ps. c. iiii.
 Penetrabilis & hoc le. cosa facile da esser forata. Vers. Quod penetrat penetral. penetrabile quod penetratur. Ad penetrable domus interiora capit.
 Pensatio onis fe. gene. el pefare. a penso as pefare. secundo Paralip. xxi. xv.
 Penitudo inis fe. g. la penitentia. i. Regum.
 Penitus aduerbium me. cor. al postutto. primo prolo. Biblie.
 Pentateuchum grece cosi sono desti licinque libri di Moyse. i. Genesis. Exodus. Deuteronomius. Numeri. Leuiticus. a pente cinque & teuchos uolumen. primo plo. Biblie. vii.
 Pentapolis grece fe. ge. la regione di cinque cipta. a polis. i. ciuitas. Sapien. x.
 Pentacontarchos Capitaneo di cinquāta. a penteconta grece idest quinquaginta. & archos princeps. primo Machab. iii.

Pentecostos grece idest quinquagesimo.
 Pentecoste es grece habet accentum in penul
 tima apud latinos & appellatur solēnitas spi
 ritus sancti quoniam distat a die resurrectio
 nis Christi quinquaginta diebus. Actuum. ii.
 Penula le me. cor. fem. ge. uno uestimento.
 ii. ad Thi. iiii. Vers. Est humero testis q̄ fer
 tur penula uestis. Sed Hieronymus sic ait. Vo
 lumē hebreū replico quod Paulus iuxta quos
 dam penulani uocat.
 Pepo onis med. prod. mas. gene. una spetie
 di poponi. Numeri. xi. grecum est.
 Peragro as med. cor. per passare / o circuire.
 primo plo. Biblie. i.
 Percello is perculi percussus per percuotere.
 Pera re fem. gen. latscha. Iudih. xiii.
 Percussus a um battuto. Sancti Nicolai.
 Perfungor eris pulsare officii. ii. Mach. vi.
 Percrebro es pcrebui me. cor. in pnti pesser
 diuulgato. Iudicum. xvi.
 Percontor aris atus p interrogare. Judith. vi.
 Peregre in peregrinatiōe / est aduerbiū signi
 ficans ad locum. ut peregre proficiscens. De
 loco. ut peregre rediens. Math. xxv. In loco
 i pegre. ut in peregrinatiōe. in recipit ipsum
 loco sui causalis. Eccle. xxix.

Perefluo is xi xum per perire perfectamente.

Ad hebreos. ii.

Peremnis & hoc mne perpetuo. Hym. Verbū
supernum.

Perēdie aduerbiū tēporis pe. cor. i. postdoma
ne. i. Reg. xx. Dicimus enim nudius quartus
nudius tertius. heri. hodie. cras. perendie. &
postridie.

Perfero pertuli perlatum per portare perfecta
mente / o fedelmēte. Nā prepositio per signi
ficat perfectionē. ut pergrandis homo. peran
gusta uia. peracerbus. perbenignus. &c.

Perflatus a um me. pro. molto battuto dal uen
to. a perflor aris. Iob. xxx.

Perfodei med. cor. & pfodi in infinitiū per
perforare. Math. xxiii. Ezech. xii. In preteri
to autem med. pro.

Peribolus le penul. cor. maf. ge. el muro &
simile circuito. grecum est. Ezech. xlii.

Pericopen grece fe. g. la tagliatura. pericope
idest decisio. & ponitur pro lamentatiōe Hie
remie prophete. plo. Daniel.

Periclitor aris per patire periculo. Actuū. xix.

Periscelis idis ornamento dal braccio penden
te. grecum est. Iſa. iii.

Peruino is perenti peremptū med. cor. in pñt

& p. in preterito per amazzare. ii. Mach. iiii.
 Periti illorum. plo. Eccle. participium transit
 in nomen constructione.
 Peripsema atis pen. cor. neu. g. la limatura / o
 purghatione delle cose & spazzatura di casa.
 grecum est. Ad Corinth. iiii.
 Perlinio is pungere & dipingere. Sap. xiii.
 Perizoma atis penul. prod. in recto tantum le
 brache. Genesis. iiii. grecum est.
 Pernities tiei fe. ge. la morte & dissipatione.
 secunde Petri. ii.
 Pernitiosus a um mortale.
 Pernix icis med. cor. omnis ge. i. ueloc. a per
 nitor eris.
 Pernicitas atis fem. gen. la uelocitate.
 Pernoteo es me. pro. per essere molto manife
 sto. Sancte Catherine.
 Peroro as me. p. p. finit el sermone. S. Ambr.
 Perpendo dis di sum per bene considerare.
 Gregorius in homilia.
 Perpendicularum li neu. gene. el piombino de
 muratori da misurare. Zach. i.
 Perperani aduerbium me. cor. arouescio. Ad
 Corinth. xiii.
 Perpes atis med. cor. omnis gene. perpetuo.
 Hym. Iesu redemptor.

Perpetro as med. cor. p fare. Deuterono. xvii.
 Sepius malefacere significat.
 Perpetior eris m. cor. p molto pati. pl. Mach.
 Perplexus xā xum inuilupato insieme. Inde
 perplexe obscuramente. i. pl. biblic. vii.
 Perscrutor aris med. prod. p bene inuestigare
 o cerchare. i. Machab. iii.
 Perseuero as penul. prod. ps. Defecit.
 Persideo es med. cor. p sedere. S. Catherine.
 Persono as m. cor. p diuulgare. i. pl. biblic. i.
 Perspicuus a um manifesto. perspicacius piu
 chiaramente. Genesis. xvi.
 Perspicue apertamente. plo. Isaie.
 Perstrepo is me. cor. p fare strepito. Exo. xix.
 Perstrictus a um sermone tocchato breuemen
 te. perstricte idest breuiter. plo. Parali.
 Pertinax acis me. cor. in recto omnis gen. lo
 obstinato. Genesis. xlviii.
 Pertudo is pertudi sum per battere molto / &
 p rompere. Aggei. i. xxvii.
 Pertusura re penul. p. fem. ge. lafessura. Eccl.
 Peruagor aris med. cor. p discorrere molto.
 quarto Regum. xvii.
 Peruicax acis med. cor. in recto omnis gene.
 lo obstinato.
 Peruicacia cie femi. generis la obstinatione.

127
Ambrosius in sermone.
Peruius a um penul. cor. luogo doue e/ buo
na uia. primo Regum. xxiii.
Peruigil is med. cor. cōmunis gen. eluigilato
re continuo. Hym. Eterne reg.
Perurgeo es si per constringere. i. Mach. vi.
Pessulum li med. cor. neu. ge. la stangha del
uscio. Canti. v.
Petalum li med. cor. neu. g. la lamma di me
tallo. In sermone exaltationis sancte Crucis.
Peto is tii petitum per domandare. Peto per
percuotere. secundo Machab. xiiii.
Petulans antis med. cor. in recto omnis gen.
luxurioso/ o prompto a fare ingiuria. a peto
tis quando stat per desiderare & per ferire.
plo. i. Biblie.
Petulantia tie fem. gene. la lasciua della car
ne. Sancti Hieronymi.
Phanum ni neu. g. el templo. i. Machab. v.
Pharetra tre med. cor. fem. ge. el luogo doue
siriponghono le saette/ cioe el turchasso. Ge
nesis. xxvii.
Phiala ale med. cor. la guastara. Exodi. xxv.
grecum est.
Phiton onis med. prod. mas. gene. lo indoui
natore/ o incantatore. Leuit. xx.

Phitonissa fem. gen. la indouinatrice & incan-
 tatrice. primo Paralip. x.
 Piaculum li neu. g. la macula. la purghatione
 & satisfatione. Leuit. xvii.
 Pictacium cii penul. cor. neu. ge. la carta o in
 chiostro. Sancti Siluestri.
 Pictacium el pezzo del cuoio da rapezzare. Io-
 sue. ix.
 Pictaciolum neu. gen. penul. prod. la picchola
 cartha. Hierony. in sermone quadragesime.
 Pigmenta les petierie. grece dicuntur aromata.
 Hoc pigmentum. quarto Regum. xx.
 Pigmētarius rii m. g. el petiale. Exo. xxxvii.
 Pignus oris med. cor. neu. gen. el figlinolo.
 Ambrosius in homilia ferie. vi. de aduentu.
 Pigredo dinis med. prod. in recto fem. g. la
 pigritia. Prouer. xix.
 Pila le fem. g. el legno conchauro da tritare el
 grano. Prouerb. xxiii.
 Pikum neu. g. uel hic pilus li el pestello col qua-
 le sitrita nel mortaio. Exo. xvi.
 Pigritor aris deponens per esser pigro in ope-
 rare. Ne pigriteris uenire. Actuum. ix.
 Pincerna ne mas. generis el fiscalcho. Gn. xi.
 Pinna ne uel pinnula le ale che sono sopra la
 schiena del pefcie. Leuit. xi.

196

Pinnat he fem. generis lacina. Elice. iiii.
 Pinnaculum li neu. gen. lacina. Math. iiii.
 Pirata te med. prod. mas. ge. el corsale del ma
 re. primo plo. Biblie.
 Pyra re fe. g. la moltitudine delle legne poste
 nel fuoco. Pyr grece. i. ignis. Actuum. xxviii.
 Pyramis idis med. cor. la forma triangulare a
 modo di fianima / o la torre acuta. a pyr grece
 idest ignis. & idos forma. i. Machab. xiii.
 Pisticus a um med. cor. puro & fidele. a pistis
 grece idest fides. Iohannis. xii.
 Pistor oris med. prod. mas. g. el pistrino / o el
 fornaio. Inde ars pistoria. Genesis. xl.
 Pistrinum ni me. pro. neu. generis el mulino.
 Prolo. Daniel.
 Placenta te fe. g. la schiacciata. Hier. vii.
 Placor ris med. prod. la mitigatione. Eccl. iiii.
 Plaga ge fe. g. la regione. Ad plagam orienta
 lem. Gn. xiii. Vers. Vulnera sunt plage. regio
 plaga. sed plaga rete.
 Plagiator uel plagiarius lo ingannatore / o fa
 ctore di qualunq; suoglia piaghe. Ad Thi. i.
 Plantarium rii neu. g. la pianta / o fondamen
 to. Daniel. ii.
 Planeta te med. pro. la ueste sacerdotale. a gre
 co uenit.

Plasma atis med. cor. neu. gen. laformatione.
 Hym. Ex more. a greco descendit.
 Plastes is mas. gene. el factore delli uasi di ter-
 ra. Isa. xli. grecum est.
 Plasmio as per formare. Manus tue plasmaue-
 runt me. ps.
 Platanus ni me. cor. fe. g. uno arbore. Gn. xxx.
 Plaudo is si sum. per giocare / o fare condema-
 ni segni di letitia. quarto Regum. ii.
 Plausus us ui mas. g. la letitia / o el battere del-
 le mani. Iudith. xiiii.
 Plaustrum neu. gen. el carro. Isa. xli.
 Plecto is xi uel xui per pieghare / o battere &
 punire. Iudicum. xvi.
 Pleriq3 med. prod. idest molti. Plerusq3 raq3
 rüq3. primo plo. Biblie.
 Plerunq3 aduerbiu idest per la maggior par-
 te delle uolte. idest el piu delle uolte.
 Pliades med. cor. le stelle septe delle quali una
 non appare. Iob. xxxviii.
 Pluma quadam lingua dicitur acus. Inde plu-
 marius mas. gen. ellauoratore delle aghora.
 Exo. xxvi.
 Plurior & hoc plurius usus est Ambrosius in
 sermone pro sancta Agnete. Cepit offerre plu-
 rima & pluriora promittere.

193
Pneuma atis neu. gen. el spirito / o uento. gre
cum est.

Poculum li neu. gen. labeuanda / o eluasoda
bere. Inde pocillu li diminutiui. Iudicu. ix.

Podoris is fe. ge. me. cor. laueste sacerdotale
di lino lunga decta camicio. Apoc. i. grecu est

Poema atis neu. gene. el uerso. i. plo. Biblie.
I grecum est. xiiii.

Pollex icis me. cor. mas. g. el dito police. Leuit.

Polleo es p risplendere. Sancti Michaelis.

Polenta te fe. g. el grano nouello abrustolito
nel fuoco & sfregato con le mani. Iosue. v.

Polliceor eris pollicitus secunde coniugationis
per promettere. i. Parali. xxix. xxx.

Pollicitatio onis fe. g. la promissione. Numeri

Polymitus a um ueste / o cosa tessuta di fila di
molti colori. a polys grece idest multus. & mi
ros. i. filum uel licium. Genesis. xxxvii.

Polymitarius rii mas. gen. el maestro di ueluti
textuti di molti colori. Exo. xxxv.

Polynctor oris mas. g. el sotterrare de morti.
Ezech. xxxix.

Polluo is lui lutu p cotaminare. Neemie. xiii.

Pollutio onis fe. g. lacotaminatione. Iudit. iiii.

Polus li mas. gene. significa el cielo. Hym.

Eterne rerum.

n

194
 Pompatice aduerbium / con pompa. Amos. vi.
 Pondo indeclinabile neu. g. el peso. Gen. xxiii.
 Pontus ti mas. g. el mare. Hym. Eterne rerū.
 Vers. Pontus pōte caret. ab equo dicit. equor
 At freta cum feruēt mare dicas cū sit amarū.
 Poples plitis med. cor. mas. g. el ginocchio.
 Iudicium. vii.
 Populus. Vers. Populus est arbor. populus col
 lectio gentis.
 Populeus a um med. cor. cosa darbore. Vir
 gas populeas. Gen. xxxviii.
 Populator oris penul. prod. el destruttore. In
 decollatione. S. Iohannis.
 Porro idest sed uel certe. Luce. x.
 Porta te la porta publica. Fores & postes sono
 fatte di legno da chiuder la porta. Iudicū. xvi.
 Vers. Urbis porta. Fores aule. la uia tēpli.
 Penoris est ualua domuū sunt hostia dicta.
 Porphyron grece mas. ge. luccello dexto pel
 licano. Leuit. xi.
 Portēdo is p significare inanzi le cose future.
 Zacharie. iii.
 Portentum ti neu. gen. el segno che dimostra
 miracolo per lo auenire. Deuterono. xiii.
 Portio onis fem. g. la parte. ps. Memor esto.
 Portionalis & hoc portionale chosa partiale.

secundo. Esdre. viii.
 Portitor quello che con lanaue porta glhuomi
 ni a ripa.
 Portorium elguadagno.
 Portitor oris mas. gen. elportatore. Ambr. in
 sermone quadagesime.
 Posterus a um elsequente. postera die. & cor.
 med. Iudith. v.
 Postis is fe. g. el liminare delle porte / o luscio.
 Exodi. xii.
 Posticum ci me. pro. neu. ge. luscio secreto.
 Iudicū. iii. Et alibi dicit postica parte palatii.
 Postliminium nii neu. g. elritornatore a casa
 di exilio. Prolo. Iosue.
 Potētatis us ui mas. g. lapotētia. ps. Exaudiat.
 Potus ti mas. g. elbere. In sermōe corporis xpi
 Potior iris perusare chose desiderate. Hym.
 Iesu redemptor.
 Potissimum idest maxime. Iosue. xxiii.
 Prauicors dis med. cor. in recto omnis gene
 ris di cuore maligno. Eccle. iii.
 Praua lechose torte. Erunt praua in directa.
 ut Isaias inquit.
 Praxinus a um med. prod. di colore uerde.
 Nam braxim grece latine dicitur uiride. San
 cti Iohannis pape.

178
Preacutus a um pen. prod. molto acuto. S. Ca
therine. In talibus pre significat ualde. ut pre
diues. pregrandis. prepotēs. In aliis uero mul
tis pre significat ante.

Precaueo es me. cor. in pñti. sed pro. in ptō p
guardare / o schifare inanzi. Gen. vi.

Precello is lui sum p auanzare. Hester. xiii.

Preceps pitis me. cor. omnis g. trabocche uole.

In preceps. i. iiii precipitio. Michæ pphete.

Precino is nui centum med. cor. in tristyl. p
cantare inanzi. Exo. xv.

Precinctus a um apparecchiato con leuestime
ta p caninare. Thobie. vii. Accingitur enim
pugnaturus. Succingitur seruiturus. Precingi
tur iturus.

Precoquus a um me. cor. fructo primaticcio.
Numeri. xiii.

Precox cis me. pro. omnis ge. maturo per tem
po & inanzi allaltre cose. Eccl. li.

Precor onis med. prod. mas. gen. l'huomo che
annuntia. Hym. Eterne rerum.

Preconium nii pe. cor. neu. g. la annuntiatio
ne / o laude & gloria. Hym. Verbū supernū.

Precordia orū eluoghi uicini alcuore. Sap. iiii

Precucurrit. i. corse inanzi. Iohānis. ii. Vers.

Si cōponantur geminantia nō geminantur.

198

Lex erit hec cunctis po.do.sto.disq; remotis.
 Etcū pre curro. cum re simul excipe pingo.
 Predestino as pen.cor. per ordinare/o depu
 tare inanzi.i.plo. Biblie.vi.
 Predico as med.cor. per dire apertamente.
 Predico is xi dum per dire inanzi.med.pro.
 Ad Galath.y.
 Preditus a um med.cor.ornato. Eccl.xliiii.
 Predor aris deponens per rubare est actiuum
 in libro Iudith.c.ii.
 Preamineo premines pen.cor. per auanzare
 Gregorius in sermone.
 Prefero pretuli prelatū per preponere. Sap.
 ii. Item per dimostrare.i.plo. Biblie.
 Prefaris uel prefare prefatur p fauellare inan
 zi. Daniel.v.
 Prefacio & prefaciuncula diminutium fem.
 ge. elprologo. Prolo. Euangeliorum.
 Prelibo as med.pro. per dire inanzi. Ambro
 sius in homilia dominice. iiii. post pēthecostē
 Prelū li neu.g. lostrectoio da uue.pl. Prouer.
 Prenoto as me.cor. p intitolare. plo. Prouer.
 Prenotauimus habbiamo notato in margine.
 Hester.x.
 Posterus a um pe.cor. cosa facta a rouescio.s.
 che pcede & douerrebe seguitare. pl. Prouer.

190
Preputium tui ne.g. el primo fructo. Leuit. xix
Preputium la pelle la quale ligiudei sitagliano
quando sic circuncidono. i. Regum. xviii.
Preruptus a um luogo alto & di adito diffici-
le. primo Regum. xiiii.
Presagium gii penul. cor. neu. gen. la notitia
delle cose future. secundo plo. Biblie.
Presagus a um med. pro. quello che fa le cose
future. Hym. Antra deserti.
Presagio is iui per indouinarsi.
Presbiter teri penult. cor. mas. ge. grece signi-
ficat el uecchio. Iudit. viii.
Prescribo is p scriuere inanzi. per impo-
nere. per dare regola/o forma. Augustinus in ser-
mone Virginum. Prescribente illa sententia
eiusdem domini.
Prescriptio onis fem. g. el titolo/o sopra scrip-
to. Hieronymus.
Prefertim. idest maximamente. Prolo. Ad Ro-
manos.
Preses idis med. cor. mas. gene. el podesta.
primo Eldre. vii.
Presidium loadiuto. Sub tuum presidium con-
fugimus. August.
Presul lis med. cor. mas. gene. el uescouo &
defensore. Hym. Te lucis.

Pressura re' med. pro. la angustia. a premo
 premis si sum Hym. Vrbs beata.
 Prestabilis & hoc le penul. cor. cosa facile/o
 degna di stare inanzi. Ioelis. ii.
 Prestans tis omnis gene. eccellente. a presto
 prestat. i. melius stat.
 Pretendo is di sum p dimostrare. ps. xxxv.
 Pretexo is xui pretextu p coprire. Job. xxxvi.
 Sub pretextu idest sotto spetie.
 Pretor oris me. p. el podesta. Marci. xv.
 Pretorium rii neu. gen. el suo palazzo.
 Pretoriolum. Vers. Sunt pretoriola naus ce
 laria dicta. Ezech. xxvii.
 Preualeo es me. cor. per potere piu. Eccl. xxix
 Preuaricor aris deponens per pieghare/o er
 rare. da quello che di ragione lhuomo debbe
 fare. Valla enim ait. Ideoq3 preuaricatorem
 appellamus quicunq3 a prescripto officii sui
 deflexerit atque aberrauerit. Plinius lib. ix.
 Arator nisi incuruus preuaricatur. Plinius iu
 nior ad Cor. ta. Alioquin puaricatio est tras
 re dicēda. P. in libro Neemie. xiii. est neutru
 Priapus pi med. cor. el diodella luxuria. iii.
 Regum. xv.
 Pridem idest alquanto tempo innanzi duno
 anno/o dalcuni anni. Ad Galath. iiii.

n iiii

Primas atis me. pro. cōmunis generis elprin
 cipale. secundo Machab. iiii.
 Primatus us ui mas. gen. med. prod. elprinci
 pato. In sermone omnium sanctorum.
 Primicerius rii mas. ge. el primo che sta / o ua
 apresso el Re / ouescouo. S. Iohānis & pauli.
 Primiscrimius nii mas. gen. el secretario. San
 cti Sebastiani.
 Primor oris ued. prod. mas. gene. el primo
 o maggiore nel popolo. secundo Mach. vi.
 Pristinus a um med. cor. primo & antiquo.
 Recordabor federis mei pristini. Leuit. xxvi.
 Probatō grece lapecora. Probatica piscina. i.
 da pecore. Iohannis. v.
 Problema atis pe. pro. in recto neu. g. la pro
 positione scura. Iudicum. xiiii. grecum est.
 Probrum bri neu. gen. lauerghogna. Vt pro
 bra nostra diluas. Hym.
 Procax acis me. pro. omnis gen. huomo sen
 za alcuna uergogna. Deuter. xxviii. xiii.
 Procerus ra rū me. p. lūgo di statura. Numeri
 Proceritas la grandezza.
 Proceres ruin med. cor. li principali nella cip
 ti. primo paralip. xxix.
 Procella le fe. g. la tempesta del mare. ps. c vi.
 Procinctus us ui mas. gen. In procinctu idest

nel processo della opera. plo. Ecclesiast.
 Procliuis & hoc ue med. prod. inclinato natu
 rahmente/o prono. puerb. xxix.
 Procumbo is procubui p inclinare. procum
 bens soluere corrigiam calciamenti. Marci. i.
 Proh dolor. i. o dolore Proh est interiectio &
 dolor nomen. & duobus proferuntur accenti
 bus. Sallustius. proh deum atque hominum fr
 dem. Hieronymus. proh nephas. Vers. Proh
 pudor accentum geminatum debet habere.
 Prodeo is diui uel dii p uscire fuora. Hym.
 Vexilla regis prodeunt.
 Prodo is prodidi proditum per manifestare
 & per tradire. Hester. i.
 Produco is p prolunghare/o per menare di
 fuora. Genesis. i.
 Productilis & hoc le penu. cor. metallo disteso
 col martello. Exo. xxy.
 Profaris uel profare pfatur per parlare palese
 mente. Hym. Iam christus.
 Profero ers protuli prolatum per dare fuora.
 quarto Regum. x.
 Profesto aduerbium idest certamete. Luce. ii.
 Proficiscor eris profectus panda/ & maxime
 dallungi. Eccle. xxviii. ce. ii.
 Profiteor eris p fessus p cōfessā apertante. Lu

Posluus a um abundante. med. cor. Hym.

Vt uerbis essent pfluui.

Profugus a um me. cor. fuggitiuo. quasi pro
cul fugiens. Genesis. iiii.

Profuga uel perfuga ge me. cor. cōmunis g.
quello che fugge dalluna parte del cāpo all'al
tra. quarto Regum. xxy.

Progressus sa sum andato dallungi. Progres
sor & hoc pgressius. Etatis pgressioris. i. di
piu lungha etade. Iosue. xxiii.

Prolixus a um lungho. Exo. xix.

Prolixe aduerbiu/lunghamente. Prolixius
orabat/piu lunghamente oraua. Luce. xxii.

Proles lis fem. ge. la pgenie/el figliuolo/o fi
gliuola. Hym. Virginis ples.

Prologus grece idest prefatio/el parlare facto
inanzi el principio del libro.

Promico as med. cor. per risplendere. Hym.
Vox clara.

Promineo es med. cor. p stare fuora in alto &
in aperto. Numeri. xxi.

Promo is prompsi ptū p manifestare. Hym.
Vt queant.

Promptus a um aperto/apparecchiato/inge
gnoso. In promptu/in apto. ii. Ad Corint. x.

Promptuarium rii neu. gene. el cellario forn

to per molto tempo. ps. c. lxxiii.
 Promiscuus a um elsexo del maschio & della
 femina. Numeri. xi.
 Promulgo as p manifestare. ii. plo. Biblie.
 Pronubus & pronuba quello/o quella che sta
 intorno allo sposo. Iudicum. xiiii.
 Proemium grece elparla che sifa al principio
 del libro.
 Propago ginis med. p. in recto fem. g. lapro
 genie & lapropaggine. Genesis. xl.
 Propago lauite diltesa sopra la terra. ps. Qui
 regis.
 Prophanus a um me. p. non sacro. Leuit. x.
 Prophanus ribaldo.
 Prophano as med. prod. per contaminare/o
 maculare. Eccle. xlvii.
 Prophetes tis med. prod. cōmunis generis el
 propheta. quarto Regum. xx. grecum est.
 Propheta te me. p. cōis ge. p. eodē. Exo. vii.
 Propheto as. me. p. etiā in participio. a greco
 uenit/ & stat per pphetare & p laudare dio.
 Prophetia tie penult. prod. fem. gen. la scrip
 tura del propheta. grecum est.
 Prope aliquando significat quasi. Vt prope
 amissa est. i. quasi pēluta. xiii.
 Propior & hoc propius piu apresso. Ad Ro.

Propensus a um disteso allarghato. a propen-
 do is. propensior & hoc propensius piu pro-
 fondo. Propensioris fuisse consilii. Ambr.
 Propero as med. cor. per fare presto/o anda-
 re presto. Eccle. i. ne.
 Properanter aduerbiū. i. prestamēte. S. Cateri
 Propino as mē. p. per ministrare. Isa. xxvii.
 Propitior aris p fare misericordia. Levit. xxiii
 Propitius a um misericordioso. Numeri. xiiii
 Propitiatio nis. fe. g. la misericordia. Eccl. xviii
 Propitatus us ui mas. g. la remissione. Eccl. v
 Propitiatorium rii neu. ge. era latauola desta
 oraculo posta sopra larcha. Exo. xxv.
 Propugnaculum li neu. ge. lacima del muro
 da combattere. Iudicum. ix.
 Prora re feni. ge. la parte dinanzi della naue.
 'grecum est. Actuum. xxvii.
 Prorumpo pis prorupi ptum per uscire fuori
 con impeto. Hester. xvi.
 Prosapia pie penul. cor. fe. g. la stirpe/o pro-
 genie. Sancti Nicolai. xxviii.
 Proscindo is proscidi' pscisum p rōperc. Isa.
 Proscriptus a um idest damnato in pecunia.
 Ad Galath. iiii.
 Profelitus grece pen. cor. el peregrino che si
 faceua giudeo. Thobie. i.

240
Profilio is per uenire fuora. Sapien. xviii.
Profodia die penul. prod. fem. gen. lo accen
to/otemperantia di uoce. grecum est.
Prospectus us ui mas. ge. lo aspetto. Sap. ix.
Prostituo is prostitui tutum per mettere la fi
gliuola alluogho publico. Leuit. xix.
Prostibulum li penul. cor. el luogho dishone
sto. Prostibulum nō ducet uxorem. i. prosti
bulatam. Leuit. xxi.
Posterno nis prostrauī pstratum med. p. per
gittare p terra. Thobie. xii.
Protelo is me. p. per prolunghare. Deutero. y
Protendō is protendi ptensum per porgere.
Protēso digito. S. Nicolai de tolentino.
Proteruus a um crudele/orio. Deutero. xxi.
Protinus aduerbiū in. cor. idest subito. Gn. xxv
Protos grece idest primus. protomartyr elpri
mo martyre. S. Stephani.
Protoplastus grāce primamente formato. f.
Adam. Hym. pange lingua.
Protoparens tis el primo parēte Adam. In ser
mone Epiphanie.
Protraho is xi stum med. cor. in presenti per
prolunghare. Iob. xxxvi.
Proueho is xi stum med. cor. in presenti per
menare lungi.

Prouectus a um quello che ha molto tempo.
 Genesis. xviii. Corinth. x.
 Prouentus us ui mas. g. laccrescimento. i. Ad
 Prouidus a um med. cor. circumspecto & pru
 dente. Hym. Ad cenam agni. ad quam debe
 mus ire puidi & candidi stolis albis.
 Prunum ni neu. ge. lafufina. Prunus ni fe.
 gene. lo arbore.
 Pruina ne me. p. fe. g. labrina. ps. cxxviii.
 Prurigo ginis med. p. in recto elpizzichore.
 Deuterono. xviii.
 Prurio is per pizzichare. Prurientes auribus.
 idest dicente cose secolare che dilectano. Ad
 Titum. c. iiii.
 Psalmus dicitur quia cantabatur a Daud. Ad
 psalterium idest organu inquit Papias. gre
 cum est. Inter psalmu & canticu hoc interest.
 q canticum ore profertur. Psalmus autem ad
 uisibile organum. i. psalterium canitur.
 Psallo is psalli sine supino per cantare. ps.
 Omnes gentes. grecum est.
 Psalmodia psalmodie penult. prod. feminini
 generis elcanto de psalmi. Odos grece idest
 cantus. S. Leonis pp.
 Psaltes te mas. gen. elsonatore / o cantore. gre
 cum est. primo Regum. xvi.

Psalterium grece. liber psalmorum latine. Psal-
-mista ste mas. gen. elcantore de psalmi.
Psalmographus phi penult. cor. mas. gene.
elscriptore/o compositore delli psalmi. idest
David. Ambrosius in sermone. S. Geruasii.
Pseudes grece idest mendace.
Pseudographus penult. cor. falsamente intito-
lato. Grapho enim grece significat scribo.
Pseudopropheta. s. i. falsi propheta. Zac. xiii.
Ptisana ne med. prod. fem. gen. lorzo pesto
nel mortaio. secundo Regum. xvii. grecu est.
Pubertas atis feminini generis la etade di pri-
ma barba. Ezech. xxiii.
Publicanus ni pen. p. eldazieri che nasconde
la pechunia della comunita/o del principe.
Sancti Matthei.
Puerpera re med. cor. fem. gene. quella che
ha partorito. Hym.
Pugillares in plurali tñ secundū quosdā leti-
uole di cera o di legno/nellequali si scriveua.
Sed Luce primo inuenit in singulari. Et ac-
cipiens pugillarem scripsit.
Pugio onis mas. gene. elpugnale che ha dua
tagli. & dicitur a pungēdo. Numeri. xxvii.
Pulmentum ti neu. gen. lacōmixtione de buo-
ni cibi. Genesis. xxyii.

Pulmentarium rii neu. gen. & pulmentum so-
 no cibi da mangiare col pane. Iohānis. xxi.
 Puluillus li mas. gene. el piumaccio. Ezech.
 xii. Puluinar enim ellecto di piuma.
 Pullulo as me. cor. per germinare / o produr-
 re le foglie. Eccle. xvi.
 Pungo is pupugi & punxi ctum per punge-
 re. Apoc. i. Vers. Sepe boues pupugi. punxi
 quandoq; quaternum.
 Punicus a um cosa della prouincia punicea.
 Inde mala punica lipomi granati. Cant. iiii.
 Puniceus a um med. cor. colore rosso. Sancti
 Hilarionis.
 Pupilla le fe. g. la luce del occhio. puerb. vii.
 Puppis is fem. gen. lultima parte della naue.
 Marci. iiii.
 Purpuraria rie fem. gen. quella che lauora di
 porpora. Actuum. xix.
 Pusillus a um piccholo. Math. xyiii.
 Pustula le med. cor. fem. ge. la enfiatura tra
 la pelle & la carne. Leuit. xiii.
 Pulsterula le pe. cor. fe. g. la porta. S. Michaelis
 Puto as per potare & pensare. Leuit. xxy.
 Putatio onis fem. gen. el potare. Cant. ii.
 Puteo es p puzzare. Vers. Nemo placere pu-
 tet cuius presentia putet.

Putor oris med. prod. mas. gen. lapuzza. S.
Thomme apostoli.

Putidus a um med. cor. cosa che puzza.

Putreo es putrui per essere disfacto & macera
to. Putruerut & corrupte sunt cicatrices. ps.

Putresco is per disfarli. Numeri. v.

Putredo dinis fem. g. med. prod. in recto la
marcia. Iob. vii.

Putris & hoc tre disfacto/corropto/o che pre
sto torna in poluere. Putris gleba est.

Putridus a um me. cor. cosa disfacta/o che sia
corropta. Vt lignu putre uel putridu. Quem
putridis senectute mebris operit inculta can
ties. Hieronymus in uita sancti Pauli.

Quadrans tis mas. ge. uno certo danaio.
& una delle quattro parte. Math. v.

Quadro as per giustare & fare uenire alqua
dro. tertio Regum. v.

Quadrige garum me. p. lacarretta di quattro
caualli. i. plo. Biblie.

Quadrus a um chosa quadra. Per quadrum
turrium. Iudith. i.

Quadrifariam aduerbium in quattro parte.
Ezechielis. xlv.

Qua est est coniunctio electina. Vt diues uolo
esse q pauper.

o

Quā aduerbium similitudinis. Vt sum tam grammaticus q̄ musicus.

Quā pro quantum. ut O. q̄ suavis est domine spiritus tuus. Ecce q̄ bonum & q̄ iocūdum habitare fratres in unum.

Quā duplicata est coniunctio aduersatiua. Vt q̄q̄ idest quāuis. idest ancora che.

Quā diu me. cor. idest donec uel p̄ infino a tanto che / o p̄ infino a quādo interrogatiue.

Quandoq; me. pro. alcuna uolta. Quando interdum significat alcuna uolta. Caue ne quando reducas filiū meum illuc. Gn̄. xxiii.

Quandoquidem idest quoniam.

Quādudum est interrogātis. Vt quādudum huc intraſti. i. quanto tēpore. &c. Cui respondet landudum. i. un buon pezzo di tempo.

Quāprimum remeato. i. presto ritornerai. & nō impedit uerbū esse principale sicut Quāprimum facit.

Quapropter. idest per laqual cosa / est conclusio maior. & sic quāobrem. Sed igitur & ergo sunt minores conclusiones.

Quāsepe. i. molto spesso. Hieronymus in sermone assumptionis.

Quantocius penul. cor. molto presto. ex quā & ocus interposita c. Gn̄. xlv

211
Quatio is quassi sum per percuotere / o sbat
tere / o cōmuouere. primo Paralip. xvi.

Quasso as per sbattere & rompere. Isa. lii.

Quassatio onis feminini generis lapercussio
ne. ps. cy.

Quatenus prout. Gregorius in homilia.

Quaterno onis mas. gen. quello che e sopra
quattro. Actuum. xii.

Queo is quiui per potere. Inde nequeo is p
non potere. quarto Regum. i.

Quemadmodum penul. cor. aduerbiū simili
tudinis. i. in che modo. Iudith. vi.

Qz pro & replicabitur in ue prouel.

Queso. i. priego. Verf. Quesumus ex queso
tantū non plura requirit.

Queror quereris questus per lamentarsi de
ponens est. Eccle. xli.

Querulosus sa sum pen. pro. ufato a lamen
tarsi. In epistola. S. Iude.

Questus us ui ellamento.

Quæstus us quæstui mas. gene. lo acquisto.
a quæro quæris quæsiui quæsitum per cercha
re. Actuum. xvi.

Questuarius a um quello che uiue di quello
chel cercha. Hiero. ait. Questuaria filius.

Quid pro aliquid. primo Prolo. Iob.

o ii

Quin interrogatiue. i. cur non. Vt quin com
pescitis istam uocem.

Quin. i. insup apresso di questc. Vel quin. i.
atque etiam. ut Gen. xxiiii. Bibe quin & came
lis tuis hauriam aquam.

Quin. i. ut nō. Vt nequeo agere quin te amē.
Et illud Hester. xv. Haud dubiū quin Hester.
Mardocheus ut ingrederetur ad Regem.

Quin. i. potius & imo. idest certe. Vt illud Lu
ce. xi. Quin imo beati q̄ audiunt / si sunt due
partes. Et si est quinimo una pars / etiā signi
ficat potius. i. piu presto.

Quin potius. i. imo potius mā piu presto. ut il
lud Neemie. v. Reddite eis hodie agros suos
quin potius & centesimā pecunie p̄ illis date.

Quisnam uel quenam sunt interrogationes.
ut illud. iiii. Regum. x. Quinam estis uos. Et
alibi Hieronymus. Quanam in parte seruus
dei hic habitat.

Quis uel qui recipit syllabicas adiectiōes. reci
pit nam / ut prefatum est. q̄ ut quisq̄. piam
ut quispiam. i. aliquis putas. ut in euangelio.
quis putas. i. quisquam ut quisq̄.

Qui componitur cum dam ut quidam. uis ut
quiuis. cunq̄ ut quicunq̄. libet ut quilibet.

Quisquis. i. ogni huomo elquale. quis gēmi

nata/quotquot & quicunque habent uim re
latiui & antecedentis. primo Iohannis. iiii.

Quique. idest quicunque ogniuno elquale.

Hym. Primo dierum.

Quisquillie sono le scorze de pomi/auanzatu
re di herbe & tale spazzature della casa. Grece
aut dicuntur peripsema. de quo supra mentio
facta est.

Quinquepartitam. i. diuisa in cinque parte.

na quinquepartio is. In sermone Virginum.

Quinio onis mas. g. elquinario di persone.

Prolo. Sophonie.

Quinquēnalis & hoc. le penul. prod. cosa di
cinque ani. Vt quinquēnalis agon. ii. Mac. iiii.

Quinquies quagragenas accepi/ait Plinius.

idest cinque uolte le quaranta battiture ho ha
uuto. sed una minus. ma una battitura m'cho
per uolta in segno di pietà loro.

Quinque de uiginti psalmi. i. qndici psalmi.

Quippe idest terte. uel quippe idest non e
maraglia. Prolo. Isaie.

Quo idest ad quid a quale utilita. Isaie. i. di
citur. Quo mihi multitudinem uictimarum

uestrarum dicit dominus plenus sum. Quod
p sed. Quod si nō inuenerit manus tua. &c.

Leuitici. xxy.

o iiii

Quo prout accioche. Quo carnis actu exules
melos canamus glorie.

Quotquot omnis ge. & indeclinabile. i. tutti
quelli liquali. Quotquot habitāt. ii. Esdre. ii.

Quotannis. i. ogni anno. Quotānis pauperi
bus multa distribuuntur.

Quoquam. idest ad alcuno luogho. quarto
Regum. v.

Quousq3 per infino a quāto interrogatiue.
per infino a tanto relatiue. & est aduerbium

temporis uel loci. Quousque ero uobiscum.
Math. xvii. Quousque perueniatur ad mon
tes ethiopie. Judith. i.

Quoad. i. per infino a tanto aduerbium tem
poris. Quoadusque per infino a tanto. Ne
suscitetis dilectā quoadusque ipsa uelit. Cāt. ii.

Quum pro quādo per q scribitur/inquit Pa
pias. & Quur idest quare.

Quum primū legeris/contemplationi da ope
ram. i. come subito harai lecto/contempla.

Aabi ultimā acuit. i. maestro mio. Syrum
est. Math. xxvi.

Rabboni ultimam acuit. idest maestro mio.

Marci. x.

Racha hebraice idest uano/o senza cerebro.
Math. y.

Racemus racemi med. prod. mas. gen. la par
 ticola duna uua. Deuterono. xxiii.
 Rhannus ni fe. ge. una herba/laquale auen
 gha che in principio sia bella/doppo diueta
 di spine plenissima. Iudicum. ix.
 Rapidus a um med. cor. ueloce. ut fluuius ra
 pidus. Daniel. vii.
 Raptim aduerbium. i. prestamente. Iob. vi.
 Ratis tis fe. gen. ellato della naue/o lanaue.
 tertio Regum. v. Vers. Prora prior nauis.
 post est pars ultima pupis. Dic latus esse ra
 tem. uentrem dic esse carinam. xxxii.
 Ratum idem est qd firmum & stabile. Hiero.
 Ratus uel rata sum. i. ho pensato. a Reor reris
 per pensare. primo Prolo. Iob.
 Reatus tus tui mas. gene. la colpa. Solue pol
 luti labii reatum S.
 Reboo as med. cor. per resonare. Hym. Cu
 ius reboat in omni gloria mundo.
 Recaluafter stri lhuomo che di drieto e/caluo
 Leuit. xiii. Et sic Recaluus.
 Recaluatio tionis fem. gene. la caluatione di
 drieto. Leuit. xiii.
 Recenseo recenses recensui recensitum pen.
 cor. in supino per numerare/recitare/o ritor
 dare. Numeri. i.

o iiii

Recens tis omnis genē. Panis dicitur recens
 idest fresco. In Deuteronomio dicit. Dii no
 ui recentefque uenerunt. Papias inquit. Re
 cens q paulo ante euenit. Recēs nascitur. no
 uum uero fit.
 Recido is med. cor. pricadere. Genesis. xlii.
 Retiaculum li neu. gen. lapicchola rete.
 Retiaculū lagrada picchola che simetteua nel
 altare. Exo. xxxix.
 Recolo lis med. cor. per ricordare/ o ripete
 re. Tren. iii.
 Recrustino as penul. cor. per prolunghare el
 tempo. primo Prolo. biblie. viii.
 Recubo is bui bitū ptorna a sedere/ p ripo
 sarsi/ o p māgiare. Math. viii. & Iohānis. xiii.
 Redigo gis redegī redactum me. cor. in pre
 senti & prod. in ptō per ridurre. Exo. xxiii.
 Reditus us tui mas. g. elritorna. i. pl. Biblie
 Rediuius a um cosa che rinalce. Prolo. epi
 stolarum Sancti Pauli.
 Redoleo les med. cor. per spargere odore.
 Prolo. Sapientie.
 Redundo das per abundare. Eccle. xlvii.
 Refertio is si tum p riempire. S. Nicolai.
 Reflexo is xi xum per torcere. Reflexos cal
 les. Hym. O nimis felix.

Refragor aris me. pro. p. resistere. Hec refra
 gatio laresistentia. In sermone circūcisionis.
 Refuga ge med. cor. cōmunis gen. l'huomo
 fuggente da l'altrui dominio. ii. Esdre. ii.
 Regiro as per riuoltare me. pro. S. Laurētii.
 Regula le fem. gene. la linea & instrumento
 da misurare. Leuitici. xix. Iosue. vii.
 Regulus li med. cor. mas. g. el piccholo Re.
 Item el serpente. Prouerb. xxiii.
 Relego gas pro. me. per mandare in exilio.
 Sancti Iohannis apostoli.
 Releuo as med. cor. cū compositis a leuo as.
 tertio Regum. xii.
 Reliquus a um med. cor. el resto. Leuit. xxv.
 Reliquo as me. cor. per dilequare. S. Ciriaci.
 Remetior iris per rimisurare. Math. v.
 Remeo as per ritornare. Thobie. x.
 Remex igit med. cor. mas. gen. el nauicatore
 o gouernatore della naue. mero.
 Remigium gii neu. g. la gouernatione / o nu
 Remus remi el remo. Ezech. xxvii.
 Renigo as per menare lireni. Marci. vi.
 Renes liregnioni. Exodi. xxix. Renunculi li
 piccholi regnoni. Leuit. viii.
 Renitor eris med. prod. per resistere.
 Renuo is me. cor. p. ricusare. i. plo. Biblie.

Repandus a um ritorto. ii. Paralip. iiii.
 Repedo as me. cor. per ritornare. ii. Mac. iii
 Rependo is prendere. Gratias rependimus.
 Hym. Eterna celi.
 Reptilis & hoc le me. cor. lo animale che rani
 pica caminando. a repto as. Genesis. vii. &
 primo Regum. xiiii.
 Reprobis a um me. cor. indegno & da esser
 reprobato. Eccle. ix. xix.
 Reppropitior aris deponēs per donare. Leuit.
 Requisita nature. i. linecessarii. Deutero. xxiii
 Resarcio is ui itum per reficē & restaurare.
 Sancti Thomme.
 Rescio is iui itum per acchorgerli del facto
 che non sapeua. primo Regum. xxiii.
 Resero as med. cor. p manifestare & aperire.
 Hieronymus in sermone assumptionis.
 Refina ne med. prod. fem. gen. lagomma.
 Rein grece est quicquid manat. Gen. xxxvii.
 Residuus a um penult. cor. el sopra uanzo o
 resto. Isa. iiii.
 Resideo es med. cor. per restare. Hiere. xl.
 Resipisco is per tornare in suo senno o intel
 lecto. Ad Thimo. ii.
 Resolutus ta tum penult. prod. cosa disfacta.
 Resolutus dato alla pigrizia. Augustinus in

sermone sancti Iohannis baptiste.
 Respecto as per guardare spesso. Osee. iii.
 Resto as restiti me. cor. p restare. Deuter. iii.
 Resisto is restiti per resistere. Iosue. viii.
 Restis is fe. gen. lacorda. Resticula lapiccola
 corda. Judicum. vi.
 Retexo is xui per diffare ellexuto & per decla
 rare. Sancte Helisabet.
 Retego gis retexi me. cor. in presenti per sco
 prire. Eccle. xlvii.
 Retundo is retudi retusum. med. cor. in pre
 terito per ribattere / o riprehendere. primo.
 Regum. xiii.
 Reuelo as med. prod. cum aliis compositis a
 uelo as. Leuit. xviii.
 Reuera med. prod. idest certe. S. Andree.
 Reuereor eris reueritus pe. cor. in preterito p
 temere / o hauere in reueretia. ii. Eldre. viii.
 Rheuma atis neu. g. pen. cor. la inundatione
 dellacqua. nā rheo grece p scorrere. Rheuma
 elcatarro del pesto. Coriza quello che al naso
 descende. S. Faustini & Beatricis.
 Rheda de fem. gen. lacarretta. Hester. viii.
 Rhetor oris med. cor. mas. gen. loratore. gre
 cum est. primo Prolo. biblie. vi.
 Rhetorices grece. Nos uero rhetorica.

Rhinoceros grece lo animale ferocissimo che
 nel naso ha uno corno. a rhinos. i. naris & ce
 ros cornu. Accusatiuo hūc rhinocerontē uel
 rhinoceronta accusatiuus grecus. Job. xxxix.
Ridiculus li mas. g. la piaccuolezza/o el buf
 fone. Abacuch. i.
Rigidus a um aspero. primo Prolo. biblie.
Rigor oris mas. gen. med. prod. la sprezza.
 Hym. Lustris sex.
Rimor rimaris per inuestigare. In sermone
 omnium sanctorum.
Rythmus grece mas. g. la consonantia/o paro
 le ordinate col numero/o misura. plo. Job.
Ritus us ui mas. gene. el costume/o consuetu
 dine. In sermōe cōsecrationis ecclesie. xxi
Rixor aris deponēs p turbarsi insieme. Exo.
Rixa xe fem. ge. la turbatione facta tra molti
 huomini. Prouerb. x.
Rostrum stri neu. gen. el beccho delli ucelli.
 Item el dente. Rostra plaustri ferratia. Isa. xli.
Rubigo ginis med. prod. in reſto la rugiada
 nociua alle herbe. primo Prolo. Biblie. vii.
Rubrica ce me. pro. fem. gen. Inde rubrico
 rubricas per segnare di reſso colore. Exo. xxv
Rubus rubi mas. generis el legno spinoso &
 rosso. Exo. iii.

Rudens tis fe. ge. lacorda. Rudo is per gr̃i
 dare come asino. Rudens lo asino. Petri. ii.
 Ruder eris med. cor. neu. ge. tiel hoc rudus
 lo stercho & tale purghameto di cloace / o fo
 gne. S. Calixti.
 Rudis & hoc rude di grosso intelletto. secun
 do Paralip. xiii. Ocofa grossa. Panni rudis
 Matthei. viiii.
 Rufus fa fum cosa rossa. Genesis. xxy.
 Rugitus us' tui med. prod. mas. g. elgridare
 delli leoni. Iob. iiii. xlix.
 Rumphea grece fe. g. me. cor. laspada. Eccl.
 Runcina ne me. pro. fe. ge. uno instrumeto
 torto per el maestro di legname. Isa. xliiii.
 Rupes pis fem. gene. ellato pendete del mon
 te. Iob. xviii.
 Rusticor aris p̃ stare in uilla. Cicero.
 Rusticatio onis fe. gen. la operatione di quel
 li che stanno in uilla. Eccle. v.
 Rutilo as med. cor. per risplendere. Hym.
 Aurora lucis rutilat.
S Abaoth hebraice. i. leuirtude / o gli exerci
 ti. Dominus deus sabaoth. i. Signore dio
 delleuirtude / o delli exerciti. Hiere. ii.
 Sabbath. i. februaryo. Zach. i.
 Sabbatum hebraice. i. requies. Math. xxyiii.

Sabbati iter est elcamino duno miglio/pche
 tanto era licito caminaſ nel ſabbato. Actū. i.
 Sabbatizo as pen. prod. per fare feſta nel ſab
 bato apud Iudeos. Leuit. xxy.
 Sabulum li med. cor. neu. gen. elſabbione/o
 rhena. primo Prolo. biblie.
 Sacio onis fe. g. lo acto del ſeminare. Eccl. xl.
 Sacrilegus a um penul. cor. elladro di coſe ſa
 cre. Prolo. euangeliorum.
 Sacroſanctus a um eſt una pars/ & ſacro in
 declinatione non mutatur. ii. Eſdre. viii.
 Saccus ci el ſaccho. Saccinus a um me. pro.
 coſa di ſaccho. S. Hilarionis.
 Sagax acis omnis gen. prudente. Sagacitas la
 prudentia/o aſtutia.
 Sagena ne med. pro. fem. gen. larete da pe
 ſcare. Math. xiii. grecum eſt.
 Sagino as me. pro. per ingrattare. Luce. xv.
 Sagina ſagine med. prod. fem. gen. la graſſez
 za. Eccle. xxxviii.
 Sagma atis neutri generis med. cor. el baſto
 o carico del aſino. Leuit. xv. Et poteſt eſſe ge
 neris fem. prime declinationis.
 Sagma hebraice/ grece & latine la ſella/ la ſo
 ma/o carico.
 Sagmaris a um penul. cor. animale da ſella

o da soma. S. Vitalis.

Sagum gi neu. gene. el saccho o uestimento
aspero. S. Hilarionis.

Sal significa el sale & la sapientia inuenit ge
neris mas. & neu. Sallustius in Iugurtino.

Neqz salem neqz alia irritameta gule. Luce
xiii. Bonum est sal.

Salina ne med. prod. fem. gen. el luogo do
ue sifa el sale. quarto Regum. xiiii.

Saliuncula le fem. gene. una herba spinosa.
Isaie. lv.

Sallio is uel Sallio iui falsum per salare. Tho
bie. ix. & Math. v.

Salio is liui saltum per saltare. primo Prolo.
Biblie.

Salum li neu. generis el mare. primo Prolo.
Biblie. viii.

Salsugo falsuginis me. pro. in recto cosa che
fa salato. Terram fructiferam in falsuginem.
ps. cyi.

Saltem. i. almeno. Si non decem psalmos dic
saltem tres.

Saltus tus ui mas. gen. el luogo uacuo nella
selua o nel boscho. primo Regum. xiiii.

Sambuca ce med. prod. fem. gen. uno instru
mento da sonare. Dan. xiii.

Samia famiorum uasi di terra dicti a famo in
 fula. Isa. xlv.
 Sandalium lii neu. ge. penul. cor. el bello cal
 ciamiento da uelcouo. grecum est. Iudith. x.
 Sancio cis ciui citum per stabilire/o fermare.
 Hester. ix.
 Sancio onis fem. gen. me. cor. la confirmatio
 ne. In decollatione sancti Iohannis.
 Sanctuariu rii neu. g. el tabernaculo. Exo. xxv
 Sanguisuga ge pe. pro. secundum melius sen
 tientes eluerne che tira el sangue. Prouer. xxx
 Sane idest certe. Prolo. Prouerbiorum.
 Sanies niei fem. gen. la marcia. Job. ii.
 Saraballa le mutande. Daniel. iii. neutri ge.
 Sarcina ne med. cor. fem. gene. la soma/o ca
 rico. Eccle. xxi.
 Sarcinula sarcinule diminutiuum carico di ue
 ctouaglia. Ruth. ii.
 Sarcio is si sartum per acconciare/o satifsare.
 quarto Regum. xii.
 Sarcophagus gi mas. ge. el sepulchro. a sarcos
 grece. i. caro & phago. i. comedo. S. Ciriaci.
 Sarculum li neu. ge. la zappa picchola da pur
 ghare lherbe. Isa. v.
 Sarrio ris iui sartum per lauorare con le zap
 pe picchole.

Sarmatica nomina / barbari / o extranei nomi.
 primo Prolo. Paralip.
 Sartago ginis med. prod. in recto fem. gene.
 lapadella. Leuit. ii.
 Sartatectum eti neu. ge. la reparatione de tem
 pli / o tecti. a sarcio is. quarto Regum. xii.
 Satago gis med. cor. per sforzarsi / o essere sol
 lecito. Et in scripturis diuinis sepius construi
 tur cum infinito q̄ cum genitiuo. Celibem ui
 tam actitare satagebant. sancti Nicolai.
 Sata lebiade neu. gene. Marci. ii.
 Satelles litis mas. ge. l'huomo darme / o birro.
 primo Regum. xix. re. l.
 Sator oris mas. g. me. prod. e'feminatore. Hie
 Satrapa med. cor. mas. ge. el prefetto dalcuna
 prouincia. grecum est. Iudith. iii.
 Satum ti neu. gen. ab hebteo tractu est. & est
 mensura duno moggio & mezo. i. Reg. xxv.
 Saucio as med. cor. per piaghare. Saucius a
 um ferito. secundo Mach. xiiii.
 Scaber a um aspero. S. Thomme apostoli.
 Scabredo dinis penul. prod. in recto lasprez
 za. sancti Hilarionis.
 Scabro onis med. prod. eluerme che nasce di
 carne di cauallo. Exo. xxiii.
 Scale larum aliqui declinant tantu in plurali.

P

Sed Hieronymus in Genesi ait. Vidit Iacob
 scalam cuius sumitas celos tangebatur.
 Scala le lasquadra dhuomini darne. Sclaris
 & hoc scalare penul. pro. Inter scalares alas.
 idest nella compagnia de glhuomini darne.
 sancti Martini episcopi.
 Scalprum pri uel scalprus pri elferro da con
 ciare elcoiame. Hier. xxxvi.
 Scalpellus uel scapellu elpredesto ferro/o tem
 peratore. diminutiuum est.
 Scandalum grece loffendicolo/o elcolpo che
 piglia el piede contra la pietra. Math. xviii.
 Scandalizo as penult. pro. per impedire lhuo
 mo dal bene con mali exempli. grecum est.
 Scando dis di sum. per ascendere. Hym. Vir
 ginis proles.
 Scapula scapule me. cor. feminini generis la
 spalla. Genesis. xxiii.
 Scapularium rii neu. gen. lhabito monastico.
 Hoc uerbo utitur Mamotrectus in expositioe
 historie sancti Hilarionis.
 Scapha fem. gen. lanquicella. Actuum. xxvii.
 grecum est.
 Scarioth hebraice. i. mercedem accepit. Vers.
 Scariothis breuies sic semp barbara signes.
 Iohannis. yi.

Scateo scates scatuī per surgere/o abundare.

Exodi. xvi.

Scaturio is me. pro. per abundare/o surgere
fuora. Manna cernit scaturire. Hieronymus
in sermone assumptionis.

Scatebra bre fem. gen. med. cor. tale abonda
tione/o surgimento.

Scedula le me. cor. fe. gen. la scriptura piccho
la. pro qua multi dicunt cedula. Prol. ii. Job.

Sceda est scriptura nondum emendata.

Scelestus a um peruerso. Eccle. ii. Sceleratus
pro eodem. Isa. i.

Schema atis med. cor. neu. gen. el modo/o fi
gura/o forma. sancti Michaelis. grecū est.

Scamatis menos el defecto del modo del parla
re. Menos grece idest defectus. secundo Pro
lo. Job.

Schema ladegnita/o honore. Sapien. vi.

Scenophegia penult. cor. la festa delli taberna
culi. hebreum est. Greci quoq3 habent sceno
pegia. a scenos idest habitatio. & pegnymi
idest figo figis per piantare. primo Mach. x.

Scenofactoria ars larte che fa ombracoli/o ta
bernacoli. Act. xviii.

Sceptrum ptri neu. gene. el regno/o uirga re
gale. Numeri. xviii. grecum est.

p ii

Scepterifer a um elportatore della uirgha regale. sancte Catherine.

Scyphus phi latazza regale. grecum est.

Scyrpus iuncus. Papyrus. Virgultum nominatur. Hic scyrpus elgiuncho. Exo. ii. ii.

Siscitor aris atus deponēs pinterrogat. Math. Siscitator & hec Siscitatrix quello & quella che interroga.

Scisma atis med. cor. neu. gen. la diuisione & discordia. Sancti Martini pape.

Sita gli statuti o decreti. Hoc litum. Hest. iiii.

Scissura re med. prod. fe. ge. la squarciatura a scindo is di sum. Marci. ii.

Scopo as. he Scope parū. Tamē in libro Isaie cap. xiiii. inuenitur scopa in singulari. Et scopabo eam in scopa terens.

Scopulus li med. cor. lo scoglio. Numeri. xxi. grece scopelos.

Scoria rie med. cor. fe. gen. la feccia de metal li. Isa. i. grecum est.

Scorpius pii mas. gen. penult. cor. lo scorpione & segno celeste. Eccl. xxxix. a greco uenit.

Scorpio onis mas. gene. la sagitta & flagello. tertio Regum. xii.

Scortum ti neu. gen. la meretrice. Gen. xxxiiii.

Screo as per scarchagliare & poi sputare.

Scrobs bis fem. gen. la fossa. Scrobicula la pic
chola fossa. In uno sermonū quadagesime.
Scrupulus li mas. gen. la pietra piccholina. &
significat impedimēto nel animo. i. Reg. xxv
Scrutor aris deponens p̄inuestigare. ps. vii.
Sculptilis & hoc le med. cor. cosa scolpita col
ferro. Exo. xx.

Scurra re mas. gene. el buffone & lecchardo.
secundo. Regum. vi.

Scurilitas atis el cattiuo giuoco & ghulositade
Ad Ephesios. v.

Scutra tre fe. g. uno uaso della bocca largha
tertio Regum. vii.

Scutula le una forma ritonda. Math. iiii.

Scutulata te laueste ornata di circuli. Ezech. xxvii

Secedo dis si sum per andare da parte / o par
tirsi. Math. ii.

Seceffus us ui mas. gene. el luogho remoto.
Sancti Benedicti.

Seceffus elluogo neceffario. ut illud In seceffū
emittitur

Seco as secui sectum p̄tagliare. Prolo. Isaie.

Secus prepositio. idest a presso. Secus mare ga
lilee ambulabat.

Sedo as aui atum per quietare / o mitigare.

secundo Machab. xiii.

p iiii

Seduco seducis xi ctum med. pro. per mena
re da parte & per ingannare.

Sedulus la lum me. cor. fedele. S. Sebastiani.

Sedulo aduerbiū. i. fidelmete. iiii. Reg. iiii.

Sedulitas la attetione & fidelitate. Ambrosius
in homilia.

Segnis & hoc segne idest pigro. Segnities se
gnitiei lapigritia. Ad Hebreos. yi.

Seiungo is xi ctum per diuidere. S. Barnabe

Sella le fem. gen. la sedia. quarto Reg. iiii.

Sementis tis fem. gene. la sementa delle biaue

& lo acto del seminare. Genesis. viii. & Job

xxxix. Tamen Laurentius Valla nō consentit

q̄ significet nisi actum seminādi qui dicitur

Seminatio onis.

Semis omnis gene. indeclinabile. idest mezo

& imperfeste. Exodi. xxy. Vt semis uir semis

mulier. &c.

Semis issis neu. gene. el peso di sei once.

Semis issis ssem mas. gener. la misura desta

semeso. Cōtinetur aut in glosa Doctrinalis.

Semicinctium ctii neu. ge. pen. cor. la correg

gia stretta / o cosa da cingere. Actuum. xix.

Seminiuerbius a um penult. cor. el seminato

re di parole. Actuum. xvii.

Semianimis & hoc me corripit penult. mezo

morto. Sancti Iacobi.
 Seminecis ci cem penult. cor. mezo morto.
 sancti Vitalis.
 Semiustus a um mezo arso. S. Marii Marthe
 Senatus senatus senatui mas. gen. el dominio
 Senatum possident. Hym. Aurea luce.
 Seneo senes senui per essere uecchio. Senesco
 senescis per diuentare uecchio. Prouer. xxiii.
 Senium senii neu. gen. & senectus uel senecta
 lauecchiezza. ps. lxx.
 Senetia fenetie fem. generis una herba. Item
 fenetie glisputi o le bauè del uecchio. Man
 ducantes fenetias. idest masticando lemormo
 rationi o detractioni. Prolo. Ezech.
 Sensim aduerbium. idest apocho apocho.
 Sentes lespine. fem. gen. primo Prolo. Iob.
 Sentix icis fem. gen. la bore spinoso.
 Sepelis med. cor. Genesis. l.
 Sepes pis fem. gen. la siepe che circonda la ui
 gna. Math. xxi.
 Sepio is sepiui septum per circodare. Sancti
 Stephani.
 Sepono seponis med. prod. per spartire. In
 homilia Augustinus.
 Septemplex icis penul. cor. in obliquis omnis
 generis di septe maniere. Eccle. xx.

p iiii

Septum pti neu.g.elcircuito.iiii.Reg.xi.
 Septuplū me.cor.septe uolte tāto.Prouer.vi.
 Sequester stri mas.gen.quello che riceue lipe
 gni & procura la concordia.Deuterono.v.
 Sequestra stre sem.gen.etiam inuenitur.ut il
 lud Virgilii.Et pace sequestra.
 Sera re fem.gen.la tangha del uscio.Hym.
 Exultet celum.
 Seraphin hebraice ardore/o incendio/ & ar
 denti/o incendenti.Isa.vi.
 Seraphim nel cherubim per m dicitur uno spi
 rito di quello ordine.Seraphin uero & cheru
 bin per n.lesquadre di epsi angeli.
 Seraph & cherub uno delli loro angeli.
 Series ei fem.gen.lordine.Promit seriem ui
 te gerende.Hym.Vt queant.
 Sericum ci me.cor.neu.g.laseta.Apoc.xviii.
 Sericus a um di seta.Holosericus.i.tutto di seta
 Sero is seui satum p seminare.Leuit.xxv.
 Serro as per tagliare.Hec serra lo instrumen
 to.secundo Regum.xii.
 Serotinus a um penul.cor.cosa tarda & perti
 nente alla sera.Genesis.xxx.
 Serpo is pti ptuni per andare piano/o anda
 re torto/& penetrare nascosamēte.Eccl.xliii.
 Sertum ti neu.g.lachorona/o laghyrlanda.

Verf. Virginis est sertum cleriq; corona poe
te laurea. Rex gestat diadema uel Imperator.
Isaie. xxviii.

Serus ra rum tardo. Maria in domo sera festi
na in publico ait Am.

Sethim hebraice. ellegno incorruptibile & che
non puo essere arso. Exo. xxv.

Sauus a uni crudele. & grande aliquando. Ju
dicum. xiiii. Sauires tici lacru del tade.

Seuio is per incrudelire. Hester. xiiii.

Seuerus a uni med. prod. crudele. Seueritas
la austerita & durezza. Ad Romanos. xi.

Sexies aduerbium. idest sei uolte. iiii. Reg. xiii

Sexus uirilis. figliuolo maschio. primo Reg. i.

Si dederis mihi sexum uirilem.

Sextilis mensis era detto Augusto. Sancti Pe
tri ad uincula.

Si pro non. Iuravi in ira mea si introibut in
requiem meam. ps.

Siban idest Iunio. hebreum est. Hester. viii.

Sibilus sibili me. cor. el suono. Sibilus aure.
Iudicum. v.

Sica ce fe. g. el coltello / o la spada. Iudicu. iii.

Sicarius rii quello che ha la spada. Actuu. xxi.

Sicca ce fern. gene. la terra. Et siccam manus
eius formauerunt. ps.

Sicera re med. cor. fem. gene. laceruogia che
e' una certa beuanda. Deuterono. xiiii.

Siccine aduerbium interrogandi. idest a que
sto modo e. primo Regum. xv.

Siclus grece uno danaio che uale due dragme
Genesis. xxiii.

Sicomorus sicomori penul. prod. fem. gene.
grecum est / elfico che ha liram & le foglie co
me ha elmoro. Amos. vii.

Sicophanta sicophante mas. gene. elficone / o
guardiano de fichi. & aliquando dicitur elca
lunniatore. Sicophanticum monstrum. idest
da essere calumniato. S. Grisanti & Darie.
grecum est.

Sicubi. idest in alcuno luogo med. cor. San
cti Hieronymi.

Siculus la lum di sicilia. Sancte Agathe.

Sicuti pro sicut. Hester. ix.

Singillatim aduerbiu. idest ciascuno da perse.

Qui finxit singillatim corda eorum. ps.

Signu elmiracolo minore. Prodigium elmag
giore. Deuterono. vi.

Signifer feri med. cor. mas. gen. elportatore
dello stendardo. Sancti Ci.

Significantius aduerbiu piu significatiuamen
te. Prolog. Ezech.

Silex icis med. cor. gen. incerti lapidētra uiua
Numeri. xxiii.

Siliqua que me. cor. fem. gene. uno leghume
uile. & il suo foglio e purghamento. & uno
certo arbore. Luce. xv.

Siliquas idest uncie. Sancti Nazarii & Celsi.
Sima grece fem. gene. lacamera. Hic sinistra
elcameriero. Sancti Sil.

Symbolum symboli penult. cor. neu. gener.
la collectione de danari o de cibi. a syn grece
idest con. & bolus elbocchone. Prouer. xxiii.
Symbolum dicitur elcredo. perche fu compo
sto di molti articoli. quādo ogni apostolo gli
misse el suo.

Simila le med. cor. fem. gen. la semola. idest
farina bianchissima. Genesis. xviii.

Similago similaginis penult. pro. in recto fe.
generis la farina di semola. Eccle. xxviii.

Symphonia penul. prod. fem. gene. la uiuola
o consonantia. Daniel. iii. grecum est.

Simultas atis fem. gen. lo odio secreto. In ser
mone martyrum.

Simulachrum simulachri neu. gene. la statua
o imagine. Exodi. xxxiiii.

Sin pro si. Ideo non placet Laurentio Valle
q̄ dicatur sin pro sine.

Sinap̃s is me. pro. lherba decta semape. Lu
ce. xvii. grecum est. fectiōe.

Sinapi indeclinabile ne. g. el suo grano / o cō

Sinopis idis pe. cor. fe. ge. uno colore rosso.

Hiere. xxii.

Sinceris & hoc re uel Sincerus ra. rum chosa
pura. a syn idest con. & chere grece. i. salue
quasi consalue res. Sapi. vii. & Ad Phi. i.

Synchronon grece idest contēporaneo. a syn
idest con. & chronos. i. tēpus. Prolo. Osee.

Sindo onis me. cor. una certa ueste. Iudicum
xiii. O ellenzuolo. Math. xxvii. grecū est.

Singulus a um. idest uno. i. plo. Biblie. vii.

Singularis & hoc re chosa sola. Singularem
incedere solitum. S. Michaelis.

Singultus us ui mas. gene. el singhiozzo che
sifa piangendo. primo Regum. xxv.

Sino is siui situm per lasciare / o per permet
tere. quarto Regum. vi.

Synodus grece fem. ge. el concilio / o conuen
to. Sancti Martini pape.

Syntagma fem. gen. la ordinatione / o doctri
na. a syn grece idest con. & tagma idest or
do. secundo Prolo. biblie.

Sinus us ui mas. gen. el seno / o gremio. el luo
gho / o sito. S. Michaelis.

Sinus abrahe era elluogo di riposo. Luce. xv.
 Siquando med. cor. in prosa. idest se alchuna
 uolta. Exodi. xxxiiii.
 Siquidem med. cor. i. certe. iii. Regum. viii.
 Siquo modo. idest se in alchuno modo. super
 mo est accentus longus. Exo. xxxii.
 Sirena ne fem. gen. el monstro del mare che
 e mezzo huomo & canta dolcemente. a sciren
 grece idest tractus.
 Sirene in Isaia cap. xiii. credunt esse serpenti
 crestati che uolano.
 Syrtes syrtium luoghi pericolosi desti per el
 tirare dellacqua & della rhena. Actuum. xxvii
 grecum est.
 Sisto is steti per fermarsi est neutrum.
 Sisto is statui statutum transitium est per fer
 mare/o representare. ut illud Luce. ii. Siste
 rent eum domino. Siste gradu idest ferma.
 sancti Nicolai.
 Sistrum neu. gene. uno instrumento da sona
 re & di letitia. primo Regum. xviii.
 Situs us ui elluogho/o sito. Item la represen
 tatione. Situm. ethiopisse carnis obduxerat.
 sancti Hieronymi.
 Situs ta tum posito/o messo. Speluncha sita
 est in agro. Genesis. xxy.

230
Sitarchia chie fem. gen. el sacchetto da pane.
sitos grece idest grano. Panis deficit in sitar
chius nostris. primo Regum. ix.
Smaragdinus a um pe. cor. cosa di smaragdo
che e pietra pretiosa. Hester. i.
Smigma atis grecu est. uel Migma atis neu.
gen. sapone / o cosa apta a lauare. Dan. xiii.
Soboles sobolis med. cor. fem. gen. la genera
tione / o progenie. Deuterono. xiii.
Sodalis & hoc sodale med. prod. compagno
alla mensa. Vers. Collegas facit officium. so
cios labor unus. comunis comites uia. iungit.
mensa sodales. Iudicu. xi.
Sophia grece. i. sapientia. Sophista. i. sapiens.
Sophistice idest simulatamente. Eccle. xvii.
Solator aris depones per sollazzare usus est
sanctus Gregorius in homilia quarte domini
ce aduentus.
Solers tis omnis gen. cauto & fauio. In sermo
ne omnium sanctorum.
Solertia tie pe. cor. fe. g. la industria. Eccl. xix
Solerter aduerbiu. i. prudẽtemẽte. Gregorius
Solea lee fem. gene. la scarpa.
Solum li neu. gen. la terra. Omne solum forti
est patria. sancti Thomme.
Solotenus per infino a terra.

Solo as per solare. a quo est desolo med. cor.
 . per disolare & distruggere.
 Solūmodo pe. cor. idest solamēte. S. Euphenie
 Sopio is piui itum padormētare. Iudith. xiii.
 Sorbiciuncula le penul. cor. fe. gen. elcibo li
 quido. a sorbeo es. secundo Regum. xiii.
 Sordeo es pesser imōdo/o brutto. Iob. xviii.
 Sordesco is per macularsi. Apoc. ultimo.
 Sordes is fe. g. la inuonditia. iii. Reg. xv.
 Sors tis fem. gen. la fortuna/o cosa che accag
 gia/o ladiuina dispositione. Hym. lā lucis.
 Sors la parte/o possessione. Hym. Deus tuorū
 militum fors & corona.
 Sortior iris titus sum per acquistare. In domi
 bus uirorum quos sortituri estis. Ruth. i. Sor
 tior per disporre o mandare le forte.
 Sosпитas atis fe. g. la perfecta sanita. Iob. v.
 Sospes itis med. cor. omnis gener. sano & sal
 uo. Genesis. xliii.
 Spado spadonis med. prod. mas. gene. el ca
 strato. Sapien. iii.
 Spatula spatule med. cor. fem. gene. el ramo
 della palma. Leuit. xxiii.
 Species ciei fem. gen. la bellezza. ps. xliiii.
 Specus us ui masculini generis la speloncha.
 Iudicum. xy.

240
 Speculum li neu. gen. lo specchio. Isaie. iiii.
 Spectabilis & hoc le mirabile perle uirtude.
 primo Paralip. xii.
 Spectatus ta tum med. prod. idest prouato.
 sancti Nicolai de tolentino.
 Spectaculum spectaculi neu. ge. la cosa degna
 di admiratione. & illuogho doue el popolo
 sta a uedere. Ad Corinth. iiii.
 Specto as per uedere. sancti Martini. O per
 pertenero. ut Ad me spectat. sancte Caterine.
 Spera spere fem. gen. la forma rotonda & uo
 lubile. Isaie. xxix. xiii.
 Spicatus ta tum me. p. che ha le spighe. Marci
 Spiculum li me. cor. neu. g. la picchola lancia.
 Spiculum el raso. solis spiculum. Hym. Nox
 & tenebre.
 Spiculator oris mas. gen. el birro. i. Mac. vi.
 Spina sichiama quella alla quale sic congiungo
 no le coste. ps. xxi.
 Spiro ras per fiatare. per mandare fuori odo
 re. per dimostrare. sancti Martini.
 Spirans minarum. idest spirator/participium
 transit in nomen constructione. Actuum. ix.
 Spiraculum li neu. generis el bucho/o foro.
 Job. xli.
 Spiritus us ui mas. gen. el uento. Actuum. ii.

Spira re fe. g. ogni uolta fatta intorno la cosa
 ritòda. Vt spire solis & spire serpētis. Ambr.
 Splen splenis me. pro. lamilza. gregum est.
 Spondeo es sponondi sponsum per promet
 tere. primo Prolo. Biblie.
 Sponsor oris med. prod. mas. gener. quello
 che promette. Ad Hebreos. iiii.
 Spudazzo grece per operare con diligentia.
 Spudastes ctis mas. g. el sollicitatore. S. Luce
 Spurcus ci mas. gen. el brutto / o immondo.
 Spurcitia tie fe. g. la inmonditia. Numeri. xix.
 Spurius spurii uel spurius a uni med. cor. el
 bastardo / o degenerante & uile. primo Re
 gum. xvii. & Sap. iiii.
 Squalor oris me. prod. mas. gen. la bruttezza
 & magrezza.
 Squaleo les peffere brutto / magro & aspero.
 Hiere. xli. Et aliquando per risplendere. Vt
 tunicam squalentem auro.
 Squalidus da dum penult. cor. cosa brutta &
 aspera. Sancti Hieronymi.
 Squalide aduerbium bruttamente. Tren. i.
 Stabulum li neu. gen. med. cor. la stalla. Sta
 bularius rii l'huomo che attēde alla stalla. Lu
 ce. x. Et sancta Helena fuit bona stabularia in
 quit Ambrosius.



Stafte stes grece la gutta del arbore di myrrha
Exodi. xxx.

Stadium stadii neu. ge. la octaua parte duno
miglio. grecum est. Iohannis. vi.

Stagnum stagni neu. g. elluogho doue sta fer
ma molta acqua. Luce. xyiii.

Stannum stanni neu. g. lo stagno. Stanneus
la um med. cor. di stagno. Zach. iiii.

Stare pstabat. infinitiuis pro pto imperfecto
sepenumero ponitur. Eccle. xlv.

Stater eris med. cor. mas. g. era una moneta.
grecum est. Leuit. xix.

Statera re. med. pro. fem. g. la bilancia. ps. xvi.
Statuo statuis tui tutum per deliberare / o ordi
nare & edificare. Gen. xxi.

Statuarius rii el factore di statue. Zach. xi.

Staurachium chii. pe. cor. neu. g. uno certo pa
lio dipinto. In sermone exaltatiōis. S. Crucis.

Sterno nis strauī stratum per allastrichare le
uie. Thobie. xiii.

Sterno per destendere per terra. p fare ellecto
& p mettere la sella. Vt Abraham strauit asi
num suum. Gn. xxii.

Stratum strati neu. g. Vel hic stratus us ui el
lecto. Leuit. xy.

Stratus elastrico. Ezech. xli.

243

Stibium bñ med. cor. neu. g. uno certo colore
 che usano le donne uane. quarto Reg. ix.
Stibinus a um di predesto ungueto me. pro.
 primo Paralip. xxix.
Stigma atis penul. cor. neu. ge. el segno della
 piagha. grecum est. Leuit. xix.
Stimulus li mas. g. lo instrumeto da pungere
 libuoi. & significa la molestia. primo Reg. xiii
Stillo las pgocciolare. secundo Paralip. xii.
Stilla le fem. gen. la gocciola. Iob. xxvi. Papias
 inquit. Gutta e que stat. Stilla uero que cadit.
Stillicidium dii neu. g. la fine del testo dal qua
 le cadeno le gocciole. ps. lxxi.
Stilus li mas. gen. el modo del dictare el libri.
 Prolo. Prouerbiorum.
Stypes pitis me. cor. mas. gen. el troncho del
 arbore. Iosue. xx. grece stypos.
Stipendium dii neu. g. el guadagno/o remu
 natione. secundo Esdre. iiii.
Stipo as per circundare & empier. Cant. ii.
Stipulatio onis fem. g. la interrogazione & re
 sponzione/o promessa. Hieremie. xxxii.
Stipulor aris per interrogare/o promettere.
Stirps pis femminini gene. la radice/o troncho
 del arbore. Isaie. xiiii.
Stirps la progemie.

q ii

Stola le fem. gene. era una uesta sacerdotale.
Eccle. xlii. Grece stoli is.

Stomachus mas. gen. aliquando significat la
indignatione. & Stomacor aris deponens p
indignarsi & turbarsi. Grece stoniacos on.
Storax acis med. pord. una spetie di gomma
odorifera. Genesis. xliii.

Stragus is fem. gen. la dissaffione & morte. a
sterno per gittare per terra. Sancti Siluestri.
Stragulum li penult. cor. neu. gen. el panno
di diuerso colore che si distende sopra el lecto
o sedia / o uno bello uestimeto. iiii. Reg. viii.
Stragulatus ta tum penul. prod. Stragulatam
uestem. idest di diuersi colori facta co studio
Prouerb. xxxi.

Stramentum ti neu. gen. la sella / o le cose per
apparecchiare el lecto. Gen. xxxi.

Stratorium rii neu. gene. la coperta del lecto.
secundo Regum. xvii. & aliquando la sella.
Strator oris mas. gen. med. prod. quello che
distende el lecto / o la sella. Hiere. xlviii.

Strideo es stridi. & strido is per gridare forte
o risonare. Isaie. viii. & Actuum. vii. Stride
bant dentibus in eum.

Strophium phii pen. cor. neu. gen. el cingulo
o fascia. Grecum est. Hym. Antra.

Strues is fem. genè. el mucchio delle legne.

Genesis. xxii.

Struo is xi stum edificare. Hic structor oris
med. pro. lo edificatore. secundo Esdre. vi.

Structio onis gen. incerti lo struzzo che smal
tisce il ferro. Leuit. xi.

Struma me fe. gen. el gobbo del pesto.

Stuprum pri neu. gene. el peccato carnale con
lauergine. Genesis. xxxiii.

Stuppa pe lastoppa. Danielis. iiii.

Suadeo es suasi suafum me. pro. per indurre
confortando. Judith. xii.

Suasor oris med. prod. mas. gen. lo incitatore
Sancte Magdalene. xxiii.

Subactus a um sottoposto. a subigo is. Ezech.

Subarro as per obligare con arra. Annulo fi
dei suae subarrauit me. inquit Ambrosius in
sermone sancte Agnetis.

Subcinericius panis idest cocto sotto lacenere
adiectiuum est. Gen. xviii. ster. xv.

Subdo is subdidi subditu p sottomettere. He

Subdolus la lum penult. cor. ingannatore.

ii. Ad Corinth. xi.

Subeo is per andare disotto. per entrare. & p
patire. Iohannis. vi.

Subiaceo es me. cor. p sottogiacere. Eccl. iir.

q iii

Subiectibilis & hoc le facile ad affere subiecto
Baruch primo.

Subigo is egi actum me. cor. in pñti & p. in
ptō p sottometter/ o opare di sotto. Naum. iiii

Subinde me. cor. in prosa. idest dapoi & pero
Sancti Cypriani.

Subingalis & hoc le pen. pro. lo animale po
sto algiogo. & maxime alina. Math. xxi.

Subitio onis fem. gene. la prestezza/ o cosa
subita. Sap. v.

Sublatus a um leuato in alto/ o tolto uia. a su
stollo is. Hester. xvi.

Sublimis & hoc sublime med. pro. cosa di pe
so alta/ o excelsa/ isaie. ii.

Subneruo as per sgarettare/ o per tagliare nel
le gambe. secundo Regum. viii.

Subnixus a um substatato & adiutato. a Sub
nitor eris per appoggiare. S. Stephani.

Subregulus li mas. gen. quello che sotto il Re
ha qualche principato. secundo Esdre. vii.

Subrepto is pñtū med. prod. pentrare oc
cultamente & col corpo p terra. Deutero. xv.

Subrepto onis fem. gen. la occulta suggestio
ne/ o tentatione. Sancti Martini pp.

Subrufus a um alquātouermiglio. Leutt. xiii
Sublanno as per dispregiare quasi torcendo

el naso. quarto Regum. xix. vi.
 Subfilio is lui me. cor. p saltar in alto. ii. Reg.
 Subtegmen inis neu. gen. el filo tessuto disot
 to. Genesis. xiiii.
 Subtexo is ui xtum etiam stat p sottogiungere
 alcuna cosa nelle lettere. Prolo. Regum.
 Subduco is xi ctum per portare. Exo. xxv.
 Subucula le penult. cor. fem. gener. la cami
 cia / o ueste bianca. Leuit. viii.
 Subula le med. cor. fem. gen. lo instrumento
 del cucitore di scarpe daforare. Assumes. su
 bulam & perforabis aurem eius. Deuter. xv.
 Suburbanus a um lacosa appresso lacipta / co
 me sono liborghi / o giardini. Numeri. xxxv
 Succenseo es per turbarsi giustamente contro
 alchuno.
 Successus us ui mas. gen. el processo & accre
 scimento. Eccle. iii.
 Subcinctorium rii neu. gen. lenutande. a suc
 cingo is xi ctum per sottocingere.
 Succumbo bis succubui per sottogiacere non
 potendo resistere. Sancti Grisogoni.
 Sudarium rii neu. g. el fazzoletto. Luce. xix.
 Sudes is fe. g. lapertica / o stāgha. Iosue. xxiii.
 Suffectus ta tum substituito. a Sufficior eris p
 essere lassato in suo luogo. ii. Mach. iiii.
 q iiii

247.
 Suffosio onis fe. g. elcauare sotto. Prouer. xxiii.
 Suffragor aris deponēs p dare fauore & adiu
 to a uoce. & est neutrū in libro. ii. Esdre. vi.
 Suffulcio is si tum per fortificare & puntella
 re. Eccle. i.
 Suffusio onis fe. ge. la dimonstratione trista
 nel uolto. Conturbatus est usque ad suffusio
 nem uultus. quarto Reg. viii. ster. ii.
 Suggero is ssi stū p inspirare/o psuadei. He
 Suggestio onis fe. g. la psuasionē. Hester. xvi.
 Sugillo as per condemnare/o per strangola
 re. Luce. xviii.
 Sugillatio onis fe. gene. la condemnatione.
 secundo Prolo. biblie.
 Sugo is xi per succhiare/o attrahere con la lin
 gua. Deuterono. xxxii.
 Sus suis g. cōmunis elporco. Suilis & hoc le
 cose del porco. primo Machab. i.
 Suile lis neu. gen. elporcile.
 Succidia die lamezzina.
 Sulcantes equora. i. diuidentes. S. Nicolai.
 Sūmope aduerbiū. i. grādemēte. uer.
 Sūptus us ui mas. g. la pesa necessaria. pl. Pro
 Sunamitis tis hebraice penult. prod. fe. gen.
 misera prigioniera mortificata. Cant. vi.
 Sunamitis. i. rossa & feruente. Hieronymus

ad Nepotianum. Sunamitis in lingua nostra
coccinea dicitur ut significet sapientiā calere
& diuina lectione feruere. & q̄ licet domini
ci sanguinis indicet sacramentum/tamen &
feruorem ostendit sapientie.

Suo is sui sutum per cucire. S. Sebastiani.

Suppedaneum penul. cor. cosa che simette sot
to lipiedi. Augustinus in sermone.

Suppedito as pen. cor. p dare/o subministra
re. Hieronymus in sermone assumptionis.

Supellex etilis punū p. pc. cor. in obliquis fe.
g. lamassaritia di casa. i. Prolo. biblie. vii.

Super aliquando significat ultra. Fecerūt ma
lum super gētes. i. plusq̄ gētes. iiii. Reg. vii.

Super alterutrū. i. luno sopra laltro. Sap. xviii

Supercilium lii penul. cor. neu. gen. la cima
& la superbia. Luce. iiii. xiii.

Superciliū elciglio che e sopra locchio. Leuit.

Supererit penul. cor. a super sum es per essere
disopra & per auanzare. quarto Regū. iiii.

Superficies ciei fe. ge. la parte superiore della
cosa/come di q̄sto papiro doue siscruue. Gn. ii

Supergredior eris supergressus p transcendere
o auanzare glialtri. Prouer. xxxi.

Superliminare ris penul. pro. neu. gen. el le
gno posto p trauerso sopra luscio. Exo. xii.

250
Super morte. idest de morte. Super pro de &
pro in seruit ablatiuo. in aliis uero accusatiuo.
primo Paralip. xix.

Super quo percutiam uos ultra. idest ad quid
a quale utilitate. Isa. i.

Superstes stitis penult. cor. in obliquis cōmu
nis gen. la persona uiuente. Gen. xlv.

Superstitio onis fem. g. la superflua & cattua
obseruatione. Ad Col. iii.

Superstitiosus a um pieno di peruerse religio
ne/o adoratione. Prolo. Michce.

Superuacue aduerbiuni/uanamēte. ps. xxiii.

Superuacuuus a um pe. cor. idest uano. Sap. xv

Superuacuitas atis fe. g. la uanita. Sap. xiii.

Suppeto is med. cor. per supplire/o bastare.

Vt non suppetum dictis data hoc uerbū est.
Prouerb. xxiii.

Supplex icis med. cor. omnis gen. idest humi
le. cum prece mur supplices.

Supplanto tas per ingannare & dare el gam
betto. Genesis. xxvii.

Supplantatio onis fe. g. lo inganno. ps. xl.

Supplodo dis sopplosi sum med. prod. per
scattare le mani cō festa/o li piedi in terra.

Supplodo p excludere. Abscis opinionibus
ambiguitatibusq; supplosis. Hieronymus.

Sura re fem. g. la parte di dietro della gamba.

Iudicium. xv. xxx.

Surrigor eris pe. cor. surrectus pdriza. Pro.

Surrepo is med. prod. surrepsi ptum per sot
toentrare. Deutero. xv. Martini pp.

Surreptio onis fe. g. loculta suggestione. S.

Surripio is pui ptum per rubare.

Suspitor aris deponens med. cor. per haue
re suspitione. Iudith. xiii.

Suspicio is xi ctum p guardare sopra. Gn. xv

Sulurro onis penult. prod. in obliquis mas.
gen. el detrattore. Leuit. xix.

Susurrator pen. pro. el mormiatore. Eccl. v.

Susurrus ri mas. gen. & hoc Susurrium rii el
fauellare dinascoso. Job. iiii.

Sustollo is sustuli sublatum per leuare suso in
alto & per tor uia. Marci. vi. Apoc. xxi.

TAberna fem. gen. la casa picchola di tauo
le / o tale bottega di artigiani. Actuum
xxviii. In officina sono fatte le cose. & in ta
berna sono uendute. xxi.

Tabes bis fe. g. la infermita / o morbo. ii. plc.

Tabesco is a tabeo es bui per languire. consu
marfi & farsi tristo. Leuit. xxvi. & Sap. vi.

Tabefacio is p far cōsumar. Eccl. xxxi. xiii.

Tabefio is p esser infecto / o maculato. Iudith.

Tabitudo dinis fe. g. la infermita. Eccl. xxviii.
 Tabulatum ti & hic tabulatus us ui elmuro di
 tauole. iii. Regum. yi.

Talaris & hoc talare med. prod. ueste longa
 per infino alli calcagni. Genesis. xxxii. Nam
 Talus tali mas. gen. el calcagno. ii. Reg. xxii.
 Talus etiam significat uno uasoda offerire.
 secundo Machab. xiiii.

Talentum summum / centum uiginti librarū.
 Medium / septuaginta duarum. Minus uero
 quinquaginta librag. Exo. xxv. Greci talenton.
 Tameſi idest quāuis / uel anchora che.

Tādiu med. cor. idest tanto tempo. Samaria
 tādiu obſeſſa est. quarto Regum. vi.

Tapes etis uel tapete tis me. pro. el tapeto che
 ſi diſtēde ſotto epiedi. grecū est. ii. Reg. xvii.

Tanis. girece ios uno luogo. In campo taneos
 gtūs peregrinus. ps.

Tantundem idest altretanto. est gen. neu.

Tantiſper aduerbium. idest tanto tempo ſola
 mente. Hieronymus in ſermōe aſſumptiōis.
 Tartarus ri mas. ge. & in plurali tartara me.
 cor. lo inferno. In epiſtola Petri. grecum est.

Taureus a um med. cor. coſa di thoro. Vt fla
 gri taurei / flagelli di nerui di buē. i. Mac. vii.

Teca tece fem. generis lacoperta. a tēgo tegis.

In sermone exaltationis sancte Crucis.
 Tego is textum per coprire / o per defende
 re. Eccle. xlviii.
 Tegula le fe. g. el tegolo del tetto. Luce. v.
 Tegmen inis penult. cor. neu. gene. el copri
 mento & defensione. ps. xxxvi.
 Telum li neutri ge. el dardo che e' generatio
 ne di lancia. Hym. Conditor alme.
 Telon grece el publicano che riscuote litribati
 o gabelle. narius
 Teleones grece. i. publicanus. qui dicit Telo
 Teloneum telonei penult. prod. neu. gene. el
 banco da cambio & doue siriscuote legabel
 le delle mercatantie. grecū est. Math. ix.
 Telludes is med. prod. elluogho a Roma do
 ue sitolleua la terra da fare uasi.
 Temero as med. cor. per tocchare / uiolare / o
 maculare. In sermone decollationis sancti Io
 hānis. Vnde beatissima uirgo Maria dicitur
 Intemerata. idest non maculata. intacta.
 Temeritas atis fem. g. la audacia / o presump
 tion. secundo Regum. vi.
 Temerarius a um penul. cor. presumptuoso.
 Sancte Catherine.
 Temere aduerbium med. cor. idest stoltamē
 te & facile. Eccle. v.

Temulentus a um ebrio. quasi temere. i. uino.
 Lentos grece. i. plenus. secundo Reg. xiii.
 Tendo tedis tetendi tensum per distendere.
 Hym. Lustris sex. tium.
 Tendo is p drizzare elcamino. Tedimus in la
 Tendicula le fem. g. loinganno. Prouer. i.
 Tepeo es per essere nuzo caldo. S. Hierony.
 Terreo terres terrui territum per spauentare.
 Leuit. xxvi.
 Terebinthus thi el luogho doue nasce loarbo
 re chiamato terebintho. primo Regum. xxi.
 Tergo is tersi tersum p forbire/o asciughare.
 Sancte Magdalene.
 Taristrum stri neu. gen. uno uestimento leg
 giero per la state. Gen. xxxviii.
 Terrigena ne comunis gen. penult. cor. gene
 rato di terra. ps. xlviii.
 Ternio onis mas. ge. el principale/o capodi
 tre huomini. S. Andree.
 Tesseredecas adis pen. cor. idest quattro uol
 te dieci. a tessara grece. idest quattuor. et decas
 idest decem. Quidam interponunt syllabi
 cam adiectionem se dicentes tesseresedecas.
 Prolo. Hieremie.
 Testa ste fem. g. el uaso di terra cocta. Prolo.
 Prouerb. Testa la scorza.

Testaceus a um penul. cor. cosa di terra cotta.
Et in testaceis uasis thesaurus sape recondi
tur/ inquit Hieronymus.

Tetragrammaton grece. idest di quattro lette
re. a tetra idest quattuor. & grammata idest lit
tera. Prolo. Regum.

Tetrarcha che mas. g. el principe della quarta
parte. a tetra grece. idest quattuor. & archos
princeps. Luce. iii.

Textilis & hoc le me. cor. cosa facile da texere.
Exodi. xxviii.

Texo xis xui textum p texere/ & per compone
re. pimo Prolo. biblie. vii.

Textrinū nī med. pro. neu. ge. ellucgo doue
sitex. Thobie. ii.

Hic H Post T.

Thalamus mi med. cor. mas. gen. lacamera.
grece est. Sancte Agnetis.

Theatrum tri med. cor. neu. gen. delli specta
culi el palazzo. grece est. Actuum. xix.

Theca thece fem. gen. lauagina & illuogo do
ue sta el granello nel spico. Sancte Agathe.

Theca el compromesso. secundo. Esdre. ix.

Dicimus etiam teste Laurentio ualla Thecam
penuariam sicut thecā calamariā/ ubi calami
reconduntur.

Theophania uocatur epiphania. Nam theos
grece. i. deus qui ea die apparuit super Chri-
stum baptizatum. Sancti Leonis pp. iii.

Theraphim hebraice. i. figure/o idole. Osee

Thermates atis med. pro. uel thermas atis fe.
ge. lauestimēta calda. a thermon grece. i. cali-
dum. Sancti Hilarionis.

Therme arum fe. g. luoghi caldi come sono
stuphe/o bagni. Sancti Saturnini.

Theta. i. senza titolo. Prolo. Hester.

Thymiama atis penul. cor. in obliquis neu.
g. loincenso & simile suaue odore. grecū est.
Exodi. xxy.

Thymiamateria a Salomone facta de auro. cre-
do essere uasi da incenso. secūdo Paral. iiii.

Thinum neu. ge. uno legno incorruptibile.
Apoc. xviii.

Thyrus si mas. g. elramo fogliuto dello arbu-
scello. grecum est. ii. Mach. x.

Thorax acis me. prod. fe. g. la corazza. Sap.
v. grecum est.

Thorus ri mas. g. ellecto. Ad Hebreos. xiii.

Thronus ni mas. g. la sedia regale. iiii. Reg. i.

Hic. I. post. T.

Tiara tiare fem. gene. la mitria/o lachorona
me. pro. Dañ. iiii. grecum est.

28
Tibia fem. gen. la gamba. ps. cvii. & uno in-
strumento con molti buchi da sonare.

Tibicen med. prod. cōmunis gen. el sonatore
del predesto instrumento.

Tubicen uero me. cor. el sonatore di trombe.
Math. ix.

Tyberis is me. cor. mas. g. el fiume di Roma.

Tignū gni neu. g. el legname del testo. Cat. i.

Tignarius rii el maestro delli legnami del tec-
to. quarto Regum. xxii.

Tigris gris mas. gen. uno fiume.

Tigris gridis fem. gen. uno animale uario &
ueloce. Iob. iiii.

Tympanum ni neu. gener. med. cor. uno in-
strumento da sonare. grecum est. ps. cv.

Tympanistria grece pen. cor. la sonatrice del
tympano. ps. lxxvii.

Tinea nee me. cor. fe. g. la tignuola. Iob. xxvii

Tinnio is p sona a modo di metallo. i. Reg.
iii. Tintinabulū li el cāpanello o sonaglio.

Tinnitus us ui med. pro. mas. ge. el suono di
metallo. quarto Regum. xxi.

Tinnulus. idest sonante bene. med. cor. R hiti-
nius est dulcis & tinnulus. ii. Prolo. Iob.

Typus pi ma. g. la forma & figura. grecū ē. In
typo lateg. in forma di pietre coffe. ii. Reg. xii

Tyrannis idis penult. cor. fem. gen. lacru del
tade. grecum est. Sap. xvi.

Tyros grece/fortis latine. unde hic tyro. onis
med. prod. mas. ge. el nuouo huomo darme.
& tyrunculus el sacchardello & raghazzo. for
te nelle armie. quarto Regum. xxv.

Titan indeclinabile. Titanes huomini greci
fortissimi. Dicit enim Iudith. vi. Nec filii Ti
tan percusserunt eos. Titan grece. Sol latine.

Titillo as me. cor. p. tocchare spesso/o infian
mare a cupidita. Sancti Nicolai.

Titillatio onis fe. gen. lostimolo & incitamen
to di luxuria.

Titubo bas me. cor. per nō potere quasi stare
in piedi. p. dubitare/o uaccillare. Eccl. xxxvii.

Titulus tituli med. cor. masculini generis esse
gno d'honore/& il nome imposto allibro. Ge
nesis. xxviii. Et in sermone decollationis san
cti Iohannis dicitur pudicitie titulus.

Tono tonas tonui tonitum per risolare for
temente. primo Paralip. xvi.

Tonus grece masculini generis lo ascēdimen
to/o descenso duna uoce all'altra più uicina.
excepto el semitono maggiore & minore li
quali dua fanno uno tono. xli.

Tōdeo es totōdi sum p. tofare/o tagliare. Cō.

Tonſe tonſe fem. gen. la pecora. Cant. iiii.
 Topatius topatii maſ. ge. la gemma che tiene
 del colore di tutte le altre.
 Tophet hebraice la ualle del fuoco. Iſa. xxx.
 Torreo torres torrui toſtum per abruciare/o
 arroſtire. Leuit. ii. nā agni.
 Torridus a um me. cor. arroſtito. Hym. Ad ce
 Torris is maſ. gen. el tizzone. Amos. iiii.
 Torrens tis omnis ge. ideſt ardente. Iſa. xxv.
 Torrens torrentis maſ. gene. la qua corrente
 per impeto di pioggia. ps. Dixit dñs.
 Tormentum el tormento. Tormenta erano cer
 ti inſtrumēti da guerra. Et ſtatuit illic tormē
 ta ad lapides iaſtandos. primo Machab. vi.
 Torclea med. cor. fem. gener. uno inſtrumen
 to da tormentare. Sancte Simphorioſe.
 Torcular aris med. prod. in reſto neu. gen.
 el torchio da premere le uue. Eccl. xxiii.
 Tornus torni maſ. gen. el tornio.
 Tornatura tornature penul. prod. fem. gen.
 la opera faſta al tornio. tertio Regum. vi.
 Tornatilis & hoc le med. cor. choſa faſta al tor
 nio. Manus eius tornatiles aureæ plene hya
 cinthis. Cāt. v.
 Torpeo es peſſere pigro. Torpidus a um pi
 gro. Hym. Vox clara.

260
 Torques is fe.g.lacollana pretiosa. Prouer. i.
 Torqueo es torſi tum per torcere & tormenta
 re. ſecundo Prolo. Biblie.
 Torſio onis fem.gen.la afflictione & tormen
 to. & ſic Tortio onis.
 Tortura idem eſt. a torqueo es. Eccle. xxxi.
 Torta fem.gen.laſchiacciata. que dicitur etiam
 collyrida. Exo. xxix.
 Toruus a um crudele di aſpetto. o ſuperbo.
 Iudea ueſana toruo ſpiritu. Hym.
 Totidem med.cor. altretanti. hi & he & hac
 Totidem. Prolo. Biblie.
 Trabea med.cor.fem.gene.la ueſta del Re.
 Auguſtinus in ſermone ſancti Stephani.
 Trabs bis fem.gen.latraue. Heſter. v.
 Tragelaphus phi maſ.gen. animale ſimile al
 becco & ceruo. grecu uerbu eſt. Deuter. xiiii
 Traha he f.g.elcarriuolo & treggia. Paral.xx
 Trames itis med.cor.maſ.g.elſentiero. o el
 ramo dalcuno fiume. Eccl. xxiiii. Iudith. vii.
 Trapezita te pen.prod.maſ.g.elcambiatore
 di moneta. grecu eſt. Greg. in ſer. epiphanie.
 Trans in cōpoſitis nil perdit integritatis. Tra
 ho. traicio. tradō. traduco remotis.
 Traduco is xi etum me. p.p.menare da luogo
 a luogo. Math. i. Vñ traductio onis tale acto

207

Tradux dis med. cor. fem. gen. la progenie.
 Traductio onis fe. g. la manifestazione. Sap. ii.
 Traductio/laniorte. Sap. xi. & xvii.
 Transfreto as med. cor. per passare el mare.
 S. Petri & Pauli. iiii.
 Trasgredior eris gressus p passare oltra. Iosue
 Transilio is it med. cor. cū cōpositis a salio is
 per saltare oltra. a trans & salio. Prouer. xiiii.
 Transnato as me. cor. per passare oltra notan
 do. primo Machab. ix.
 Transigo is per passare oltra med. cor. in pre
 senti cum aliis ab ago cōpositis quando mu
 tant a in i. Hester. ix.
 Transtrū stri neu. ge. la tauola doue seghono
 limenatori delli remi. Eccle. xxvii.
 Trasundo as me. cor. p passare oltra el guado
 elquale e transito. sopra elquale uanno quel
 li che passano le acque. Eccl. xlvii.
 Transueho is xi cum per trasportare. idest
 da luogo alluogo. secundo Esdre. i.
 Tremissus si mas. ge. elramezo. S. Marci pp.
 Tremissus dicitur quia termisus solidū facit.
 ut Papias ait.
 Trepido das med. cor. per temere molto. S.
 Petri & Pauli.
 Tribulus li mas. g. una herba spinosa. Gn. iii.
r iii

Tribula le fem. gene. uno ingegno da tritare
lebiade. primo Paralip. xx.

Tribunal tribunalis med. prod. neu. gener.
la sedia del giudice. Versus. Rex solium/doç
tor cathedram. iudexq3 tribunal Possidet. ac
sedem presul. pretorq3 curulem. Nauta tran
stra tenet. dictator rostra tenebit. Gētis & in
numere nomen generale sedile. Iohāis. xix.
Tribunus ni med. pro. mas. gen. quello che
e sopra la plebe. Exo. xviii.

Trice idest impedimenta.

Trico as per dimorare. Et hora surgendi non
te trices. Eccle. xxxii.

Tricorum ri med. pro. neu. gener. uno luogo
di tre camere/o luogo da mangiare appresso
al fuoco. Sancti Thomme apostoli.

Triclinium nii neu. gen. la sala doue sono tre
niese. per il cōuito. primo Reg. ix. grecū est.

Tricesimo & trigesimo. uicesimo & uigesimo
dicimus. Deinde semp gesimo. iiii. Reg. xiii

Tridens tridentis mas. ge. instrumento di tre
denti. primo Regum. ii.

Trietis is med. cor. la naue che ha triplice or
dine di remi. grecū est. Alex. nequā. Triplex
remox trieres mouet & iuuat ordo. Isa. xxxii.

Trinus a uni di tre anni. a tris & annis. Gn. xv

253

Trinitatus us ui me. pro. el tempo di tre anni.
 Tripudium dii el sollazzo & festa. Hester. viii
 Tripus grece & Tripos tripodis med. cor. co
 sa di tre piedi. come era lamensa della statua
 di Iupiter. S. Martiniani.
 Trirenis & hoc me prod. med. Nauium tri
 remium/naue che hanno liremi a tre a tre.
 secundo Machab. iiii.
 Trigesta sono luoghi di tre camere per ciascu
 no med. prod. neu. gen. Gen. vi.
 Triticum tritici med. cor. neu. gen. el grano.
 Exodi. ix.
 Trituro as med. prod. per tritare. Isa. xxviii.
 Tropæum sine. h. med. pro. neu. gen. lauidio
 ria. Hym. Rex gloriose.
 Trucido as me. pro. per amazzare. Ezech. xvi
 Truculentus ta tum. idest crudele. a Trunx cis
 omnis gen. crudele. & lentos grece idest pie
 no. Hym. Beatus Petrus.
 Trudo dis si sum per spingere oltre con for
 za. Hym. Ad cenam agni.
 Trulla le fe. ge. lo instrumento del muratore
 da componere la calcina cō le pietre. Amos. vii
 Trulla instrumento da congregare la cenere
 o rimuouerla. quarto Regum. xxv.
 Truncus a um tagliato. Iudith. xiii.
 e. iiii

Truncus ci mas. g. el pie/o el calce del arboro
 Trutina ne me. cor. fe. g. labilancia. Trutino
 trutinas me. cor. p. pesare. i. Prolo. biblie. vii
 Tuere imperatiui modi med. prod. secunde
 coniugationis. i. defende. Hiere. xv.

Tueor eris tutus sum significat inspicere &
 defendere. & cum deberet facere in infiniti
 no tui/facit tueri ad differentiā tui pronomi
 nis. Tuor sepius inuenit pro inspicere q̄ pro
 defendere. Sed Tueor cōtrarium facit tutus.
 cōposita raro inueniunt nisi puidere. Vers.
 Est tueor aspicio defendo notat tueorq3. Dat
 tueor tutum. tuitum tuor ambo tueri.

Tugurium rii neu. g. lacasipula. Isa. i. nis
 Tuguriunculū el piccolo riceptacolo. S. Hilario
 Tumeo tumes per essere enfiato. Gen. xxxi.
 Tumidus da dum med. cor. enfiato & super
 bo. primo Prolo. biblie.

Tumulus li me. cor. mas. gene. el monticello.
 Genesis. xxxi.

Tumulus la sepultura. a tumulo as p sepellire.
 Sancti Calixti pape. iii.

Tumultuor aris p gridare/o far romore. Isa.

Tumultus us ui mas. g. el romore. iii. Reg. i.

Tumultus sa sum penul. prod. picno di tu
 multo. Prouer. xx.

265
Tundo tundiis tutudi tunsuni p battere. pestare & rompere. Exo. xvi.

Tunio onis fem. gen. la percussione del martello / o di simili instrumēti. Hym. Vrbs bea.

Turbo inis med. cor. mas. gene. la conturbatione de venti. quarto Regum. ii.

Turgeo es per essere gonfiato. Exo. ix.

Turina me fe. ge. la moltitudine. Numeri. ii.

Tutela le med. prod. fem. gen. la difesa. secundo Esdre. viii.

Tutor tutaris deponens p fare sicuro. & reperitur Tuto tutas. Sap. x.

Tutamentum ti neu. g. la sicurtà. i. Mach. xiiii.

Tacillo as pessere inconstante / o tremare
o nuouersi dalle parte a modo di naue uacua. Item p dubitare. Job. iiii.

Vaco as p attēdere / o dar opa. Vt uacas pphetis. Ti exerciti in libri delli ppheti. Eccle. xxxix

Vaco as pessere senza. Vacas deuotione. Nō

hai deuotione. Vacuum cum ei fuerit. i. quando non hara a fare niente / o quando hara

el tempo. Ad Corinth. xvi.

Vacantē eam inuenit. latrouo uacua. Mat. xii.

Vacuesio is per essere uotato. Fluius uacuefactus arefcet. Job. xiiii.

Vadū di ne. ge. el trāsito sopra el quale si passo
no le acque

Vagio uagis gini gitum per piangere come
libambini che non fanno parlare. Exo. ii.

Vah est interiectio deridentis. ut illud Vah q
destruis templum dei. Math. xxvii.

Vah interiectio gaudētis. Vah calefactus sum
uidi focum. Isa. xliiii.

Vale est salutatio recedentis. sicut salue & aue
uenientis.

Valefaciens. i. dicēs uale. Ad Corinth. ii. Fe
cit Thobias uale patri suo. i. dixit. Thobie. v.

Validus a um me. cor. sano & forte. Eccl. xxx.

Valide aduerbium. idest fortemēte. Iob. xxx.

Valitudo ualitudinis fem. gene. la infermita
o la dispositione del lhuomo buona/o infer
ma. Prolo. Prouerb. Qua ualitudine es/re
spōdebis inquit Valla. Infirma/aduersa/ma
la ualitudine. uel contra bona/incolumi/opti
ma ualitudine.

Vallo as p circundare & fortificare. Gn. xix.

Vallum ualli neu. gen. el fossato/o stecchato.
Ezech. xyiii.

Valua fem. gen. luscio piu dentro nella casa.

Fores gli uscì di fuori. Leuit. viii.

Vaporo as me. prod. per scaldare & empier
di uapore. come quando sida lo incenso nel
le chiese. Eccle. xxiiii.

267
Vapor uaporis med. prod. maf. gene. el calor
re/o lanebula. Ecclesiast. xxxvii.

Vapulo uapulas neutrum passuum per effere
battuto. Marci. xiii.

Vas uadis maf. ge. la sicurta. Prouerb. xxii.

Vastus uasta uastum grande & spatiofo. Nu
meri. xiiii. iiii.

Vastitas atis fe. g. la grandezza. ii. Paralip.

Vastitas elguasto. a uasto as p guastare. Isa. i.

Vates uatis cōmunis gen. Joindouinatore/sa
cerdote/o philosopho. primo Prol. biblie. i.

Vaticinor aris per indouinare/o prophetare.
Neemie. vi.

Vaticinium nii penult. cor. neu. gene. la pro
phetia. & sic uaticinatio. Tren. iii.

Vber eris med. cor. omnis gener. abundan
te. Iudicum. xviii.

Vbinam interrogatio. Vbinam sunt. doue so
no. Deuterono. xxxii.

Vbi significat postquam. doppo che.

Ve interiectio dolētis. Ve uobis. i. guai a uoi.
Apoc. viii.

Ve pro uel cōiunctio enclitica dicitur. quia in
clinat accentum precedentis syllabe ad se. &
facit illam syllabam sonare. Et sic q3 pro &.
& ne pro an.

Vecordia uecordie penult. cor. fem. gene. la
alienatione di mente / o stoltitia. Job. viii.

Vecors uecordis omnis gen. di alienato cuore
o stolto. Prouerb. ix.

Vestis is mas. gene. el chiauistello del uscio / o
dastangha lungha da portare alchuna cosa.
Exo. xxv. Isa. xv.

Vestigal med. prod. neu. gene. la gabella / o
tributo che s'ida al signore. Ad Romanos. xiii

Vestigalis & hoc uestigale pen. pro. el datore
de tributi. Isa. xxxi.

Vectura re me. p. fe. g. la uectura / o portatura
Vecto as per portar spesso. a ueho is xi etum.

Vegeto uegetas med. cor. per uiuificare & su
stentare. Genesis. ix.

Vehemens uehemētis omnis gen. forte. Ven
tus uehemens. Job. i.

Vehemiter aduerbiū grādemēte. Numeri. xxii.

Vehiculū li neu. g. la carretta. i. pl. Biblie. v.

Vel aliquādo pro saltē. i. almeno. S. Vincēti

Vellico as me. cor. per pigliare & stracciare.
a uello uellis. Amos. vii.

Velifico as pen. cor. per nauicare con la uela.

Sancti Grisogoni.

Vello is uulsi uel uelli uulsū pextirpa. Isa. l.

Vellus leris me. cor. neu. gen. la lana. Gn. xxx.
 Velum li eluelo/o cortina. Leuit. xvi.
 Vendico uendicas med. cor. per usurpare &
 appropriare. Numeri. xvi.
 Veneunt sono uenduti. a ueneo is uenii per
 essere uenduto. Math. x.
 Veneficus loincantatore pe. cor. S. Christine
 Veneficiu cii neu. g. el maleficio. Ad Gal. y
 Venimus me. pro. Math. ii. Melius est enim
 ut mediā pducamus. & est tēporis pntis/q cor
 ripiamus & esset tēporis preteriti perfecti.
 Ventilo as p discutere & esaminare sottilmē
 te. Numeri. xxxv.
 Ventilo as med. cor. per purghare el grano
 gittandolo aluento. Ruth. iii.
 Ventilabrum bri penul. cor. neu. gen. la pala
 da grano/o exanuatione della giustitia. per
 translationem. Hiere. xxxv.
 Venundatus ta tum pen. cor. cum participiis
 formati a Do das. ut Circundatus ta tum.
 Venundo as per uendere. i. Machab. i.
 Vepres lespine fem. gen. xxii.
 Veredarius rii penult. cor. el nuntio/o caual
 laro. Hester. viii.
 Veredus di med. prod. mas. gene. el cauallo
 da carretta.

Vereor eris ueritus sum p temere. deponens
est. Iob. ix.

Verēda neu. g. sono limembri uergogniosi.

Gñ. ix. Sed ueretrum/ quello del maschio pro
prie neu. g. med. cor. Deuterono. xxiii.

Vergo is si sum per uoltare. Ezech. xl.

Vermiculus a um cosa uermiglia. Exo. xxxv.

Dederunt purpuram & uermiculum.

Verna ne cōmunis. g. elseruo/ o ancilla nato
in casa. Vernula est diminutiuum.

Vernaculus li & hęc uernacula elseruo & an
cilla nutriti in casa. Gñ. xiiii.

Verno as pgerminare/ o risplēdere. S. Agne
tis. Circundedit me uernantibus atque coru
scantibus gemmis.

Verro is uerri uersum p nettare & spazzare.

Ver ueris neu. g. la primauera. Vernus a um
cosa di primauera. Eccle. i.

Versatilis & hoc uersatile penul. cor. cosa che
si uolta facilmente. Genesis. iii.

Versipellis & hor le malitioso & ingānatore.
Prouerb. xiiii.

Versicolor oris cūmunis ge. pe. cor. in recto
& pro. in obliquis cosa di colore uario/ o di
uerso. S. Math. Potest esse ge. omnis/ iuxta
illud Virg. Versicoloribus armis. i. depictis.

201
Versutus ta tum med. prod. astuto & malitio
so. Prouerb. xii.

Verutia tie la austutia. Sapien. viii.

Veru ru neu. gen. el ferro da cuocere l'arrost
cioe loschidone. & la uirgula nelle lettere che
diuide l'una cōclusione dall'altra. Prol. Dan.

Verūtamē p sed me. cor. quādo est una pars
.s. coniuñctio aduersatiua. Gen. xv.

Vertex icis me. cor. mas. g. lacinia. Exo. xxv.

Vertices in ligno sono groppi o uero nocchi
nel legno. Sapien. xiii.

Vertigo ginis med. prod. in recto fem. gen.
la passione del capo nocēte alcerebro. Isa. xix.

Vesania uesanie. penult. cor. fem. gene. la stul
titia. Hester. xvi.

Vesanus uesana uesanum stolto med. prod.
Hym. Iam Christus.

Vescor eris per usare cibi. cum nō habeat pre
teritum capit illud a pascor. Isa. xxxvii.

Vesperus uesperis mas. gene. la stella occiden
tale. Job. xxxviii.

Vesperus. g. neu. la fine del giorno. Etiam diei
uesper erat. Apud Virgilium uesper est gene
ris mas. Frigidus uesper.

Vespera uespere med. cor. fem. gener. la ex
trema parte del giorno. Gen. viii.

272
 Vespere indeclinabile neu. gene. el tempo da
 nona per infino a sera. tertio Regum. xxii.
 Vesperum ri neu. ge. lultimo tempo del gior
 no. Hiere. vi. Umbre uesperì.
 Vespertinus a um penul. prod. cosa pertinen
 te al uespro. Signa uespertina el sonare delle
 campane dellhora predefa. Officium uesper
 tinum lufficio che allhora cantano li religiosi.
 quarto Regum. xvi.
 Vespertilio onis fe. g. el pipistrello. Deute. xiiii
 Vestibulum li penul. cor. neu. gen. el portico
 o luogo inanzi alla porta. tertio Reg. xvii.
 Vestigiuni gii neu. gen. el segno. come e/ del
 piede nella polucre. ps. xvi.
 Vetro as per andare giu di memoria. dicédo
 Nouum ueterauit prius. Ad Hebreos. viii.
 Veterasco. is per diuentare uecchio. Eccle. ix.
 Vetus a um med. cor. diuietato. a uetouetas
 per diuietare. Eccle. xix.
 Vexo as aui atum per molestare. Luce. viii.
 Vexatio la molestia. Isa. xviii.
 Viaticum ci pen. cor. ne. g. el cibo che si porta
 per la uia. Deuterono. xv.
 Vibro as per risplendere. Job. xxxix. O per
 scollare/ come e/ la lancia. ps. vii.
 Victim a feminini generis el sacrificio che si

faceua di animali amazzati. Genesis. xxi.
 Victimā est maius sacrificium q̄ hostia.
 Vicinus a um me. p. uēti p cialcuno. Iudith. i.
 Vices licambi. verbi grā. Hauēdo uigilato p te
 uigila p me. Gtō uicis ci cem ce. Neemie. iiii
 Vicissim aduerbium. idest rendēdo elcambio
 ut ego te tu me uicissim semper amasti.
 Vicissitudo dinis fe. g. elcambio / o uicenda.
 Xpo qui te saluauit / hāc uicissitudinē redde /
 ut ecclesias facias restaurare. S. Sil.
 Vicia cte fem. gene. el nome duno leghume
 decto ueccia. Ilsa. xxviii.
 Vicus ci mas. gener. lacontrada di cinquanta
 case / o circha. Neemie. iiii.
 Viculus li med. pro. mas. gen. lapicchola con
 trada. Numeri. xxi.
 Videlicet idest e / lecito di uedere / aduerbium
 est. primo Prolo. biblie. vii.
 Videns tis mas. gener. era decto elpropheta.
 primo Paralip. xxv.
 Vigeo es uigui sine supino per essere in uigo
 re. quarto Regum. ix. iiii.
 Vigil lis me. cor. cōmunis. g. eluigilāte. Dañ.
 Villicus ci med. cor. mas. gen. elgouernatore
 della uilla. Luce. xvi. xvi.
 Villico as me. cor. p fae elpdecto officio. Luc.

Vilicatio onis fe. gen. tale exercitio. Luc. xvi.
Vinacium cii pe. cor. neu. ge. el grappo della
 tua spremuta. & lafeccia del uino. Osee. iii.
Vincio is xi uinctum per legare. Iudicū. xvi.
Vinco uici uictū puincere. Exo. xvii. xii.
Vindex icis me. cor. ois. g. el uēdicatore. Sap.
Vinea fem. ge. lo instrumento che defende li
 destruttori delle mura dalli nimici. Ezech. xxvi
Vinitor oris me. cor. in recto & pe. p. in obli
 quis lo peratore della uigna. iiii. Reg. xxv.
Vio lo as med. cor. Per maculare / o cotamina
 re. Leuit. xxi.
Violentus ta tum quello e quale altri sforza.
 a ui & lentos. i. plenum. Iob. xxxvi.
Vipera re med. cor. la serpe. Math. iii.
Virago med. prod. Questo nome fu di Eua.
 quasi de uiro acta. Genesis. ii.
Viretum ti med. prod. neu. gen. el luogo pie
 no di uerdura. Gen. xli.
Virgiliocento onis pe. pro. in obliquis. In plu
 rali virgiliocētones uel tonas actūs grecus li
 bretti facti di uersi di Virgilio. i. pl. biblie. vi
Virgultum ti neu. g. el ramo che nasce al piede
 del arbore / o luogo abbondante di simili
 uirgule. Genesis. n.
Virilis & hoc le me. p. idest fortis, a uir uiri

275

idest lhuomo. Inde uiriliter fortiter.
 Virilia sono glimembri del lhuomo uergho
 gnicl. Genesis. ix.
 Virata mulier. ladonna che ha marito. lingua
 tertia mulieres uiratas eiecit. uirata me. pro.
 Eccle. xxviii.
 Viso is si pandare a uedere / o p uedere. S.
 Hilarionis. De uerbis huiusmodi enucleate
 differit perdoctus uir frater Amadeus in que
 stionibus nomini meo quas ipse dicauit.
 Vitta te fem. gen. labenda. Isa. iiii.
 Vitalia glinteriori. Leuit. iiii. Offerent adipē
 qui operit uitalia.
 Vitalis & hoc le me. pro. cca laquale adiuta.
 Ambrosius in sermone. cū. xiiii
 Vitulus eluitello. ps. xxi. Vitula lauitella. Iudā
 Vitulamen minis neu. ge. elramo inutile che
 nasce alla radice della uite. Sapien. iiii.
 Vlcus ceris med. cor. neu. g. laferita / o piaga
 nascente. Deuterono. xxviii.
 Vlna ne fem. ge. elcubito. i. elmezo braccio
 giuncto alle mani. quia lacertus e / altra parte
 giuncta alle spalle. Gen. xxiiii. xvi.
 Vltor oris me. f. maf. g. eluēdicatore. Leuit.
 Vltro aduerbium ultimam acuit. idest sponta
 namente. tertio Regum. x.

f ii

Ultroneus a um quello che opa di sua libera
 uolōta. Primitias ab omni homine qui offert
 ultroneus accipies. Exodi. xxv.
Vncinus ni me. pro. mas. gen. Iouncino da
 tirare lirami de gliarbori. i. Prolo. biblie. vii.
Vnguētarius rii el factore di unguēti. Exo. iii.
Vngula me. cor. fe. g. uno instrumēto da tor
 mentare. Hym. Sanctorum meritis.
Vngula cosa aromatica. Eccle. xxiii.
Vnicolor oris penul. cor. in recto omnis ge.
 cosa duno colore. Gen. xxx.
Vnicornis is mas. gene. lo animale feroce che
 ha solo uno corno. ps. xxi.
Vociferor aris deponens per gridare forte.
 Vociferare omnia uerba hec. Hier. xi.
Vomer uomeris. uel uomis is mas. ge. med.
 cor. el uomere. i. el ferro da arare. Isa. ii.
Vola fem. ge. la palma della mano. & impero
 diciamo inuolare in officio. S. Francisci.
Volito as me. cor. puolare spesso. Hest. ix.
Volucer. hec uolucris & hoc uolucres me. cor.
 cosa che uola. ideo uolucris lo uccello. Gn. vii.
Volucrum cri me. cor. neu. g. la inuolutione.
 Multiphariam in uolucris hyacinthi & poly
 mitorum. Ezech. xxvii.
Volumētum neu. g. la inuolutione de panni.

277

In uolumentis nutritus sum. uel in inuolumē
tis nutritus. Sapien. vii.
Volutato as me. p. p. uoltare spesso. a uoluo is.
Judith. xiii.
Volutabrum neu. g. pe. cor. loinuoltamēto.
Sus lota in uolutabro luti. In epistola Petri.
Vorago uoraginis med. pro. in recto lafossa
profonda/o precipitio. Iob. xxxvi.
Votum neu. gen. el desiderio/o uoto. ut uoti
compotes efficiantur.
Urceolus li penul. cor. mas. gen. el bocchale.
Eccl. ii. Et urceus el uaso maggiore.
Vredo dinis med. prod. in recto fem. gen.
uno uento che abrucia lherbe. Gn. xli.
Urgeo es si per constringere. Daniel. iii.
Urgebat. i. instaua. Solemnis urgebat dies.
Hym. Iam Christus.
Urna urne uno uaso fem. gene. Hester. iii.
Vro is ussi ustum per abruciare. Vror ardo
per passione. ii. Ad Corinth. xi.
Vruus el solco. Rusticus arua colit fecit uruū
seminat erbum.
Usquequo. i. infino a quādo. iii. Reg. xviii.
Usquequo. idest senipre. Gloria & honor deo
usquequo altissimo. Hym. Pangelingua.
Usquequaque. idest altutto/o infino a qui.

Non me derelinquas usquequaque. ps.
 Usque adhuc. i. per infino a tenipo presente.
 Ad Romanos. i.
 Usurpo usurpas per pigliare & usare illicita
 mente. secundo Prolo. biblie.
 Ut pro sicut. Fiat ut petitur. ut pro quantum.
 ut subito. ut prope. ut ualde tonuit.
 Ut idest accioche. Venerat ut cogerent. ut. i.
 adpoi che. ut cessauit loqui. i. Mac. ii. ii.
 Ut qd pche/o p causa. Ut qd natus fu. i. Mac.
 Vtensilis & hoc le penul. cor. cosa necessaria
 ad uso. iii. Regum. vi.
 Vter utris mas. ge. lo otro. i. uasodi cuoio p
 olio/o uino. ps. cxxviii.
 Vterus ri mas. gen. eluentre. Numeri. v.
 Vtique med. cor. idest certe. ps. Misere.
 Vtpote me. cor. idest quippe. i. non e/mara
 uiglia. In sermone decollationis. S. Io.
 Vt plurimu. idest el piu delle uolte. In lectioni
 bus Sancti Francisci.
 Vterq3 utraq3 utrunq3 luno & laltro. Eccl. iiii
 Vtraq3 in nominatiuo me. cor. sed in ablati
 uo med. prod.
 Vtruna cōiunctio dubitatiua. i. forse. Vtruna
 iussum fuerit. primo Esdre. v.
 Vulgo aduerbiu ultimam acuit. idest uulgar

219

mente. uulgo dicitur. Ezechielis. xii.
Vulgo as p manifestare nel popolo. ii. Prof.
 biblie. Vulgata editio est una delle translatio
 ni della bibia. Prolo. Ezech.
Vulgus gi neu. gen. el popolo. Job. xxiii.
Vulua feminini gen. lamatrice. Job. x.
x Andicus med. cor. idest Aprile lingua
 Macedonum. secundo Mach. xi.
y Littera quam grece ypsilon uocat. nun
 quā in dictiōibus mere latinis scribēda
 est. sed grecorū dūtaxat nominū cā utimur.
Ypopanti grece. i. obuiatione. quia in purifi
 catione uirginis Marie Simeō & Anna occur
 rerunt domino Iesu.
 Elus grece lo amore / o charita. iii. Reg.
 xviii. ps. c xxxiii.
Zelus lo odio & uendesta. Isa. xi. ps. lxxviii.
Zelus lo sdegno. ps. lxxviii. **Z**elus la inuidia.
 prime ad Corinth. iii.
Zelo as per amare. ps. vi. In eadem significa
 tione inuenitur **Z**etor aris deponēs. Eccle. li.
Zelo as per imitare / o seguitare. Iudith. vi.
Zelo p inuidiare. Actū. xvii. & Iacobi. iii.
Zelotes grece me. pro. cōmunis gen. quello
 che troppo ama la sposa sua / o ladōna lo spo
 so suo. Exodi. xxxiii.

Zelotypia grece fe. ge. la gelosia / o el grande
amore del marito / o moglie. Numeri. xxy.
Dicit' a zelo as. & tipos la forma / o bellezza
quali amor pulchritudinis.

Zeta fe. g. la casa / o camera. S. Thome apost.

Zio hebraice el mese Maggio. iii. Reg. vi.

Zizania grece fe. ge. la cattiva sementa desta
loglio. In plurali est generis neu. & fe. gen.

significat aliquando la discordia. Math. xiii.

Verf. Sin. zinzania. sed plu. zinzania dicas.

Zona fe. ge. el circulo / cingulo / o coreggia.

Eccle. xlv. Grece Zoni is.

Zelos grece / sed latine zelus dicitur. Talia. n.
nomina nos nō terminamus in us. quia habe
mus litteram u. quam litteram cū greci non
habeant / terminant in os. ut Apocriphos. Ba
tos. Cyathos. Dialogos. &c. Nos uero Apocri
phus. Batus. Cyathus. Dialogus in nominati
uo dicimus.

FINIS.

Impressit Florentiæ Ser Laurentius de Mor
gianis. Xv. Kalen. Decembris. MCCCC
LXXXVI.



